Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Question?
Contact
Philips

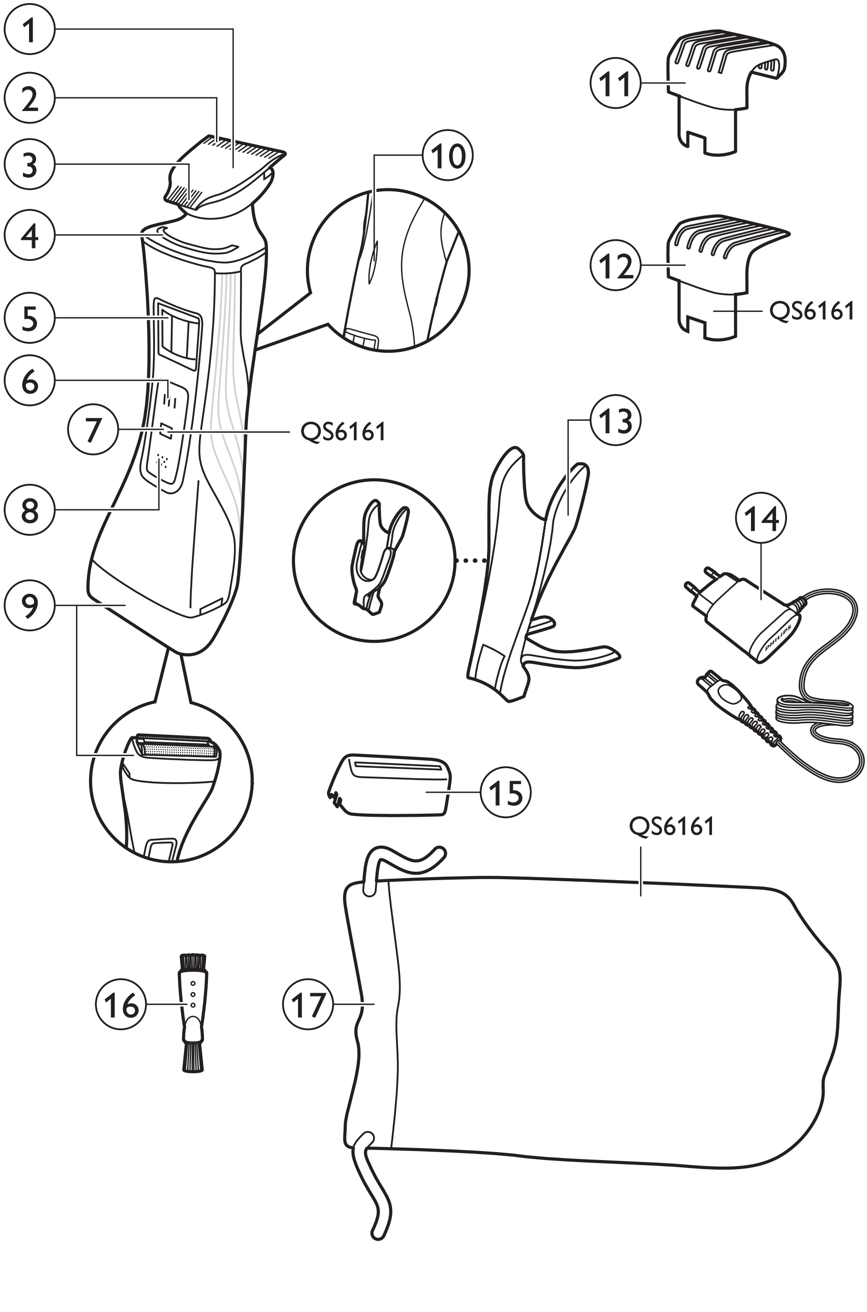
QS6161
QS6141



User manual

PHILIPS





1
2
3
4
5
6
7
QS6161
8
9
10
11
12
QS6161
13
14
15
QS6161
16
17

QS6161, QS6141

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome.**

General description (Fig. 1)

1 Trimming head
2 Regular trimming side (32 mm)
3 Precision trimming side (15 mm)
4 Guiding groove
5 Hair length setting selector
6 Trimming head on/off button
7 Travel lock indication (QS6161 only)
8 Shaving head on/off button
9 Shaving head
10 Battery status indicator
11 Regular trimming comb
12 Precision trimming comb (QS6161 only)
13 Charging stand
14 Adapter with small plug
15 Protection cap
16 Cleaning brush
17 Storage pouch (QS6161 only)

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the adapter dry.

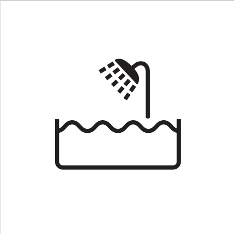
Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children shall not play with the appliance.

Caution

- Use, charge and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- Do not charge the appliance in the storage pouch.
- Only use the adapter and the charging stand supplied.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid. Only rinse the appliance under the tap to clean it.

- If the appliance is subjected to a major change in temperature, pressure or humidity, let the appliance acclimatise for 30 minutes before you use it.
- If the adapter or the charging stand is damaged, always have it replaced with one of the original types in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if the shaving head or one of the trimming combs is damaged or broken, as this may cause injury.
- This appliance is only intended for trimming and dry shaving facial hair (beard, moustache and sideburns).



Compliance with standards

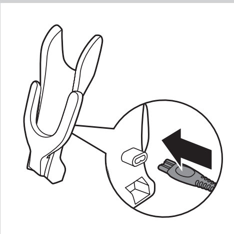
- The appliance complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely used in the bath or shower.
- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Charging

QS6161 only: Charging normally takes approx. 1 hour.
QS6141 only: Charging normally takes approx. 4 hours.
When the appliance is fully charged, it has an operating time of 75 minutes.
Battery status indicator:

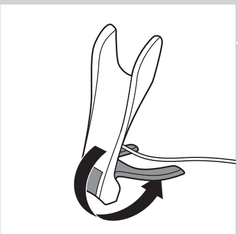
- When the battery status indicator flashes white, the battery is charging.
- When the battery status indicator lights up white continuously, the battery is fully charged. This indication is shown for 30 minutes. Then the battery status indicator goes out.
- When the battery status indicator flashes orange, the battery is almost empty (approx. 10 minutes of operating time left).
- When the battery status indicator flashes orange quickly, the battery is empty. You have to charge the appliance before you can use it again.

Note: The appliance can only be charged in the charging stand.



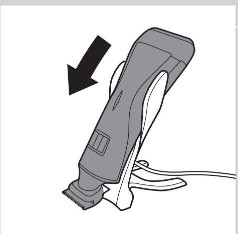
1 Insert the small plug into the charging stand.

Note: The small plug is easiest to insert when the charging stand is folded.

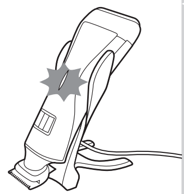


2 Unfold the charging stand ('click').

3 Put the adapter in the wall socket.



4 Put the appliance in the charging stand.



- The battery status indicator starts to flash white to indicate that the battery is charging.
- When the battery is fully charged, the battery status indicator lights up white continuously.

Using the appliance

You can use the appliance to trim or dry shave facial hair (beard, moustache and sideburns). This appliance is not intended for shaving or trimming lower body parts.

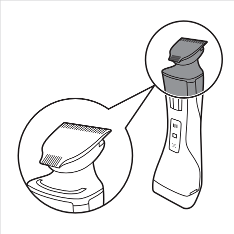
Tip: Take your time when you first start to shave. You have to acquire practice with the appliance. Your skin also needs some time to adjust to the procedure.

Trimming with comb

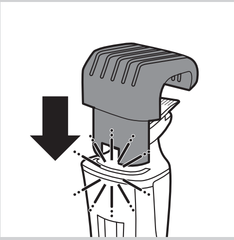
The trimming combs allow you to trim to different lengths.
Start at the highest setting to acquire practice with this appliance.
See the table below for an overview of the hair length settings and the corresponding hair lengths.

Setting	Hair length after trimming
1	1 mm - 3/64 inch
.	1.5 mm - 1/16 inch
2	2 mm - 5/65 inch
.	2.5 mm - 3/32 inch
3	3 mm - 1/8 inch
4	4 mm - 5/32 inch
5	5 mm - 3/16 inch
6	6 mm - 1/4 inch
7	7 mm - 9/32 inch
8	8 mm - 5/15 inch
9	9 mm - 3/8 inch
10	10 mm - 13/32 inch

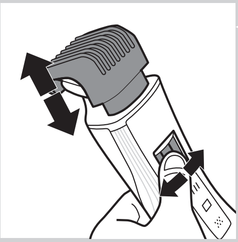
* no comb = 0.5mm - 1/32 inch



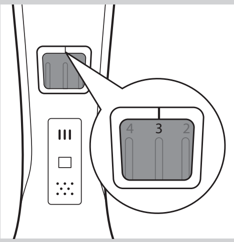
1 Hold the appliance in the trimming position, with the trimming head pointing upwards and the shaving head pointing downwards.



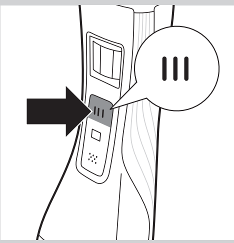
2 Slide the comb into guiding groove of the appliance ('click').



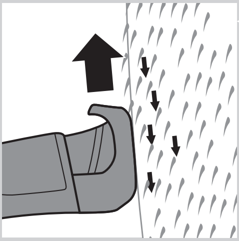
3 Press the hair length setting selector and then move it from left to right or right to left to select a setting.

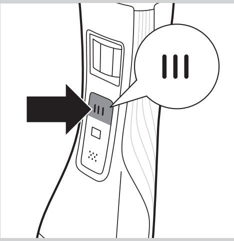


- The line above the hair length setting selector shows which setting you have selected.



4 Press the trimming head on/off button once to switch on the trimming head.
- QS6161 only: The on/off button lights up to indicate that the trimming head is operating.





5 To trim the hair, move the trimming comb through the hair slowly.

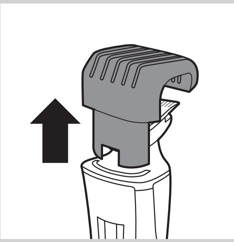
Tips

- Always make sure that the tips of the trimming comb points in the direction in which you move the appliance.
- Make sure that the flat part of the trimming comb is always in full contact with the skin to obtain an even hair length result.
- Since hair grows in different directions, you need to move the appliance in different directions as well (upward, downward or across).
- You can switch on the trimming head while the shaving head is operating. If you do this, the shaving head is switched off immediately.
- Trimming is easier when the skin and hair are dry.

6 When you are finished, press the trimming head on/off button again to switch off the trimming head.

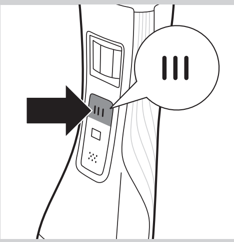
Trimming without comb

The comb keeps the trimming head at a set distance from your head. You can use the trimming head without comb.If you use the trimming head without comb, your hair is cut off close to the skin (approx. 0.5 mm).



1 To remove the comb, pull it off the appliance.

Never pull at the flexible top of the comb. Always pull at the bottom part.

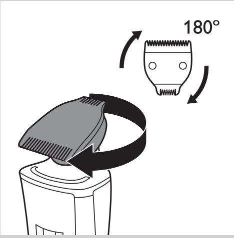


2 Press the trimming head on/off button to switch on the trimming head.

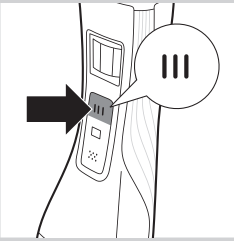
3 Hold the appliance with the trimming head pointing upwards and make downward strokes with the regular side of the trimming head.

Using the precision side of the trimming head

The precision trimming head is only half as wide as the regular trimming head. It therefore allows more precise styling of the area around the ears, the sideburns and also around the mouth and under the nose.



1 To use the precision side of the trimming head, simply turn the trimming head until the precision side points towards the front of the appliance.



2 Press the trimming head on/off button to switch on the trimming head.

3 Hold the appliance with the trimming head pointing upwards and make downward strokes with the precision trimming head.

Shaving

Before you use the shaving head, always check it for damage or wear. If the shaving head is damaged or worn, do not use it, as injury may occur. Replace a damaged shaving head before you use it again (see chapter 'Replacement').

Shaving tips and tricks

- The shaving head is suitable for both wet and dry use. Use the shaving head with shaving gel or foam for extra skin comfort, or use the shaving head dry for extra convenience.

Note: We advise you to use the shaving head with shaving gel or foam when you use it for a wet shave. Do not use thick shaving cream or shaving oil with this shaver.

- Make sure that the shaving head is in full contact with the skin.
- You can switch on the shaving head while the trimming head is operating. If you do this, the trimming head is switched off immediately.
- Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.



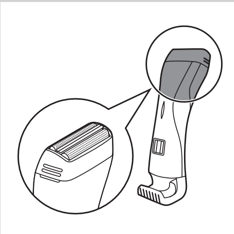
Wet shaving

1 Apply some water to your skin.

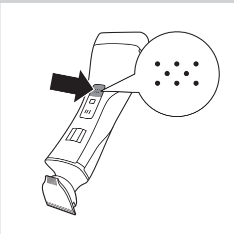


2 Apply shaving foam or shaving gel to your skin.

3 Rinse the shaving unit under the tap to ensure that the shaving unit glides smoothly over your skin.



4 Hold the appliance in the shaving position, with the shaving head pointing upwards and the trimming head pointing downwards.



5 Press the shaving head on/off button once to switch on the shaving head.

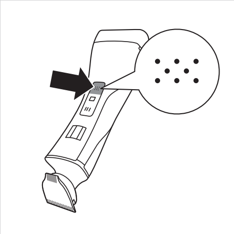
- QS6161 only: The on/off button lights up to indicate that the shaving head is operating.



6 Place the shaving head on the skin and move the appliance against the direction of hair growth while you press it lightly.



Note: Rinse the shaving head under the tap regularly to ensure that it continues to glide smoothly over your skin.

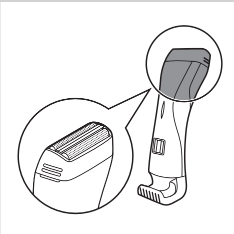


7 To switch off the shaving head after use, press the shaving head on/off button again.

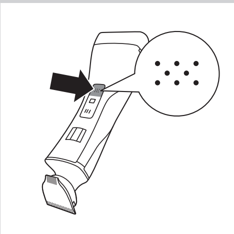
8 Clean the shaving head (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Quick cleaning the shaving head after wet shaving').

Note: Make sure you rinse all foam or shaving gel off the shaver.

Dry shaving



1 Hold the appliance in the shaving position, with the shaving head pointing upwards and the trimming head pointing downwards.

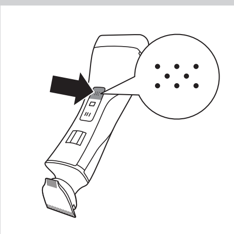


2 Press the shaving head on/off button once to switch on the shaving head.

- QS6161 only: The on/off button lights up to indicate that the shaving head is operating.



3 Place the shaving head on the skin and move the appliance against the direction of hair growth while you press it lightly.



4 To switch off the shaving head after use, press the shaving head on/off button again.

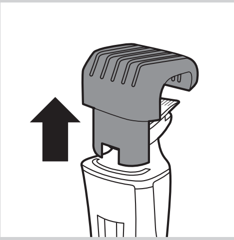
Overload protection

If you press the trimming head or shaving head too hard onto your skin or if its cutters gets blocked (e.g. by clothes etc.), the on/off button of the blocked trimming head or shaving head flashes quickly (QS6161 only) and the appliance switches off automatically. Remove whatever is blocking the cutters before you use the appliance again.

Cleaning and maintenance

Clean the appliance after every use.

Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

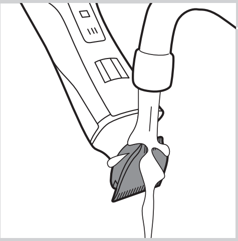


Only clean the appliance and the adapter with the cleaning brush supplied.

Note: The trimming head and shaving head do not need any lubrication.

Cleaning the trimming head

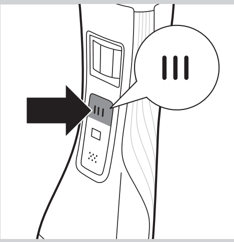
1. Switch off the appliance.
2. Pull the comb off the trimming head.



3. Clean the trimming head under the tap.

Cleaning the trimming head connector

Note: Make sure that you clean the trimming head connector at least once every three months.



1. Switch off the appliance.



2. Gently pull the trimming head off the appliance.



3 Remove the hairs from the inside of the trimming head connector with the cleaning brush.



4 Clean the inside of the trimming head with the cleaning brush.



5 After cleaning, put the trimming head back onto the appliance.

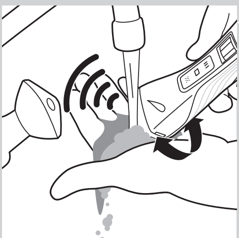
Quick cleaning of the shaving head after wet shaving or shaving with shaving foam

1 Cup your hand under a running tap and fill it with water.



2 Switch on the appliance and hold the shaving head in the water collected in your cupped hand.

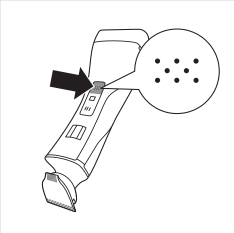
The running motor will help clean the inside of the shaving head.



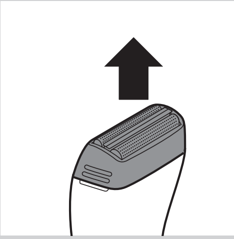
3 Move the shaving head around until all visible foam has disappeared.

Note: The shaving head is fragile. Handle it carefully. Replace the shaving head if it is damaged.

Thoroughly cleaning of the shaving head



1 Switch off the appliance.



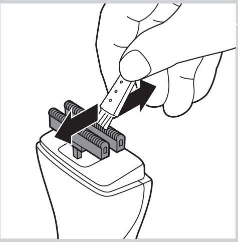
2 Pull the shaving head off the appliance.

Note: The shaving head is fragile. Handle it carefully. Replace the shaving head if it is damaged.



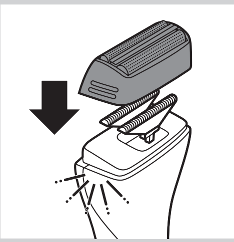
3 Rinse the shaving head with lukewarm water.

<u>Do not clean the shaving head with the cleaning brush, as this may cause damage.</u>



4 Remove hairs from the cutters with the cleaning brush.

Note: Do not brush the cutters in a different direction then indicated, as this may cause damage.



5 After cleaning, snap the shaving head back onto the appliance ('click').

Replacement

In case of frequent use, replace the shaving foil and the cutters every year.

Shaving foil

1 Pull the shaving head off the appliance.

2 Remove the old shaving foil from the shaving head.

3 Snap the new shaving foil into the shaving head ('click').

Cutters

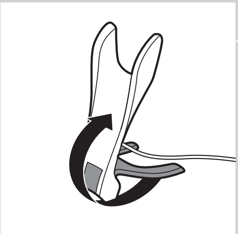
1 Pull the shaving head off the appliance.

2 Remove the cutters.

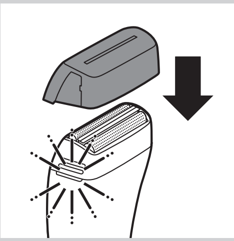
3 Snap the new cutters onto the appliance ('click').

Storage

You can fold the charging stand for easy travelling or storage.



1 To fold the charging stand: fold the base of the charging stand against the appliance holder.



2 Put the protection cap on the shaving unit.

Travel lock (QS6161 only)

The appliance has an integrated travel lock which prevents the appliance from accidentally being switched on during travel.

1 To activate the travel lock, press and hold the trimming head on/off button, the shaving head on/off button or both for at least 4 seconds while the travel lock indication flashes 3 times.

- The travel lock is only activated when the indication lights up continuously.

2 To deactivate the travel lock, press and hold the trimming head on/off button, the shaving head on/off button or both for at least 4 seconds while the travel lock indication flashes 4 times.

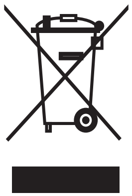
- The travel lock is now deactivated and the appliance switches on.

Note: You can also deactivate the travel lock by charging the appliance.

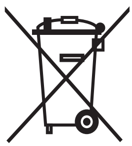
Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.



- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery if it is completely empty.

1. Disconnect the appliance from the mains and let the appliance run until the motor stops.
2. Remove the shaving head and the cutters from the appliance.
3. Undo the four screws of the top cover with a screwdriver.
4. Remove the cover.
5. Insert a screwdriver under the back panel and remove the panel.
6. Insert the screwdriver under the cover of the basic body and remove the cover.
   - Now you see a printed-circuit board.
7. Break the battery from the printed-circuit board.

Be careful, the battery strips are very sharp.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på **www.philips.com/welcome**.

Generel beskrivelse (fig. 1)

1 Trimmehoved
2 Side til regelmæssig trimning (32 mm)
3 Side til præcisionstrimning (15 mm)
4 Styrerille
5 Indstillingsvælger for hårlængde
6 On/off-knap for trimmerhoved
7 Rejselås-indikator (kun QS6161)
8 On/off-knap for shaverhoved
9 Skærhoved
10 Batteristatusindikator
11 Kam til regelmæssig trimning
12 Kam til præcisionstrimning (QS6161)
13 Opladeenhed
14 Adapter med lille stik
15 Beskyttelseskappe
16 Rensebørste
17 Opbevaringsetui (kun QS6161)

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Hold adapteren tør.

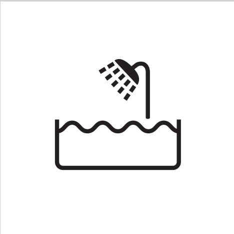
Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på adapteren svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til opladeren.
- Adapteren indeholder en transformer. Adapteren må ikke klippes af og udskiftes med et andet stik, da dette vil forårsage en farlig situation.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende viden eller erfaring, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brug af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Lad ikke børn lege med apparatet.

Forsigtig

- Brug, oplad og opbevar altid apparatet ved en temperatur mellem 5°C og 35°C.
- Oplad ikke apparatet i opbevaringsetuiet.
- Brug kun medfølgende adapter og opladeenhed.
- Apparatet må aldrig nedsænkes ned i vand eller andre væsker. Skyl kun apparatet under vandhanen for at rengøre det.

- Hvis apparatet udsættes for store temperatursvingninger, tryk eller fugtighed, skal du lade det akklimatisere sig i 30 minutter, inden det tages i brug.
- Hvis adapteren eller opladeenheden beskadiges, må delene kun udskiftes med tilsvarende originale dele af samme type for at undgå enhver risiko.
- Brug ikke apparatet, hvis shaverhovedet eller en af trimmekammene er beskadiget eller i stykker, da det kan forårsage personskade.
- Dette apparat er udelukkende beregnet til trimning og tør barbering af ansigtshår (skæg, moustache og bakkenbarter).



Overholdelse af standarder

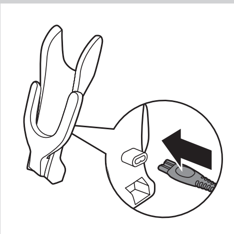
- Produktet opfylder de internationale IEC-sikkerhedsregler og kan uden risiko bruges i kar- eller brusebad.
- Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Opladning

Kun QS6161: Opladning tager normalt ca. 1 time.
Kun QS6141: Opladning tager normalt ca. 4 timer.
Når apparatet er fuldt opladet, har det en brugstid på 75 minutter.
Batteristatusindikator:

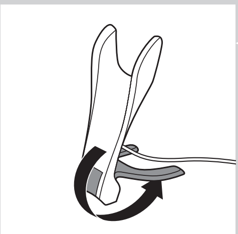
- Når batteristatusindikatoren blinker hvidt, lader batteriet.
- Når batteristatusindikatoren lyser konstant hvidt, er batteriet fuldt opladet. Denne indikation vises i 30 minutter. Derefter slukkes batteristatusindikatoren.
- Når batteristatusindikatoren blinker orange, er batteriet næsten tomt (ca. 10 minutters brugstid tilbage).
- Når batteristatusindikatoren blinker orange hurtigt, er batteriet tomt. Du skal oplade apparatet, før du kan bruge det igen.

Bemærk: Apparatet kan kun oplades i opladeenheden.



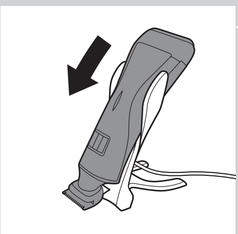
1 Sæt det lille stik i opladeren.

Bemærk: Det lille stik er lettest at sætte i, når opladeren er sammenfoldet.

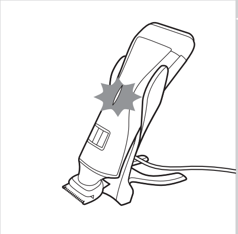


2 Fold opladeenheden ud ("klik").

3 Slut adapteren til stikkontakten.



4 Placer apparatet i opladeindikatoren.



- Batteristatusindikatoren begynder at blinke hvidt for at angive, at batteriet er under opladning.
- Når batteriet er fuldt opladet, lyser batteristatusindikatoren konstant.

Sådan bruges apparatet

Du kan bruge apparatet til trimning eller tør barbering af ansigtshår (skæg, moustache og bakkenbarter). Dette apparat er ikke beregnet til barbering eller trimning af lavere kropszoner.

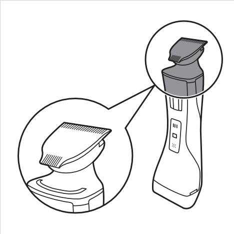
Tip: Giv dig ekstra god tid, når du barberer dig, indtil du har vænnet dig til at bruge apparatet. Det tager også lidt tid, inden huden har vænnet sig til denne metode.

Trimning med kam

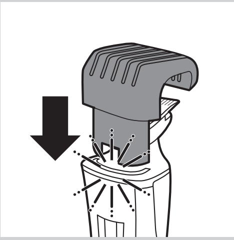
Med trimmekammene kan du trimme til forskellige længder.
Begynd med den højeste indstilling for at vænne dig til at bruge apparatet. Nedenstående tabel indeholder en oversigt over hårlængdeindstillingerne og de tilsvarende hårlængder.

Indstilling	Hårlængde efter trimning
1	1 mm - 3/64 tommer
.	1,5 mm - 1/16 tommer
2	2 mm - 5/65 tommer
.	2,5 mm - 3/32 tommer
3	3 mm - 1/8 tommer
4	4 mm - 5/32 tommer
5	5 mm - 3/16 tommer
6	6 mm - 1/4 tommer
7	7 mm - 9/32 tommer
8	8 mm - 5/15 tommer
9	9 mm - 3/8 tommer
10	10 mm - 13/32 tommer

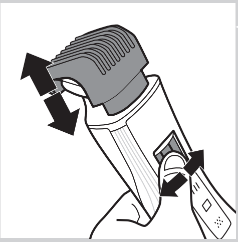
* uden kam = 0,5 mm - 1/32 tommer



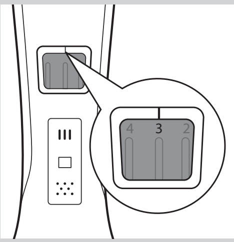
1 Hold apparatet i trimmeposition, hvor trimmerhovedet peger opad, og shaverhovedet peger nedad.



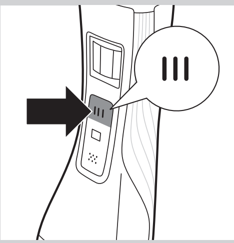
2 Skub kammen ind i styrerillen på apparatet ("klik").



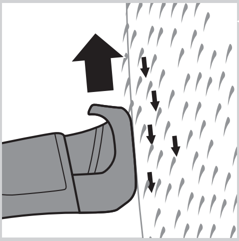
3 Tryk på hårlængdeindstillingsvælgeren, og flyt det derefter fra venstre mod højre eller højre mod venstre for at vælge en indstilling.



- Linjen over hårlængdeindstillingsvælgeren viser, hvilken indstilling du har valgt.



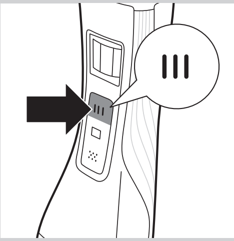
4 Kun QS6160: Tryk på on/off-knappen til trimmerhovedet én gang for at tænde for enheden.
- Kun QS6161: On/off-knappen lyser for at vise, at trimmerhovedet er i brug.



5 **Bevæg trimmekammen langsomt gennem håret for at trimme det.**

Gode råd

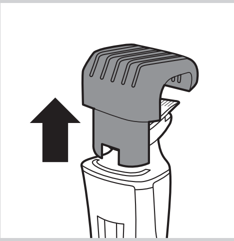
- Sørg altid for, at trimmekammens spidser peger i den retning, du bevæger apparatet.
- Sørg for, at den flade del af trimmekammen altid er i fuld kontakt med huden for at opnå et ensartet resultat.
- Da hår vokser i forskellige retninger, skal du bevæge apparatet i forskellige retninger (opad, nedad eller på tværs).
- Du kan tænde trimmerhovedet mens shaverhovedet er i brug. Hvis du gør det, slukkes shaverhovedet med det samme.
- Trimningen er nemmest på tør hud og hår.



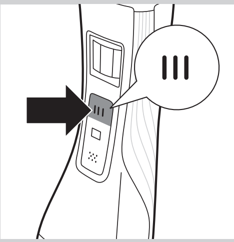
6 **Når du er færdig, skal du trykke på on/off-knappen til trimmerhovedet igen for at slukke for enheden.**

Trimning uden kam

Kammen holder trimmerhovedet på en indstillet afstand fra dit hoved. Du kan bruge trimmerhovedet uden kam. Hvis du bruger trimmerhovedet uden kam, klippes håret tæt mod huden (ca. 0,5 mm).



1 **Hvis du vil fjerne kammen, skal du trække den af apparatet.**
Træk aldrig i den øverste, fleksible del af afstandskammen. Træk kun i den nederste del.

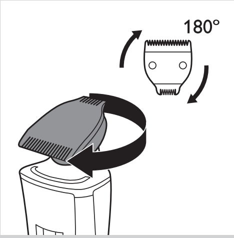


2 **Tryk på on/off-knappen til trimmerhovedet én gang for at tænde for enheden.**

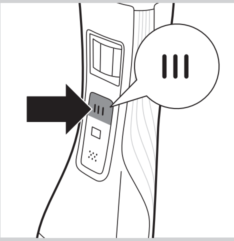
3 **Hold apparatet, så trimmerhovedet peger opad, og bevæg det i nedadgående strøg med den almindelige side af trimmerhovedet.**

Brug af præcisionssiden af trimmerhovedet

Præcisionstrimmerhovedet er kun halvt så bredt som den almindelige del af trimmerhovedet. Den giver derfor mulighed for mere præcis styling af området omkring ørerne, bakkenbarter og også omkring munden og under næsen.



1 Præcisionssiden af trimmerhovedet, skal du blot vende trimmerhovedet, indtil præcisionssiden peger mod apparatets forside.



2 Tryk på on/off-knappen til trimmerhovedet én gang for at tænde for enheden.

3 Hold apparatet, så trimmerhovedet peger opad, og bevæg det i nedadgående strøg med præcisionstrimmerhovedet.

Barbering

Før du anvender shaverhovedet, skal du altid kontrollere, om det er beskadiget eller slidt. Hvis det er det, må du ikke anvende det, da det kan medføre risiko for personskade. Udskift det beskadigede shaverhoved, før du bruger det igen (se kapitlet "Udskiftning").

Barberingstips og tricks

- Shaverhovedet er velegnet til både våd og tør brug. Brug shaverhovedet med barbergel eller -skum for ekstra hudkomfort, eller brug shaverhovedet tørt for at gøre det ekstra praktisk.

Bemærk: Vi anbefaler, at du bruger shaverhovedet med barbergel eller -skum, når du bruger det til barbering med vand. Brug ikke tyk barbercreme eller barberolie med denne shaver.

- Sørg for, at shaverhovedet altid er i fuld kontakt med huden.
- Du kan tænde shaverhovedet, mens trimmerhovedet er i brug. Hvis du gør det, slukkes trimmerhovedet med det samme.
- Vær opmærksom på, at der kan gå 2-3 uger, før din hud helt har vænnet sig til Philips' barberingssystem.



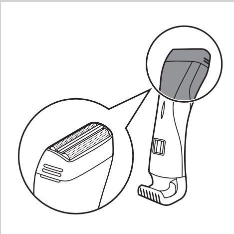
Vådbarbering

1 Påfør lidt vand på din hud.

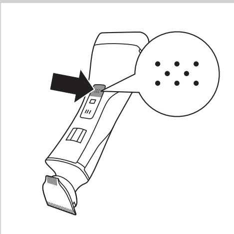


2 Påfør barberskum eller barbergel på din hud.

3 Skyl skærhovedet under vandhanen for at sikre, at skærhovedet glider jævnt henover huden.



4 Hold apparatet i barberingsposition, så shaverhovedet vender opad, og trimmerhovedet peger nedad.



5 Tryk på on/off-knappen til shaverhovedet én gang for at tænde for enheden.

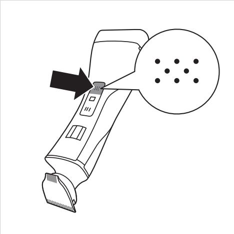
- Kun QS6161: On/off-knappen lyser for at vise, at shaverhovedet er i brug.



6 Sæt shaverhovedet ned på huden, og før apparatet med ganske let tryk imod hårenes vækstretning.



Bemærk: Skyl jævnligt shaverhovedet under vandhanen for at sikre, at det fortsat glider jævnt hen over huden.

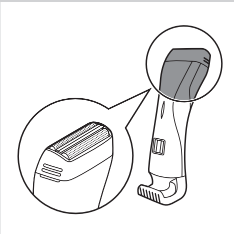


7 For at slukke shaverhovedet efter brug skal du trykke på on/off-knappen igen.

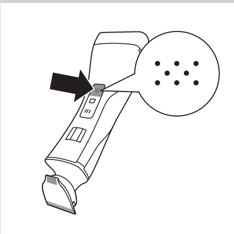
8 Rengør shaverhovedet (se afsnittene “Rengøring og vedligeholdelse” og “Hurtig rengøring af shaverhovedet efter vådbarbering”).

Bemærk: Sørg for at rense shaveren for al skum eller gel.

Tørbarbering



1 Hold apparatet i barberingsposition, så shaverhovedet vender opad, og trimmerhovedet peger nedad.

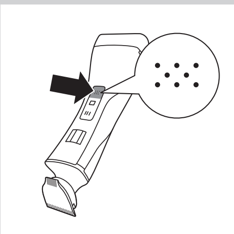


2 Tryk på on/off-knappen til shaverhovedet én gang for at tænde for enheden.

- Kun QS6161: On/off-knappen lyser for at vise, at shaverhovedet er i brug.



3 Sæt shaverhovedet ned på huden, og før apparatet med ganske let tryk imod hårenes vækstretning.



4 For at slukke shaverhovedet efter brug skal du trykke på on/off-knappen igen.

Overbelastningssikring

Hvis du trykker trimmerhovedet eller shaverhovedet for hårdt mod huden, eller hvis shaverhovedet blokeres (f.eks. af tøj), blinker on/off-knappen for det blokerede trimmerhoved eller shaverhoved (kun QS6161), og apparatet slukkes automatisk. Fjern det, der blokerer skærenheden, før du tager apparatet i brug igen.

Rengøring og vedligeholdelse

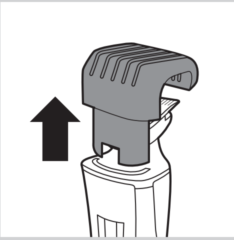
Rengør altid apparatet efter brug.

Brug aldrig trykluft, skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler som f.eks. benzin, acetone eller lignende til rengøring af apparatet.

Rengør kun apparat og adapter med den medfølgende børste.

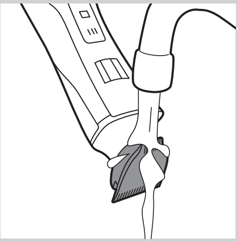
Bemærk: Trimmerhovedet og shaverhovedet skal ikke smøres.

Rengøring af trimmerhovedet



1 Sluk for apparatet.

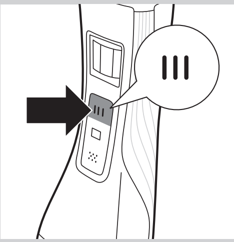
2 Træk kammen af trimmerhovedet.



3 Rengør trimmerhovedet under vandhanen.

Rengøring af trimmerhovedets tilslutningsdel

Bemærk: Sørg for at rengøre trimmerhovedets tilslutningsdel mindst en gang hver tredje måned.



1 Sluk for apparatet.



2 Træk forsigtigt trimmerhovedet af apparatet.



3 Fjern hårene fra indersiden af trimmerhovedets tilslutningsdel med rensebørsten.



4 Rengør trimmerhovedets inderside med rensebørsten.



5 Sæt trimmerhovedet tilbage på apparatet.

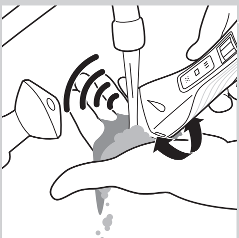
Hurtig rengøring af shaverhovedet efter vådbarbering eller barbering med barberskum

1 Hold din hånd under rindende vand, og fyld den med vand.



2 Tænd for apparatet, og hold shaverhovedet nede i vandet, du har opsamlet i hånden.

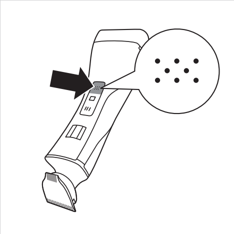
Den kørende motor vil hjælpe med at rense indersiden af shaverhovedet.



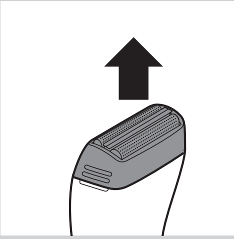
3 Bevæg shaverhovedet rundt, indtil alt synligt skum er forsvundet.

Bemærk: Shaverhovedet er meget sart. Det skal håndteres varsomt. Udskift shaverhovedet, hvis det er beskadiget.

Grundig rengøring af shaverhovedet



1 Sluk for apparatet.



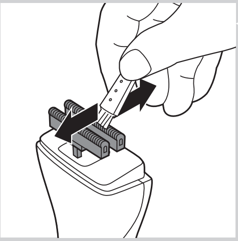
2 Træk shaverhovedet af apparatet.

Bemærk: Shaverhovedet er meget sart. Det skal håndteres varsomt. Udskift shaverhovedet, hvis det er beskadiget.



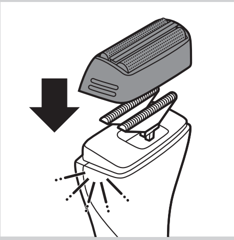
3 Skyl shaverhovedet med lunkent vand.

Rengør ikke shaverhovedet med rensebørsten, da dette kan beskadige den.



4 Fjern hår fra skærene med rensebørsten.

Bemærk: Børst ikke skærene i en anden retning end angivet, da dette kan beskadige dem.



5 Tryk shaverhovedet på apparatet igen (“klik”) efter rengøringen.

Udskiftning

I tilfælde af hyppig brug udskiftes skærfolien og skærene hvert år.

Skærfolie

1 Træk shaverhovedet af apparatet.

2 Fjern den gamle skærfolie fra shaverhovedet.

3 Sæt den nye skærefolie på shaverhovedet (“klik”).

Skær

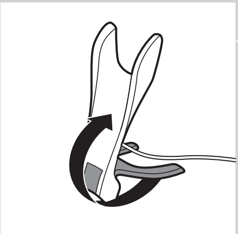
1 Træk shaverhovedet af apparatet.

2 Fjern skærene.

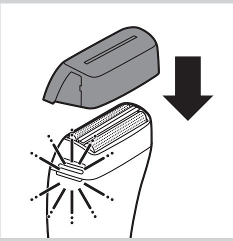
3 Tryk de nye skær på apparatet (“klik”).

Opbevaring

Du kan folde opladeren for nem transport eller opbevaring.



1 For at folde opladeren: Fold bunden af opladeenheden mod apparatholderen.



2 Sæt beskyttelseshætten på shaverenheden.

Rejselås (kun QS6161)

Apparatet er udstyret med en integreret rejselås, der forhindrer, at apparatet tændes utilsigtet under transport.

1 For at aktivere rejselåsen skal du trykke på og holde trimmerhovedets on/off-knap, shaverhovedets on/off-knap eller begge i min. 4 sekunder, mens rejselås-indikatoren blinker 3 gange.

- Rejselåsen er kun aktiveret, når indikatoren lyser konstant.

2 For at deaktivere rejselåsen skal du trykke på og holde trimmerhovedets on/off-knap, shaverhovedets on/off-knap eller begge i min. 4 sekunder, mens rejselås-indikatoren blinker 4 gange.

- Rejselåsen er nu deaktiveret og apparatet tændes.

Bemærk: Du kan også deaktivere rejselåsen ved at oplade apparatet.

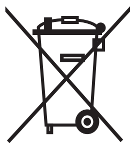
Bestilling af tilbehør

For at købe tilbehør eller reservedele kan du besøge **www.shop.philips.com/service** eller gå til din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips Kundecenter i dit land (se folderen "World-Wide Guarantee" for at få kontaktoplysninger).

Miljøhensyn



- Apparatet må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflevér det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet.



- Det indbyggede genopladelige batteri indeholder stoffer, der kan forurene miljøet. Fjern altid batteriet, før du kasserer apparatet og afleverer det på en genbrugsstation. Aflevér batteriet på et officielt indsamlingssted for brugte batterier. Kan du ikke få batteriet ud, kan du aflevere apparatet til Philips, som vil sørge for at tage batteriet ud og bortskaffe det på en miljømæssig forsvarlig måde.

Udtagning af det genopladelige batteri

Tag kun det genopladelige batteri ud, hvis det er helt afladet.

1. Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køre, indtil motoren stopper af sig selv.
2. Fjern shaverhovedet og skærene fra apparatet.
3. Løsn de fire skruer på topdækslet med en skruetrækker.
4. Fjern dækslet.
5. Sæt en skruetrækker ind under bagpanelet, og fjern panelet.
6. Sæt skruetrækkeren ind under dækslet på basisdelen, og fjern dækslet.
   - Nu kan du se en printplade.
7. Tag batteriet af printpladen.

Pas på - strimlerne på batteriet er meget skarpe.

Sikkerhed og support

Hvis du brug for hjælp eller support, bedes du besøge **www.philips.com/support** eller læse i den separate folder "World-Wide Guarantee".

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter **www.philips.com/welcome** registrieren.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

1 Trimmkopf
2 Seite für regelmäßiges Trimmen (32 mm)
3 Seite für Präzisionstrimmen (15 mm)
4 Führungsrille
5 Schnittlängenregler
6 Ein-/Ausschalter des Trimmkopfes
7 Reisesicherungsanzeige (nur QS6161)
8 Ein-/Ausschalter des Scherkopfes
9 Scherkopf
10 Akkustandanzeige
11 Kammaufsatz für regelmäßiges Trimmen
12 Kammaufsatz für Präzisionstrimmen (nur QS6161)
13 Ladegerät
14 Adapter mit kleinem Stecker
15 Schutzkappe
16 Reinigungsbürste
17 Aufbewahrungstasche (nur QS6161)

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Halten Sie den Adapter trocken.

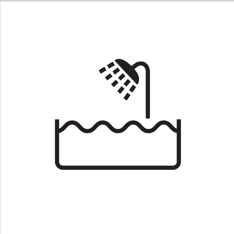
Warnhinweis

- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch, ob die Spannungsangabe auf dem Adapter mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies eine Gefährdungssituation darstellt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Achtung

- Benutzen und laden Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 5 °C und 35 °C. Bewahren Sie es auch in diesem Temperaturbereich auf.
- Nehmen Sie das Gerät zum Aufladen aus der Aufbewahrungstasche.
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Adapter und die mitgelieferte Ladestation.

- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Spülen Sie das Gerät zum Reinigen nur unter fließendem Wasser ab.
- Wird das Gerät hohen Temperatur-, Druck- oder Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt, sollten Sie es vor Gebrauch 30 Minuten an die Umgebung anpassen lassen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, dürfen Adapter oder Ladestation bei einem Defekt nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden.
- Um Verletzungen zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Scherkopf oder einer der Kammaufsätze beschädigt oder defekt ist.
- Dieses Gerät ist nur zum Trimmen und trockenen Rasieren von Gesichtshaar vorgesehen (Bart, Schnurrbart und Koteletten).

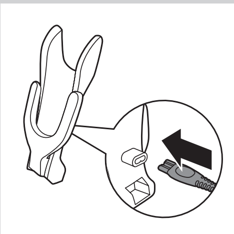


Normerfüllung
- Das Gerät erfüllt die internationalen IEC-Sicherheitsvorschriften und kann ohne Bedenken unter der Dusche oder in der Badewanne benutzt werden.
- Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Laden

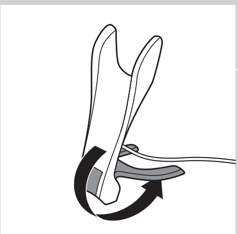
Nur QS6161: Das Aufladen dauert normalerweise etwa 1 Stunde.
Nur QS6141: Das Aufladen dauert normalerweise etwa 4 Stunden.
Das voll aufgeladene Gerät hat eine Betriebsdauer von 75 Minuten.
Akkustandanzeige
- Wenn die Akkustandanzeige weiß blinkt, wird der Akku aufgeladen.
- Wenn die Akkustandanzeige dauerhaft weiß leuchtet, ist der Akku vollständig aufgeladen. Diese Anzeige wird 30 Minuten lang angezeigt, danach erlischt die Akkustandanzeige.
- Wenn die Akkustandanzeige orange blinkt ist der Akku fast leer (ungefähr 10 Minuten Betriebsdauer verbleiben).
- Wenn die Akkustandanzeige schnell orange blinkt, ist der Akku leer, und Sie müssen das Gerät aufladen, bevor Sie es wieder verwenden können.

Hinweis: Das Gerät kann nur in der Ladestation aufgeladen werden.



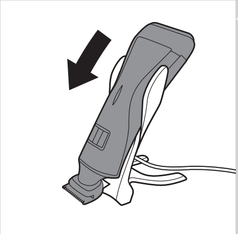
1 Stecken Sie den kleinen Stecker in die Ladestation.

Hinweis: Der kleine Stecker lässt sich am einfachsten einstecken, wenn die Ladestation zusammengeklappt ist.

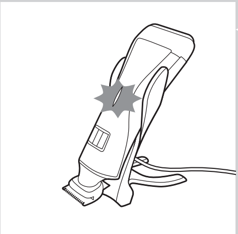


2 Klappen Sie die Ladestation aus, bis sie hörbar einrastet.

3 Stecken Sie den Adapter in die Steckdose.



4 Stellen Sie das Gerät in die Ladestation.



- Die Akkustandanzeige beginnt weiß zu blinken. Dies bedeutet, dass der Akku aufgeladen wird.
- Ist der Akku vollständig geladen, leuchtet die Akkustandanzeige dauerhaft weiß.

Das Gerät benutzen

Sie können das Gerät zum Trimmen oder trockenen Rasieren von Gesichtshaar verwenden (Bart, Schnurrbart und Koteletten). Dieses Gerät ist nicht zum Rasieren oder Trimmen von Haaren an anderen Körperstellen geeignet.

Tipp: Nehmen Sie sich ausreichend Zeit, wenn Sie sich erstmals mit dem Gerät rasieren. Die Anwendung des Geräts bedarf einiger Übung. Auch muss sich Ihre Haut erst daran gewöhnen.

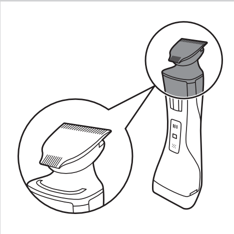
Mit Kammaufsatz schneiden

Mit den Kammaufsätzen können Sie verschiedene Schnittlängen einstellen. Beginnen Sie mit der maximalen Schnittlänge, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen.
In der nachstehenden Tabelle finden Sie eine Übersicht über die Schnittlängeneinstellungen und die entsprechenden Haarlängen.

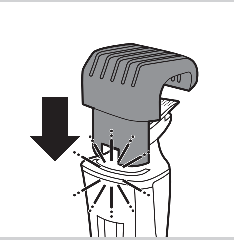
Einstellung	Haarlänge nach dem Schneiden
1	1 mm
.	1,5 mm
2	2 mm
.	2,5 mm
3	3 mm
4	4 mm
5	5 mm
6	6 mm
7	7 mm

Einstellung	Haarlänge nach dem Schneiden
8	8 mm
9	9 mm
10	10 mm

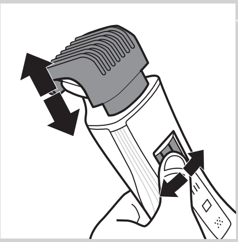
* Kein Kammaufsatz = 0,5 mm



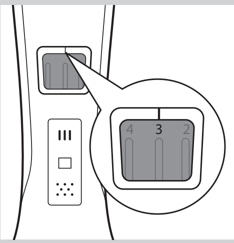
1 Halten Sie das Gerät in der Schneideposition, mit dem Trimmkopf nach oben und dem Scherkopf nach unten.



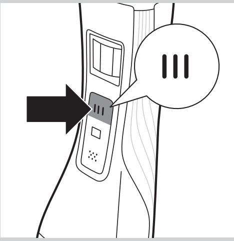
2 Schieben Sie den Kammaufsatz in die Führungsrille an dem Gerät, bis er hörbar einrastet.



3 Drücken Sie den Auswahlschalter für die Schnittlänge, und bewegen Sie ihn dann von links nach rechts bzw. von rechts nach links, um eine Einstellung auszuwählen.

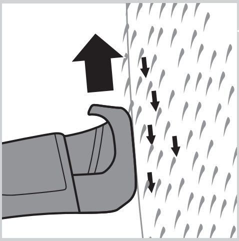


- Die Linie über dem Auswahlschalter für die Schnittlänge zeigt die eingestellte Schnittlänge an.



4 Drücken Sie einmal auf den Ein-/Ausschalter des Schneidekopfes, um den Schneidekopf einzuschalten.

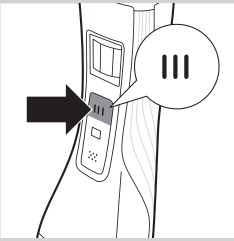
◗ Nur QS6161: Der Ein-/Ausschalter leuchtet auf und zeigt damit an, dass der Schneidekopf in Betrieb ist.



5 Um das Haar zu schneiden, führen Sie den Kammaufsatz langsam durch das Haar.

Tipps

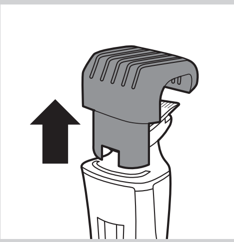
- Die Spitzen des Kammaufsatzes müssen in die Richtung zeigen, in die Sie das Gerät bewegen.
- Die flache Seite des Kammaufsatzes muss immer vollständig auf der Haut aufliegen, um einen gleichmäßigen Schnitt zu erzielen.
- Da Haare in unterschiedliche Richtungen wachsen, müssen Sie das Gerät auch in unterschiedliche Richtungen bewegen (nach oben, nach unten, seitlich).
- Sie können den Schneidekopf einschalten, wenn der Scherkopf in Betrieb ist. Der Scherkopf wird dann sofort ausgeschaltet.
- Das Schneiden von Körperhaar ist bei trockener Haut und trockenem Haar am einfachsten.



6 Wenn Sie das Haar fertig geschnitten haben, drücken Sie erneut auf den Ein-/Ausschalter des Schneidekopfes, um den Schneidekopf auszuschalten.

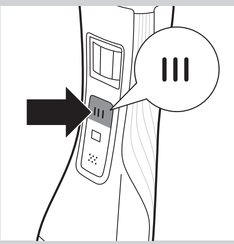
Ohne Kammaufsatz schneiden

Der Kammaufsatz sorgt dafür, dass der Schneidekopf einen bestimmten Abstand zum Kopf einhält. Sie können den Schneidekopf auch ohne Kammaufsatz verwenden. Dann wird Ihr Haar sehr nah an der Haut abgeschnitten (etwa 0,5 mm).



1 Nehmen Sie den Kammaufsatz ab, indem Sie ihn vom Gerät abziehen.

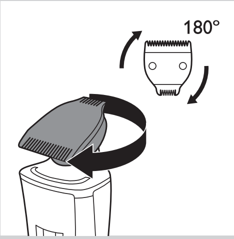
Ziehen Sie keinesfalls an der beweglichen Spitze des Kammaufsatzes, sondern nur am unteren Teil.



2 Drücken Sie einmal auf den Ein-/Ausschalter des Schneidekopfes, um den Schneidekopf einzuschalten.

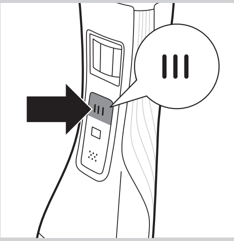
3 Halten Sie das Gerät so, dass der Schneidekopf nach oben zeigt, und führen Sie es dann mit der Seite des Schneidekopfes für regelmäßiges Trimmen nach unten.

Die Präzisionsseite des Schneidekopfes verwenden



Der Schneidekopf des Präzisionstrimmers ist nur halb so breit wie der Schneidekopf für regelmäßiges Trimmen. Er ermöglicht daher präzises Stylen an Ohren, Koteletten, Mund und Nase.

1 Um die Präzisionsseite des Schneidekopfes zu verwenden, drehen Sie den Schneidekopf einfach solange, bis die Präzisionsseite zur Vorderseite des Geräts zeigt.



2 Drücken Sie einmal auf den Ein-/Ausschalter des Schneidekopfes, um den Schneidekopf einzuschalten.

3 Halten Sie das Gerät so, dass der Schneidekopf nach oben zeigt, und führen Sie es dann mit dem Schneidekopf des Präzisionstrimmers nach unten.

Rasieren

Überprüfen Sie den Scherkopf vor Gebrauch auf eventuelle Schäden oder Abnutzungserscheinungen. Ist der Scherkopf beschädigt oder abgenutzt, sollten Sie diesen nicht verwenden, um Verletzungen zu vermeiden. Einen beschädigten Scherkopf sollten Sie austauschen, bevor Sie das Gerät erneut verwenden (siehe Kapitel “Ersatz”).

Tipps und Tricks zum Rasieren

- Der Scherkopf ist für die Nass- und Trockenrasur einsetzbar. Verwenden Sie ihn mit Rasiergel oder -schaum für zusätzliche Hautverträglichkeit, oder setzen Sie den Scherkopf ganz einfach zur Trockenrasur ein.

Hinweis: Wir empfehlen Ihnen, den Scherkopf für eine Nassrasur mit Rasiergel oder -schaum zu verwenden. Verwenden Sie keinesfalls dicke Rasiercreme oder Rasieröl mit diesem Rasierer.

- Achten Sie darauf, dass der Scherkopf stets vollen Kontakt zur Haut hat.
- Sie können den Scherkopf einschalten, wenn der Schneidekopf in Betrieb ist. Der Schneidekopf wird dann sofort ausgeschaltet.
- Es kann 2 bis 3 Wochen dauern, bis sich Ihre Haut an das Philips Schersystem gewöhnt hat.

Nassrasur

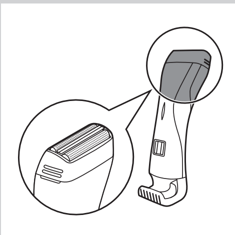


1 Feuchten Sie Ihre Haut an.

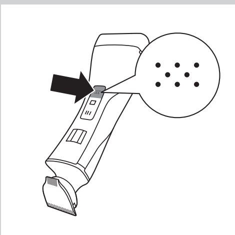


2 Tragen Sie Rasierschaum oder -gel auf die Haut auf.

3 Spülen Sie die Schereinheit unter fließendem Wasser ab, damit sie besonders sanft über die Haut gleitet.



4 Halten Sie das Gerät in der Rasierposition, mit dem Scherkopf nach oben und dem Schneidekopf nach unten.



5 Drücken Sie einmal auf den Ein-/Ausschalter des Scherkopfes, um den Scherkopf einzuschalten.

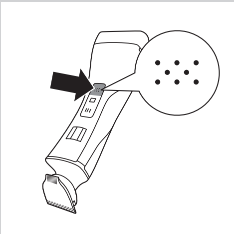
- Nur QS6161: Der Ein-/Ausschalter leuchtet auf und zeigt damit an, dass der Scherkopf in Betrieb ist.



6 Setzen Sie die Schereinheit auf die Haut, und bewegen Sie das Gerät unter leichtem Druck gegen die Haarwuchsrichtung.



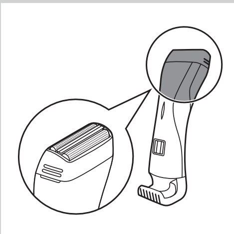
Hinweis: Spülen Sie den Scherkopf regelmäßig unter fließendem Wasser ab, um sicherzustellen, dass er weiterhin sanft über die Haut gleitet.



7 Um den Scherkopf nach Gebrauch auszuschalten, drücken Sie erneut auf den Ein-/Ausschalter des Scherkopfes.

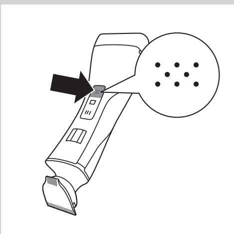
8 Den Scherkopf reinigen (siehe Kapitel “Reinigung und Wartung”, Abschnitt “Schnelle Reinigung des Scherkopfes nach der Nassrasur”).

Hinweis: Spülen Sie alle Schaum- oder Gelreste vom Rasierer ab.



Trockenrasur

1 Halten Sie das Gerät in der Rasierposition, mit dem Scherkopf nach oben und dem Schneidekopf nach unten.

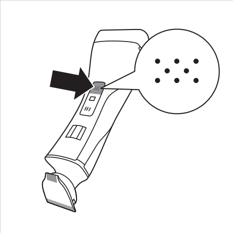


2 Drücken Sie einmal auf den Ein-/Ausschalter des Scherkopfes, um den Scherkopf einzuschalten.

◗ Nur QS6161: Der Ein-/Ausschalter leuchtet auf und zeigt damit an, dass der Scherkopf in Betrieb ist.



3 Setzen Sie die Schereinheit auf die Haut, und bewegen Sie das Gerät unter leichtem Druck gegen die Haarwuchsrichtung.



4 Um den Scherkopf nach Gebrauch auszuschalten, drücken Sie erneut auf den Ein-/Ausschalter des Scherkopfes.

Überlastungsschutz

Wenn Sie den Schneidekopf oder den Scherkopf zu stark gegen die Haut drücken oder wenn die Schermesser blockiert werden (z. B. durch Kleidung usw.), blinkt der Ein-/Ausschalter des blockierten Schneidekopfes bzw. des Scherkopfes schnell (nur QS6161), und das Gerät wird automatisch ausgeschaltet. Entfernen Sie die Ursache der Blockierung, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.

Reinigung und Wartung

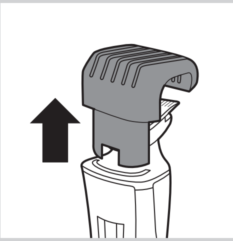
Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.

Reinigen Sie das Gerät und den Adapter nur mit der beiliegenden Reinigungsbürste.

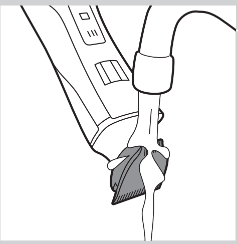
Hinweis: Schneide- und Scherkopf müssen nicht geölt werden.

Den Schneidekopf reinigen



1 Schalten Sie das Gerät aus.

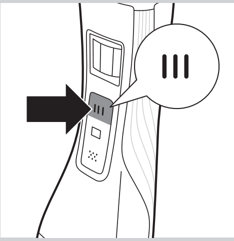
2 Ziehen Sie den Kammaufsatz vom Scherkopf ab.



3 Reinigen Sie den Schneidekopf unter fließendem Wasser.

Verbindungsstück des Schneidekopfes reinigen

Hinweis: Das Verbindungsstück des Schneidekopfes muss mindestens einmal alle drei Monate gereinigt werden.



1 Schalten Sie das Gerät aus.



2 Ziehen Sie den Schneidekopf vorsichtig vom Gerät ab.



3 Entfernen Sie die Haare mit der Reinigungsbürste aus dem Inneren des Verbindungsstücks.



4 Reinigen Sie das Innere des Schneidekopfes mit der Reinigungsbürste.



5 Setzen Sie den Schneidekopf nach dem Reinigen wieder auf das Gerät.

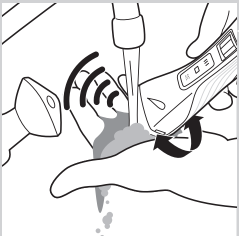
Den Scherkopf nach der Nassrasur oder der Verwendung mit Rasierschaum schnell reinigen

1 Lassen Sie fließendes Wasser in Ihre geöffnete Hand laufen.



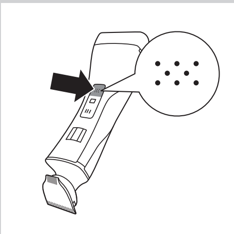
2 Schalten Sie das Gerät ein, und halten Sie den Scherkopf in das Wasser in Ihrer Hand.

Der laufende Motor reinigt dabei die Innenseite des Scherkopfes.



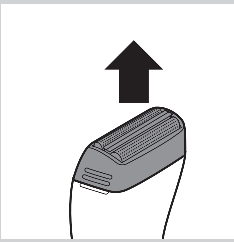
3 Bewegen Sie den Scherkopf solange, bis der sichtbare Schaum verschwunden ist.

Hinweis: Der Scherkopf ist sehr zerbrechlich, gehen Sie vorsichtig damit um. Ersetzen Sie den Scherkopf, wenn dieser beschädigt ist.



Den Scherkopf gründlich reinigen

1 Schalten Sie das Gerät aus.



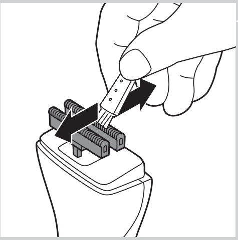
2 Ziehen Sie den Scherkopf vom Gerät.

Hinweis: Der Scherkopf ist sehr zerbrechlich, gehen Sie vorsichtig damit um. Ersetzen Sie den Scherkopf, wenn dieser beschädigt ist.



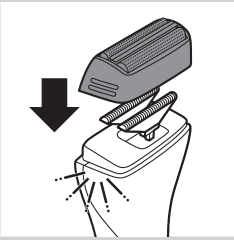
3 Spülen Sie den Scherkopf mit lauwarmem Wasser ab.

Reinigen Sie den Scherkopf nicht mit der Bürste, um Beschädigungen zu vermeiden.



4 Entfernen Sie mit der Reinigungsbürste lose Haare von den Schermessern.

Hinweis: Bürsten Sie die Schermesser nicht in eine andere Richtung als angegeben aus, da dies Schäden verursachen kann.



5 Drücken Sie den Scherkopf nach dem Reinigen wieder auf das Gerät (bis er hörbar einrastet).

Ersatz

Ersetzen Sie die Scherfolie und die Schermesser bei regelmäßiger Verwendung einmal jährlich.

Scherfolie

1 Ziehen Sie den Scherkopf vom Gerät.

2 Entfernen Sie die alte Scherfolie vom Scherkopf.

3 Drücken Sie die neue Scherfolie in den Scherkopf (bis sie hörbar einrastet).

Schermesser

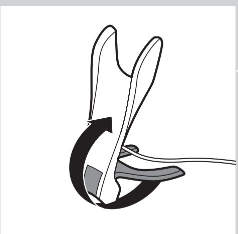
1 Ziehen Sie den Scherkopf vom Gerät.

2 Nehmen Sie die Schermesser heraus.

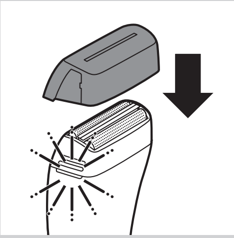
3 Stecken Sie die neuen Schermesser auf das Gerät (bis sie hörbar einrasten).

Aufbewahrung

Sie können die Ladestation zur einfachen Reinigung und Aufbewahrung zusammenklappen.



1 So klappen Sie die Ladestation zusammen: Klappen Sie den Fuß der Ladestation in Richtung der Gerätehalterung.



2 Setzen Sie die Schutzkappe auf die Schereinheit.

Reisesicherung (nur QS6161)

Das Gerät verfügt über eine integrierte Reisesicherung, die verhindert, dass das Gerät während einer Reise versehentlich eingeschaltet wird.

1 Um die Reisesicherung zu aktivieren, halten Sie den Ein-/Ausschalter des Schneidekopfes, den Ein-/Ausschalter des Scherkopfes oder beide mindestens 4 Sekunden lang gedrückt. Die Reisesicherungsanzeige blinkt 3 Mal.

◗ Die Reisesicherung wird erst aktiviert, wenn die Anzeige dauerhaft leuchtet.

2 Um die Reisesicherung zu deaktivieren, halten Sie den Ein-/Ausschalter des Schneidekopfes, den Ein-/Ausschalter des Scherkopfes oder beide mindestens 4 Sekunden lang gedrückt. Die Reisesicherungsanzeige blinkt 4 Mal.

◗ Die Reisesicherung ist nun deaktiviert, und das Gerät wird eingeschaltet.

Hinweis: Sie können die Reisesicherung auch durch Aufladen des Geräts deaktivieren.

Zubehör bestellen

Um Zubehörteile oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie **www.shop.philips.com/service,** oder gehen Sie zu Ihrem Philips Händler. Sie können auch das Philips Service-Center in Ihrem Land kontaktieren (die Kontaktdetails finden Sie in der internationalen Garantieschrift).

Umwelt



- Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei.



- Der integrierte Akku enthält Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben. Geben Sie den gebrauchten Akku bei einer Batteriesammelstelle ab. Falls Sie beim Entfernen des Akkus Probleme haben, können Sie das Gerät auch an ein Philips Service-Center geben. Dort wird der Akku umweltgerecht entsorgt.

Den Akku entfernen

Entnehmen Sie den Akku erst, wenn er ganz leer ist.

1 Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, und lassen Sie es so lange laufen, bis es zum Stillstand kommt.

2 Nehmen Sie den Scherkopf und die Schermesser vom Gerät.

3 Lösen Sie mit einem Schraubenzieher die vier Schrauben an der oberen Abdeckung.

4 Nehmen Sie die Abdeckung ab.

5 Gehen Sie mit einem Schraubenzieher unter die hintere Abdeckung, und nehmen Sie die Abdeckung ab.

6 Gehen Sie mit dem Schraubenzieher unter die Abdeckung des Hauptelements, und nehmen Sie die Abdeckung ab.

◗ Jetzt sehen Sie eine Platine.

7 Brechen Sie den Akku von der Platine ab.

Vorsicht: Die Schienen am Akku sind sehr scharf!

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **www.philips.com/support,** oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα **www.philips.com/welcome**.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

1 Κεφαλή κοπής
2 Πλευρά κοπής (32 χιλ.)
3 Πλευρά κοπής ακριβείας (15 χιλ.)
4 Εγκοπή-οδηγός
5 Επιλογέας ρυθμίσεων μήκους τριχών
6 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης κεφαλής κοπής
7 Ένδειξη κλειδώματος ταξιδίου (μόνο στο QS6161)
8 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ξυριστικής κεφαλής
9 Ξυριστική κεφαλή
10 Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας
11 Χτένα κοπής
12 Χτένα κοπής ακριβείας (μόνο στο QS6161)
13 Βάση φόρτισης
14 Τροφοδοτικό με μικρό βύσμα
15 Προστατευτικό κάλυμμα
16 Βουρτσάκι καθαρισμού
17 Θήκη αποθήκευσης (μόνο στο QS6161)

Σημαντικό

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Διατηρείτε το τροφοδοτικό στεγνό.

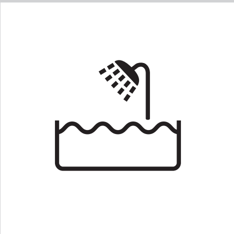
Προειδοποίηση

- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στο τροφοδοτικό αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Το τροφοδοτικό περιέχει μετασχηματιστή. Μην κόψετε το βύσμα του τροφοδοτικού για να το αντικαταστήσετε με άλλο, καθώς αυτή η διαδικασία ενέχει κινδύνους.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν διεργασίες συντήρησης χωρίς επίβλεψη.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Προσοχή

- Να χρησιμοποιείτε, να φορτίζετε και να αποθηκεύετε τη συσκευή σε θερμοκρασία μεταξύ 5°C και 35°C.
- Μην φορτίζετε τη συσκευή μέσα στη θήκη αποθήκευσης.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο το τροφοδοτικό και τη βάση φόρτισης που παρέχονται.

- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Να ξεπλένετε τη συσκευή με τρεχούμενο νερό μόνο για να την καθαρίσετε.
- Αν σημειωθεί μεγάλη αλλαγή στη θερμοκρασία, την πίεση ή την υγρασία του περιβάλλοντος της συσκευής, αφήστε την να εγκλιματιστεί για 30 λεπτά πριν τη χρησιμοποιήσετε.
- Αν το τροφοδοτικό ή η βάση φόρτισης υποστούν φθορά, αντικαταστήστε το ελαττωματικό εξάρτημα μόνο με γνήσιο, προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν η ξυριστική κεφαλή ή κάποια από τις χτένες κοπής έχει φθαρεί ή σπάσει, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για τριμάρισμα και στεγνό ξύρισμα των τριχών του προσώπου (γένια, μουστάκι και φαβορίτες).



Συμμόρφωση με πρότυπα

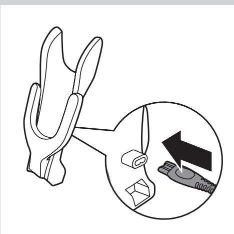
- Η συσκευή πληροί τους διεθνώς εγκεκριμένους κανονισμούς ασφαλείας IEC και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια στο μπάνιο ή στο ντους.
- Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Φόρτιση

Μόνο στο QS6161: Η φόρτιση διαρκεί συνήθως 1 ώρα περίπου.
Μόνο στο QS6141: Η φόρτιση διαρκεί συνήθως 4 ώρες περίπου.
Όταν η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη, διαθέτει χρόνο λειτουργίας έως και 75 λεπτά.
Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας:

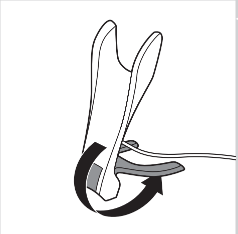
- Όταν η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας αναβοσβήνει με λευκό χρώμα, η μπαταρία φορτίζεται.
- Όταν η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας ανάβει σταθερά με λευκό χρώμα, η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. Η ένδειξη παραμένει αναμμένη για 30 λεπτά και στη συνέχεια σβήνει.
- Όταν η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα, η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια (απομένουν περίπου 10 λεπτά χρόνου λειτουργίας).
- Όταν η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας αναβοσβήνει γρήγορα με πορτοκαλί χρώμα, η μπαταρία έχει εξαντληθεί. Πρέπει να επαναφορτίσετε τη συσκευή προτού την χρησιμοποιήσετε ξανά.

Σημείωση: Η συσκευή μπορεί να φορτιστεί μόνο στη βάση φόρτισης.



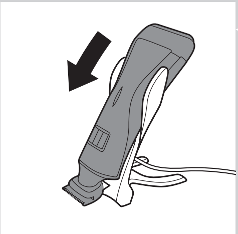
1 Συνδέστε το μικρό βύσμα στη βάση φόρτισης.

Σημείωση: Το μικρό βύσμα συνδέεται ευκολότερα αν η βάση φόρτισης είναι αναδιπλωμένη.

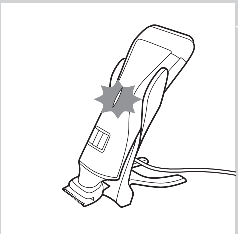


2 Αναδιπλώστε τη βάση φόρτισης (“κλικ”).

3 Συνδέστε το τροφοδοτικό στην πρίζα.



4 Τοποθετήστε τη συσκευή στη βάση φόρτισης.



- Η ένδειξη κατάστασης της μπαταρίας αρχίζει να αναβοσβήνει με λευκό χρώμα, υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία φορτίζεται.
- Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας ανάβει σταθερά με λευκό χρώμα.

Χρήση της συσκευής

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για τριμάρισμα και στεγνό ξύρισμα των τριχών του προσώπου (γένια, μουστάκι και φαβορίτες). Η συσκευή δεν προορίζεται για ξύρισμα και τριμάρισμα τριχών στα υπόλοιπα μέρη του σώματος.

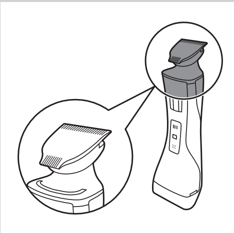
Συμβουλή: Μην βιάζεστε όταν ξεκινήσετε για πρώτη φορά το ξύρισμα. Πρέπει να εξοικειωθείτε με τη χρήση της συσκευής. Το δέρμα σας χρειάζεται επίσης κάποιο χρόνο για να προσαρμοστεί στη διαδικασία.

Τριμάρισμα με χτένα κοπής

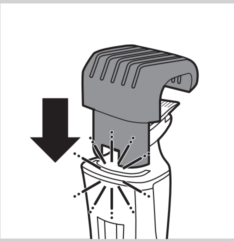
Οι χτένες κοπής σάς επιτρέπουν να τριμάρετε τις τρίχες σε διαφορετικά μήκη.
Ξεκινήστε με την υψηλότερη ρύθμιση για να εξοικειωθείτε με τη χρήση της συσκευής.
Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για να δείτε συνοπτικά τις ρυθμίσεις μήκους τριχών και τα αντίστοιχα μήκη τριχών.

Ρύθμιση	Μήκος τριχών μετά την κοπή
1	1 χιλ. - 3/64 ίντσες
.	1,5 χιλ. - 1/16 ίντσες
2	2 χιλ. - 5/65 ίντσες
.	2,5 χιλ. - 3/32 ίντσες
3	3 χιλ. - 1/8 ίντσες
4	4 χιλ. - 5/32 ίντσες
5	5 χιλ. - 3/16 ίντσες
6	6 χιλ. - 1/4 ίντσες
7	7 χιλ. - 9/32 ίντσες
8	8 χιλ. - 5/15 ίντσες
9	9 χιλ. - 3/8 ίντσες
10	10 χιλ. - 13/32 ίντσες

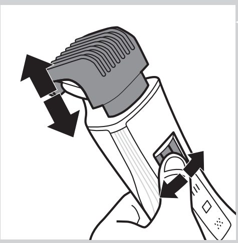
* χωρίς χτένα = 0,5 χιλ.- 1/32 ίντσες



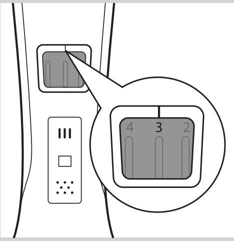
1 Κρατήστε τη συσκευή στη θέση τριμαρίσματος, με την κεφαλή κοπής προς τα πάνω και την ξυριστική κεφαλή προς τα κάτω.



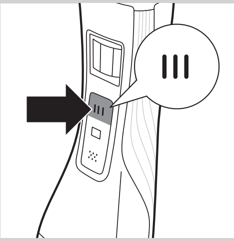
2 Σύρετε τη χτένα στην εγκοπή-οδηγό της συσκευής (“κλικ”).



3 Πιέστε τον επιλογέα ρύθμισης μήκους τριχών και στη συνέχεια μετακινήστε τον προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά για να επιλέξετε ρύθμιση.

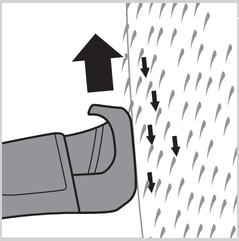


- Η γραμμή πάνω από τον επιλογέα ρύθμισης υποδεικνύει τη ρύθμιση που έχετε επιλέξει.



4 Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της κεφαλής κοπής μία φορά για να την ενεργοποιήσετε.

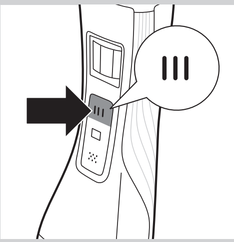
◗ Μόνο στο QS6161: Η λυχνία του κουμπιού ενεργοποίησης/απενεργοποίησης αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι η κεφαλή κοπής βρίσκεται σε λειτουργία.



5 Για να κόψετε τις τρίχες, περάστε αργά τον οδηγό κοπής μέσα από αυτές.

Συμβουλές

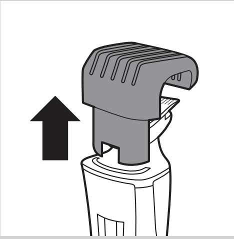
- Να βεβαιώνεστε πάντα ότι τα άκρα της χτένας κοπής είναι στραμμένα προς την κατεύθυνση στην οποία μετακινείτε τη συσκευή.
- Να βεβαιώνεστε πάντα ότι το επίπεδο μέρος της χτένας κοπής ακουμπά εντελώς το δέρμα, για να έχετε ένα ομοιόμορφο αποτέλεσμα.
- Δεδομένου ότι τα μαλλιά μακραίνουν σε διαφορετικές διευθύνσεις, πρέπει κι εσείς να περνάτε τη συσκευή από διαφορετικές διευθύνσεις (προς τα πάνω, προς τα κάτω, προς το πλάι).
- Μπορείτε να ενεργοποιήσετε την κεφαλή κοπής ενώ λειτουργεί η ξυριστική κεφαλή. Σε αυτήν την περίπτωση, η ξυριστική κεφαλή απενεργοποιείται αμέσως.
- Το τριμάρισμα είναι πιο εύκολα όταν το δέρμα και οι τρίχες είναι στεγνά.



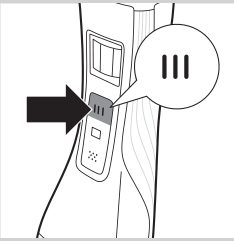
6 Μόλις τελειώσετε, πιέστε ξανά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της κεφαλής κοπής για να την απενεργοποιήσετε.

Τριμάρισμα χωρίς χτένα κοπής

Η χτένα κρατάει την κεφαλή κοπής σε συγκεκριμένη απόσταση από το κεφάλι σας. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την κεφαλή κοπής χωρίς τη χτένα. Σε αυτήν την περίπτωση, τα μαλλιά σας θα κοπούν πολύ κοντά (περίπου 0,5 χιλ.).



1 Για να αφαιρέσετε τη χτένα, τραβήξτε την από τη συσκευή. Μην τραβάτε ποτέ τη χτένα από το εύκαμπτο επάνω μέρος της. Να την τραβάτε πάντα από το κάτω μέρος.

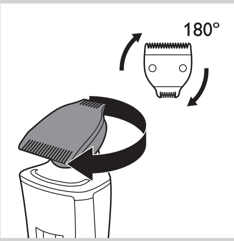


2 Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε την κεφαλή κοπής.

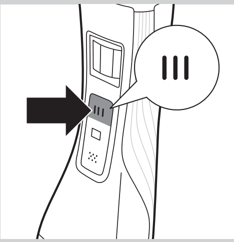
3 Κρατήστε τη συσκευή με την κεφαλή κοπής προς τα πάνω και κάντε κινήσεις προς τα κάτω με την κανονική πλευρά της κεφαλής κοπής.

Χρήση της πλευράς ακριβείας της κεφαλής κοπής

Η κεφαλή κοπής ακριβείας έχει μόλις το μισό πλάτος από την κεφαλή κοπής. Γι' αυτό και σας επιτρέπει να τριμάρετε με ακρίβεια την περιοχή γύρω από τα αυτιά, τις φαβορίτες, καθώς και την περιοχή γύρω από το στόμα και κάτω από τη μύτη.



1 Για να χρησιμοποιήσετε την πλευρά ακριβείας της κεφαλής κοπής, απλά περιστρέψτε την κεφαλή κοπής μέχρις ότου η πλευρά ακριβείας να είναι στραμμένη προς το μπροστινό μέρος της συσκευής.



2 Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε την κεφαλή κοπής.

3 Κρατήστε τη συσκευή με την κεφαλή κοπής προς τα πάνω και κάντε κινήσεις προς τα κάτω με την κεφαλή κοπής ακριβείας.

Ξύρισμα

Προτού χρησιμοποιήσετε την ξυριστική κεφαλή, ελέγχετέ τη για τυχόν βλάβη ή φθορά. Εάν εντοπίσετε βλάβη ή φθορά στην ξυριστική κεφαλή, μην την χρησιμοποιήσετε, καθώς υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού. Αντικαταστήστε τη φθαρμένη ξυριστική κεφαλή προτού την ξαναχρησιμοποιήσετε (δείτε το κεφάλαιο "Αντικατάσταση").

Συμβουλές και μυστικά για το ξύρισμα

- Η ξυριστική κεφαλή είναι κατάλληλη για ξύρισμα τόσο σε βρεγμένο όσο και σε στεγνό δέρμα. Χρησιμοποιήστε την ξυριστική κεφαλή με αφρό ή τζελ ξυρίσματος για εξαιρετικά απαλή επιδερμίδα ή σε στεγνό δέρμα για μεγαλύτερη άνεση.

Σημείωση: Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε αφρό ή τζελ ξυρίσματος όταν την χρησιμοποιείτε σε βρεγμένο δέρμα. Μην χρησιμοποιείτε την ξυριστική μηχανή με παχύρευστη κρέμα ή λάδι ξυρίσματος.

- Βεβαιωθείτε ότι η ξυριστική κεφαλή ακουμπά εντελώς το δέρμα.
- Μπορείτε να ενεργοποιήσετε την ξυριστική κεφαλή ενώ λειτουργεί η κεφαλή κοπής. Σε αυτήν την περίπτωση, η κεφαλή κοπής απενεργοποιείται αμέσως.
- Το δέρμα σας ενδέχεται να χρειαστεί διάστημα 2 ή 3 εβδομάδων μέχρι να συνηθίσει το σύστημα ξυρίσματος της Philips.



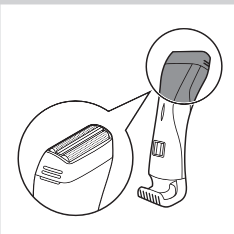
Ξύρισμα σε βρεγμένο δέρμα

1 Βρέξτε με λίγο νερό το πρόσωπό σας.

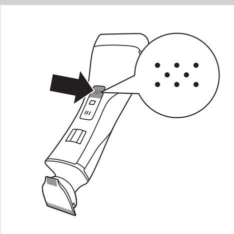


2 Απλώστε αφρό ή τζελ ξυρίσματος στην επιδερμίδα σας.

3 Ξεπλύνετε τη μονάδα ξυρίσματος με νερό βρύσης για να εξασφαλιστεί ότι η ξυριστική μηχανή θα γλιστράει ομαλά πάνω στο δέρμα σας.



4 Κρατήστε τη συσκευή στη θέση ξυρίσματος, με την ξυριστική κεφαλή προς τα πάνω και την κεφαλή κοπής προς τα κάτω.



5 Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της ξυριστικής κεφαλής μία φορά για να την ενεργοποιήσετε.

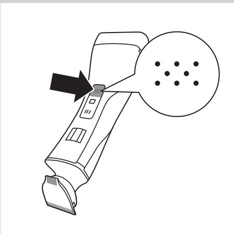
◗ Μόνο στο QS6161: Η λυχνία του κουμπιού ενεργοποίησης/απενεργοποίησης αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι η ξυριστική κεφαλή βρίσκεται σε λειτουργία.



6 Τοποθετήστε την ξυριστική κεφαλή πάνω στο δέρμα και μετακινήστε τη συσκευή αντίθετα από τη φορά των τριχών, ενώ την πιέζετε ελαφρά.



Σημείωση: Να ξεπλένετε τακτικά την ξυριστική κεφαλή με νερό της βρύσης, ώστε να συνεχίσει να γλιστρά ομαλά πάνω στο δέρμα σας.

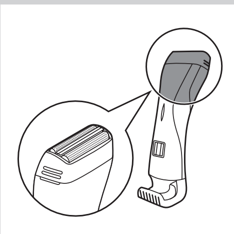


7 Για να απενεργοποιήσετε την ξυριστική κεφαλή μετά τη χρήση, πιέστε ξανά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

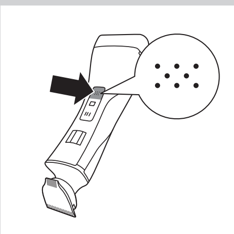
8 Καθαρίστε την ξυριστική κεφαλή (δείτε το κεφάλαιο “Καθαρισμός και συντήρηση”, ενότητα “Γρήγορος καθαρισμός της ξυριστικής κεφαλής μετά το ξύρισμα σε βρεγμένο δέρμα”).

Σημείωση: Φροντίστε να απομακρύνετε εντελώς με άφθονο νερό τα υπολείμματα αφρού ή τζελ ξυρίσματος από την ξυριστική μηχανή.

Στεγνό ξύρισμα



1 Κρατήστε τη συσκευή στη θέση ξυρίσματος, με την ξυριστική κεφαλή προς τα πάνω και την κεφαλή κοπής προς τα κάτω.

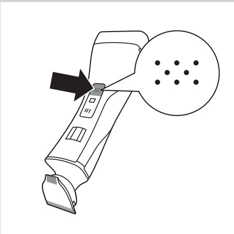


2 Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της ξυριστικής κεφαλής μία φορά για να την ενεργοποιήσετε.

- Μόνο στο QS6161: Η λυχνία του κουμπιού ενεργοποίησης/απενεργοποίησης αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι η ξυριστική κεφαλή βρίσκεται σε λειτουργία.



3 Τοποθετήστε την ξυριστική κεφαλή πάνω στο δέρμα και μετακινήστε τη συσκευή αντίθετα από τη φορά των τριχών, ενώ την πιέζετε ελαφρά.



4 Για να απενεργοποιήσετε την ξυριστική κεφαλή μετά τη χρήση, πιέστε ξανά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

Προστασία από υπερφόρτωση

Αν πιέσετε την κεφαλή κοπής ή την ξυριστική κεφαλή πολύ δυνατά στο δέρμα σας ή αν μπλοκάρουν οι κόπτες (π.χ. από ρούχα κ.λπ.), αναβοσβήνει γρήγορα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της κεφαλής κοπής ή της ξυριστικής κεφαλής (μόνο στο QS6161) και η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Αφαιρέστε οτιδήποτε μπλοκάρει τους κόπτες πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή.

Καθαρισμός και συντήρηση

Να καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.

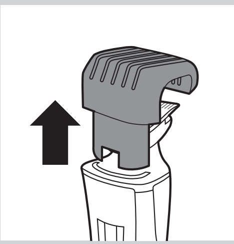
Μην χρησιμοποιείτε ποτέ πεπιεσμένο αέρα, συρμάτινα σφουγγαράκια, στιλβωτικά καθαριστικά ή υγρά όπως πετρέλαιο ή ασετόν για τον καθαρισμό της συσκευής.

Να καθαρίζετε τη συσκευή και το τροφοδοτικό μόνο με το βουρτσάκι καθαρισμού που παρέχεται.

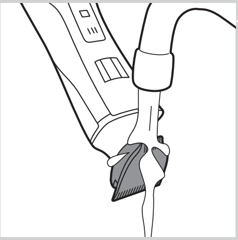
Σημείωση: Η κεφαλή κοπής και η ξυριστική κεφαλή δεν χρειάζονται λίπανση.

Καθαρισμός της κεφαλής κοπής

1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή.



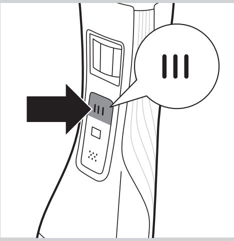
2 Τραβήξτε τη χτένα από την κεφαλή κοπής.



3 Ξεπλύνετε την κεφαλή κοπής κάτω από τη βρύση.

Καθαρισμός του εξαρτήματος σύνδεσης της κεφαλής κοπής

Σημείωση: Φροντίστε να καθαρίζετε το εξάρτημα σύνδεσης της κεφαλής κοπής τουλάχιστον μία φορά κάθε τρεις μήνες.



1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή.



2 Τραβήξτε απαλά την κεφαλή κοπής από τη συσκευή.



3 Αφαιρέστε τις τρίχες από το εσωτερικό του εξαρτήματος σύνδεσης της κεφαλής κοπής με το βουρτσάκι καθαρισμού.



4 Καθαρίστε επίσης το εσωτερικό της κεφαλής κοπής με το βουρτσάκι καθαρισμού.



5 Μετά τον καθαρισμό, τοποθετήστε ξανά την κεφαλή κοπής στη συσκευή.

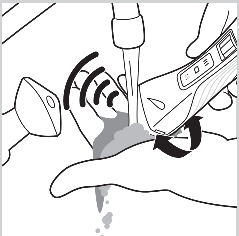
Γρήγορος καθαρισμός της ξυριστικής κεφαλής μετά το ξύρισμα σε βρεγμένο δέρμα ή με αφρό ξυρίσματος

1 Τοποθετήστε το χέρι σας κάτω από τη βρύση και γεμίστε την παλάμη σας με νερό.



2 Ενεργοποιήστε τη συσκευή και κρατήστε την ξυριστική κεφαλή στο νερό που έχει συγκεντρωθεί στην παλάμη σας.

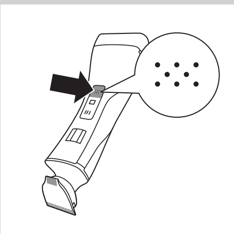
Χάρη στη λειτουργία του μοτέρ, μπορείτε να καθαρίσετε εύκολα το εσωτερικό της ξυριστικής κεφαλής.



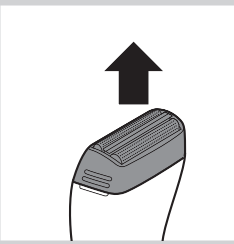
3 Μετακινήστε την ξυριστική κεφαλή μέχρι να εξαφανιστούν όλα τα ορατά υπολείμματα αφρού.

Σημείωση: Η ξυριστική κεφαλή είναι ευαίσθητη. Χειριστείτε την με προσοχή. Αντικαταστήστε την ξυριστική κεφαλή εάν έχει υποστεί φθορά.

Σχολαστικός καθαρισμός της ξυριστικής κεφαλής



1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή.



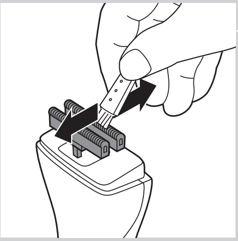
2 Αφαιρέστε την παλιά ξυριστική κεφαλή από τη συσκευή.

Σημείωση: Η ξυριστική κεφαλή είναι ευαίσθητη. Χειριστείτε την με προσοχή. Αντικαταστήστε την ξυριστική κεφαλή εάν έχει υποστεί φθορά.



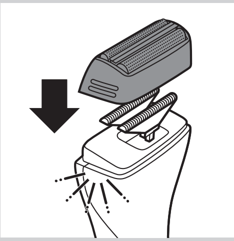
3 Ξεπλύνετε την ξυριστική κεφαλή με χλιαρό νερό.

Μην καθαρίζετε την ξυριστική κεφαλή με το βουρτσάκι καθαρισμού, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη.



4 Αφαιρέστε τις τρίχες από τους κόπτες με το βουρτσάκι καθαρισμού.

Σημείωση: Μην βουρτσίζετε τους κόπτες σε διαφορετική κατεύθυνση από αυτήν που υποδεικνύεται, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά.



5 Μετά τον καθαρισμό, τοποθετήστε ξανά την ξυριστική κεφαλή στη συσκευή (''κλικ'').

Αντικατάσταση

Αν χρησιμοποιείτε συχνά τη συσκευή, να αντικαθιστάτε το πλέγμα ξυρίσματος και τους κόπτες κάθε χρόνο.

Πλέγμα ξυρίσματος

1 Αφαιρέστε την παλιά ξυριστική κεφαλή από τη συσκευή.

2 Αφαιρέστε το παλιό πλέγμα ξυρίσματος από την ξυριστική κεφαλή.

3 Τοποθετήστε το νέο πλέγμα ξυρίσματος στην ξυριστική κεφαλή (''κλικ'').

Κόπτες

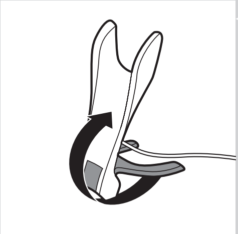
1 Αφαιρέστε την παλιά ξυριστική κεφαλή από τη συσκευή.

2 Αφαιρέστε τους κόπτες.

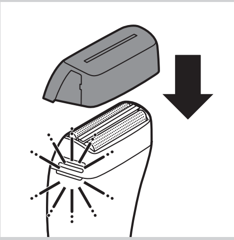
3 Τοποθετήστε τους νέους κόπτες στη συσκευή (''κλικ'').

Συστήματα αποθήκευσης

Μπορείτε να αναδιπλώσετε τη βάση φόρτισης για εύκολη μεταφορά ή αποθήκευση.



1 Για να αναδιπλώσετε τη βάση φόρτισης: Αναδιπλώστε το κάτω μέρος της βάσης φόρτισης προς τη βάση της συσκευής.



2 Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα στην ξυριστική κεφαλή.

Κλείδωμα ταξιδίου (μόνο στο QS6161)

Η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένο κλείδωμα ταξιδίου, το οποίο την εμποδίζει να ενεργοποιηθεί κατά λάθος κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.

1 Για να ενεργοποιήσετε το κλείδωμα ταξιδίου, πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της κεφαλής κοπής ή της ξυριστικής κεφαλής ή και τα δύο για τουλάχιστον 4 δευτερόλεπτα, μέχρι η ένδειξη κλειδώματος ταξιδίου να αναβοσβήσει 3 φορές.

- Το κλείδωμα ταξιδιού έχει ενεργοποιηθεί μόνο εάν οι ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν σταθερά.

2 Για να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα ταξιδίου, πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της κεφαλής κοπής ή της ξυριστικής κεφαλής ή και τα δύο για τουλάχιστον 4 δευτερόλεπτα, μέχρι η ένδειξη κλειδώματος ταξιδίου να αναβοσβήσει 4 φορές.

- Το κλείδωμα ταξιδίου απενεργοποιήθηκε και η συσκευή έχει ενεργοποιηθεί.

Σημείωση: Μπορείτε επίσης να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα ταξιδίου φορτίζοντας τη συσκευή.

Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να αγοράσετε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.shop.philips.com/service** ή απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της Philips στην περιοχή σας. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης).

Περιβάλλον



- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά σας απορρίμματα, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος.



- Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία περιέχει ουσίες που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον. Να αφαιρείτε πάντα την μπαταρία πριν απορρίψετε τη συσκευή και την παραδώσετε σε ένα επίσημο σημείο συλλογής. Να απορρίπτετε την μπαταρία σε επίσημο σημείο συλλογής για μπαταρίες. Εάν αντιμετωπίσετε δυσκολίες στην αφαίρεση της μπαταρίας, μπορείτε να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips, όπου θα αφαιρέσουν την μπαταρία για εσάς και θα την απορρίψουν με τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον.

Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μόνο όταν είναι εντελώς άδεια.

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να λειτουργήσει μέχρι το μοτέρ να σταματήσει.
2. Αφαιρέστε την ξυριστική μηχανή και τους κόπτες από τη συσκευή.
3. Ξεβιδώστε τις τέσσερις βίδες του επάνω καλύμματος με ένα κατσαβίδι.
4. Αφαιρέστε το κάλυμμα.
5. Εισαγάγετε ένα κατσαβίδι στο πίσω μέρος του περιβλήματος και αφαιρέστε το περίβλημα.
6. Εισαγάγετε το κατσαβίδι κάτω από το κάλυμμα του κυρίως σώματος και αφαιρέστε το κάλυμμα.
   - Θα πρέπει να βλέπετε την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος.
7. Αποσπάστε την μπαταρία από την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος.

Να είστε προσεχτικοί, καθώς οι επαφές της μπαταρίας είναι πολύ αιχμηρές.

Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.philips.com/support** ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en **www.philips.com/welcome**.

Descripción general (fig. 1)

1 Cabezal de corte
2 Lado de corte normal (32 mm)
3 Lado de corte de precisión (15 mm)
4 Ranura de guía
5 Selector de posiciones de longitud de corte
6 Botón de encendido/apagado del cabezal de corte
7 Indicación de bloqueo para viajes (solo modelo QS6161)
8 Botón de encendido/apagado del cabezal de afeitado
9 Cabezal de afeitado
10 Indicador del estado de la pila
11 Peine-guía normal
12 Peine-guía de precisión (solo modelo QS6161)
13 Soporte de carga
14 Adaptador con clavija pequeña
15 Tapa protectora
16 Cepillo de limpieza
17 Funda (solo modelo QS6161)

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- Mantenga el adaptador seco.

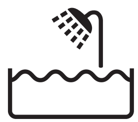
Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el adaptador se corresponde con el voltaje de red local.
- El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que sean supervisados.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.

Precaución

- Utilice, cargue y guarde el aparato a una temperatura entre 5 °C y 35 °C.
- No cargue el aparato en la funda.
- Utilice sólo el adaptador y el soporte de carga suministrados.

- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos. Enjuague el aparato solo bajo el grifo para limpiarlo.
- Si el aparato sufre un cambio brusco de temperatura, presión o humedad, deje que se aclimate durante 30 minutos antes de utilizarlo.
- Si el adaptador o el soporte de carga están dañados, sustitúyalos siempre por otros del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- No utilice el aparato si la lámina de afeitado o alguno de los peines-guía están dañados o rotos, ya que podría ocasionarle lesiones.
- Este aparato está diseñado únicamente para recortar y afeitar en seco el vello facial (barba, bigote y patillas).



Cumplimiento de normas

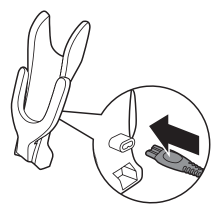
- El aparato cumple las normas de seguridad IEC aprobadas internacionalmente, y se puede utilizar de manera segura en el baño o en la ducha.
- Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Carga

Solo modelo QS6161: La afeitadora suele tardar aproximadamente 1 hora en cargarse.
Solo modelo QS6141: La afeitadora suele tardar aproximadamente 4 horas en cargarse.
Cuando el aparato esté completamente cargado, proporcionará un tiempo de funcionamiento de hasta 75 minutos.
Indicador de estado de la batería:

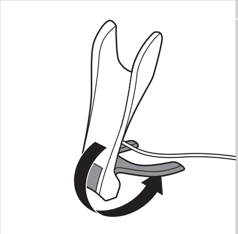
- Si el indicador de estado de la batería parpadea en blanco, la batería se está cargando.
- Si el indicador de estado de la batería se ilumina en blanco de forma permanente, la batería está totalmente cargada. Esta indicación se muestra durante 30 minutos. A continuación, el indicador de estado de la batería se apaga.
- Si el indicador de estado de la batería parpadea en naranja, la batería está casi vacía (quedan aproximadamente 10 minutos de tiempo de funcionamiento).
- Si el indicador de estado de la batería parpadea rápidamente en naranja, la batería está vacía. Debe cargar el aparato antes de volver a utilizarlo.

Nota: Solo es posible recargar el aparato en el soporte de carga.



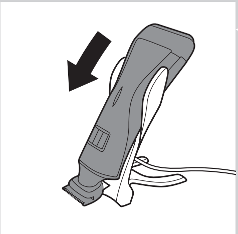
1 Inserte la clavija pequeña en el soporte de carga.

Nota: Es más fácil introducir la clavija pequeña cuando el soporte de carga está plegado.

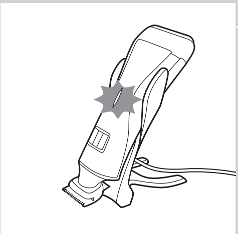


2 Despliegue el soporte que carga (“clic”).

3 Enchufe el adaptador a la toma de corriente.



4 Coloque el aparato en el soporte de carga.



- El indicador de estado de la batería comienza a parpadear en blanco para indicar que la batería se está cargando.
- Cuando la batería está completamente cargada, el indicador de estado de la batería se ilumina en blanco de forma continua.

Uso del aparato

Puede utilizar el aparato para recortar o afeitar en seco el vello facial (barba, bigote y patillas). Este aparato no ha sido diseñado para afeitar o recortar las partes inferiores del cuerpo.

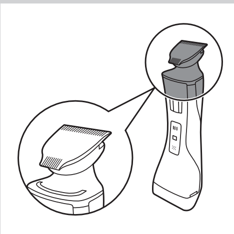
Consejo: Tómese su tiempo la primera vez que se afeite. Debe adquirir práctica con el aparato. Su piel también necesita algún tiempo para adaptarse al procedimiento.

Cómo recortar con el peine-guía

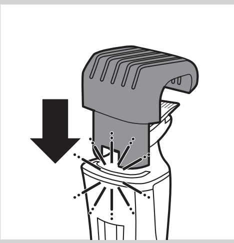
Los peines-guía le permiten recortar con longitudes diferentes. Comience con la posición más alta para adquirir práctica con el aparato. Consulte la tabla que aparece más abajo para ver las distintas posiciones de longitud y la correspondiente longitud de barba.

Posición	Longitud del pelo después del corte
1	1 mm - 3/64 pulgadas
.	1,5 mm - 1/16 pulgadas
2	2 mm - 5/65 pulgadas
.	2,5 mm - 3/32 pulgadas
3	3 mm - 1/8 pulgadas
4	4 mm - 5/32 pulgadas
5	5 mm - 3/16 pulgadas
6	6 mm - 1/4 pulgadas
7	7 mm - 9/32 pulgadas
8	8 mm - 5/15 pulgadas
9	9 mm - 3/8 pulgadas
10	10 mm - 13/32 pulgadas

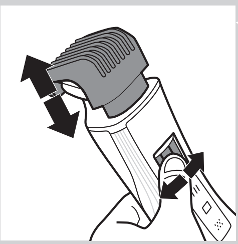
* sin peine-guía = 0,5 mm - 1/32 pulgadas



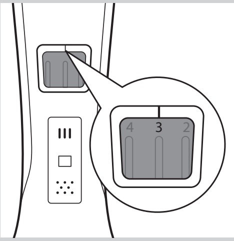
1 Sostenga el aparato en la posición de recorte con el cabezal de corte hacia arriba y el cabezal de afeitado hacia abajo.



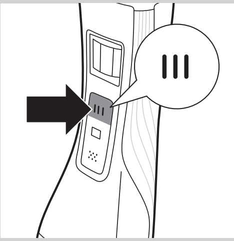
2 Deslice el peine-guía por la ranura de guía del aparato (“clic”).



3 Pulse el selector de posiciones de longitud de corte y, a continuación, muévalo de izquierda a derecha o de derecha a izquierda para seleccionar una posición.

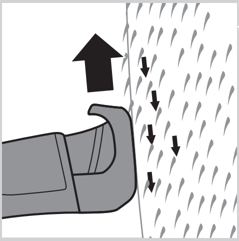


- La línea que hay sobre el selector de posiciones de longitud de corte muestra la posición que ha seleccionado.



4 Pulse el botón de encendido/apagado del cabezal de corte una vez para encenderlo.

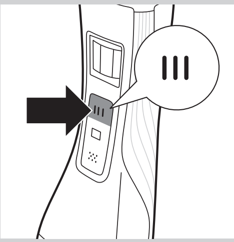
◗ Solo modelo QS6161: El botón de encendido/apagado se ilumina para indicar que el cabezal de corte está funcionando.



5 Para recortar el vello, mueva el peine-guía por el vello lentamente.

Consejos

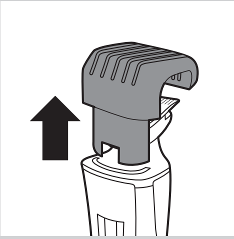
- Asegúrese siempre de que las puntas del peine-guía apuntan en la dirección en la que mueve el aparato.
- Asegúrese de que la parte plana del peine-guía esté siempre totalmente en contacto con la piel, para conseguir un resultado uniforme en la longitud del vello.
- Debido a que el cabello crece en direcciones diferentes, necesita también mover el aparato en diferentes direcciones (hacia arriba, hacia abajo o en diagonal).
- Puede encender el cabezal de corte mientras el cabezal de afeitado está funcionando. Si lo hace, el cabezal de afeitado se apagará inmediatamente.
- Es más fácil recortar el vello cuando éste y la piel están secos.



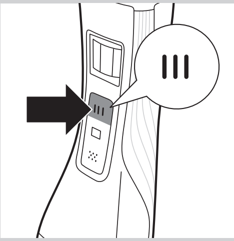
6 Cuando acabe, vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado del cabezal de corte para apagarlo.

Cómo recortar sin peine-guía

El peine-guía mantiene el cabezal de corte a una distancia determinada de la cabeza. Puede utilizar el cabezal de corte sin peine-guía. Si utiliza el cabezal de corte sin peine-guía, el vello se cortará al ras (aproximadamente 0,5 mm).



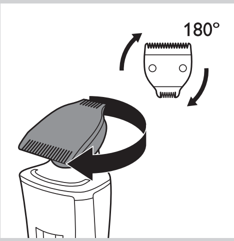
1 Tire del peine-guía para sacarlo del aparato.
Nunca tire de la parte superior flexible del peine-guía. Tire siempre de la parte inferior.



2 Pulse el botón de encendido/apagado del cabezal de corte para encenderlo.

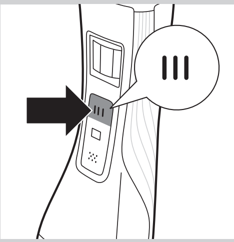
3 Sujete el aparato con el cabezal de corte orientado hacia arriba y haga pasadas hacia bajo con el lado normal del cabezal de corte.

Uso del lado de precisión del cabezal de corte



El cabezal de corte de precisión es la mitad de ancho que el cabezal de corte normal, por lo que permite perfilar de forma más precisa la zona alrededor de las orejas, las patillas y las zonas alrededor de la boca y debajo de la nariz.

1 Para utilizar el lado de precisión del cabezal de corte, solo tiene que girar el cabezal de corte hasta que el lado de precisión apunte hacia la parte delantera del aparato.



2 Pulse el botón de encendido/apagado del cabezal de corte para encenderlo.

3 Sujete el aparato con el cabezal de corte orientado hacia arriba y haga pasadas hacia abajo con el cabezal de corte de precisión.

Afeitado

Antes de utilizar el cabezal de afeitado, compruebe siempre que no esté dañado o deteriorado. Si el cabezal de afeitado está dañado o deteriorado, no lo utilice, ya que puede ocasionar lesiones. Sustituya el cabezal de afeitado dañado antes de volver a usar el aparato (consulte el capítulo "Sustitución").

Consejos y trucos de afeitado

- El cabezal de afeitado es adecuado para uso en húmedo y seco. Utilice el cabezal de afeitado con gel o espuma para el afeitado para conseguir una comodidad adicional para la piel, o utilice la afeitadora en seco para mayor facilidad.

Nota: Le aconsejamos utilizar el cabezal de afeitado con gel o espuma de afeitado cuando la utilice para un afeitado en húmedo. No utilice crema de afeitar espesa o aceite de afeitado con esta afeitadora.

- Asegúrese de que el cabezal de afeitado esté totalmente en contacto con la piel.
- Puede encender el cabezal de afeitado mientras el cabezal de corte está funcionando. Si lo hace, el cabezal de corte se apagará inmediatamente.
- Puede que su piel necesite de 2 a 3 semanas para acostumbrarse al sistema de afeitado Philips.

Afeitado húmedo

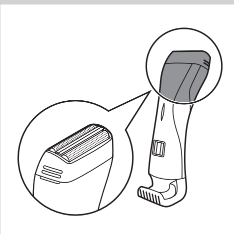


1 Humedézcase la piel.

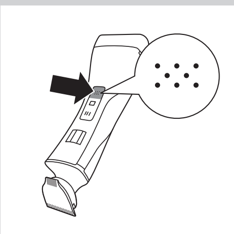


2 Aplique espuma o gel de afeitar sobre la piel.

3 Enjuague la unidad de afeitado bajo el grifo para asegurarse de que se desliza suavemente sobre la piel.



4 Sostenga el aparato en la posición de afeitado con el cabezal de afeitado hacia arriba y el cabezal de corte hacia abajo.



5 Pulse el botón de encendido/apagado de l cabezal de afeitado una vez para encenderlo.

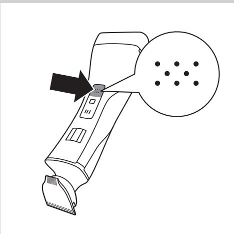
- Solo modelo QS6161: El botón de encendido/apagado se ilumina para indicar que el cabezal de afeitado está funcionando.



6 Coloque el cabezal de afeitado sobre la piel y mueva el aparato en dirección contraria a la de crecimiento del vello ejerciendo una ligera presión.



Nota: Enjuague el cabezal de afeitado bajo el grifo regularmente para asegurarse de que sigue deslizándose suavemente sobre la piel.

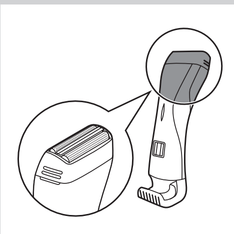


7 Para apagar el cabezal de afeitado después de utilizarlo, pulse otra vez el botón de encendido/apagado del cabezal de afeitado.

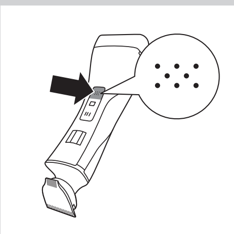
8 Limpie el cabezal de afeitado (consulte la sección “Limpieza rápida del cabezal de afeitado después de afeitarse en húmedo” del capítulo “Limpieza y mantenimiento”).

Nota: Asegúrese de que enjuaga toda la espuma y gel de afeitar de la afeitadora.

Afeitado en seco



1 Sostenga el aparato en la posición de afeitado con el cabezal de afeitado hacia arriba y el cabezal de corte hacia abajo.

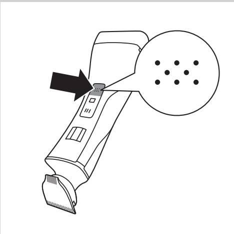


2 Pulse el botón de encendido/apagado de l cabezal de afeitado una vez para encenderlo.

- Solo modelo QS6161: El botón de encendido/apagado se ilumina para indicar que el cabezal de afeitado está funcionando.



3 Coloque el cabezal de afeitado sobre la piel y mueva el aparato en dirección contraria a la de crecimiento del vello ejerciendo una ligera presión.



4 Para apagar el cabezal de afeitado después de utilizarlo, pulse otra vez el botón de encendido/apagado del cabezal de afeitado.

Protección contra sobrecarga

Si presiona el cabezal de corte o el cabezal de afeitado demasiado sobre la piel o si sus cuchillas se bloquean (por ejemplo, debido a la ropa, etc.), el botón de encendido/apagado del cabezal de corte o el cabezal de afeitado bloqueado parpadeará rápidamente (solo modelo QS6161) y el aparato se apagará automáticamente. Quite cualquier cosa que esté bloqueando las cuchillas antes de volver a utilizar el aparato.

Limpieza y mantenimiento

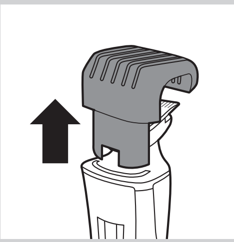
Limpie siempre el aparato después de usarlo.

No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.

Limpie el aparato y el adaptador únicamente con el cepillo de limpieza que se suministra.

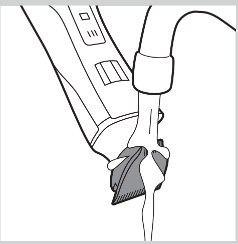
Nota: El cabezal de corte y el cabezal de afeitado no necesitan lubricación.

Limpieza del cabezal de corte



1 Apague el aparato.

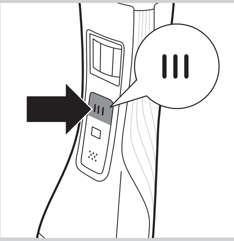
2 Extraiga el peine-guía del cabezal de corte.



3 Limpie el cabezal de corte bajo el grifo.

Limpieza del conector del cabezal de corte

Nota: Asegúrese de limpiar el conector del cabezal de corte al menos un vez cada tres meses.



1 Apague el aparato.



2 Extraiga suavemente el cabezal de corte del aparato.



3 Quite el vello del interior del conector del cabezal de corte con el cepillo de limpieza.



4 Limpie el interior del cabezal del corte con el cepillo de limpieza.



5 Después de limpiarlo, vuelva a colocar el cabezal de corte en el aparato.

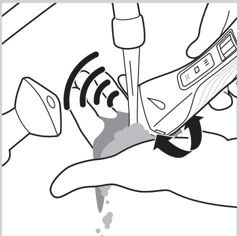
Limpieza rápida del cabezal de afeitado después de afeitarse en húmedo o con espuma de afeitar

1 Ahueque la mano debajo del grifo y llénela de agua.



2 Encienda el aparato y sostenga el cabezal de afeitado en el agua que ha recogido en la mano.

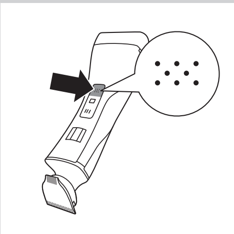
El motor en marcha ayudará a limpiar el cabezal de afeitado.



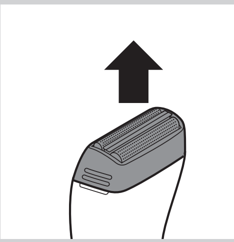
3 Mueva el cabezal de afeitado en círculos hasta que desaparezca toda la espuma visible.

Nota: El cabezal de afeitado es frágil. Manipúlelo con cuidado. Sustituya el cabezal de afeitado en caso de que esté deteriorado.

Limpieza en profundidad del cabezal de afeitado



1 Apague el aparato.



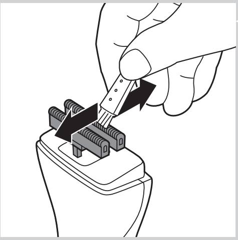
2 Tire del cabezal de afeitado para quitarlo del aparato.

Nota: El cabezal de afeitado es frágil. Manipúlelo con cuidado. Sustituya el cabezal de afeitado en caso de que esté deteriorado.



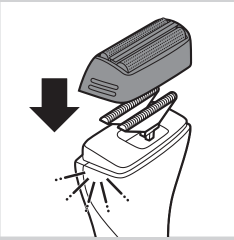
3 Enjuague el cabezal de afeitado con agua tibia.

No limpie el cabezal de afeitado con el cepillo de limpieza, ya que podría dañarlo.



4 Elimine el vello de las cuchillas con el cepillo de limpieza.

Nota: No cepille las cuchillas en una dirección diferente a la indicada, ya que puede dañarlas.



5 Después de la limpieza, vuelva a colocar el cabezal de afeitado en el aparato (“clic”).

Sustitución

Si utiliza el aparato con frecuencia, sustituya la lámina de afeitado y las cuchillas cada año.

Lámina de afeitado

1 Tire del cabezal de afeitado para quitarlo del aparato.

2 Quite la lámina de afeitado antigua del cabezal de corte.

3 Coloque la lámina de afeitado nueva en el cabezal de afeitado (‘clic’).

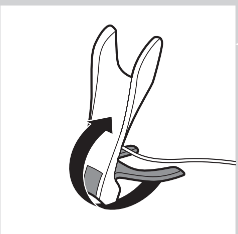
Cuchillas

1 Tire del cabezal de afeitado para quitarlo del aparato.

2 Quite las cuchillas.

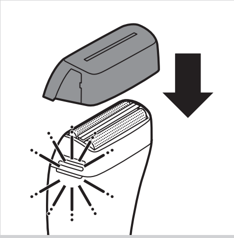
3 Coloque las cuchillas nuevas en el aparato (“clic”).

Almacenamiento



Puede plegar el soporte de carga para viajar o guardarlo fácilmente.

1 Para plegar el soporte de carga: pliegue la base del soporte de carga contra el soporte del aparato.



2 Ponga la tapa protectora en la unidad de afeitado.

Bloqueo para viajes (solo modelo QS6161)

El aparato integra un bloqueo para viajes que impide que se encienda accidentalmente durante los viajes.

1 Para activar el bloqueo para viajes, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado del cabezal de corte, el botón de encendido/apagado del cabezal de afeitado o ambos durante al menos 4 segundos mientras la indicación del bloqueo para viajes parpadea 3 veces.

- El bloqueo para viajes solo se activa cuando la indicación se ilumina de forma permanente.

2 Para desactivar el bloqueo para viajes, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado del cabezal de corte, el botón de encendido/apagado del cabezal de afeitado o ambos durante al menos 4 segundos mientras la indicación del bloqueo para viajes parpadea 4 veces.

- El bloqueo para viajes ya está desactivado y el aparato se enciende.

Nota: También puede desactivar el bloqueo para viajes cargando el aparato.

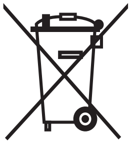
Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite **www.shop.philips.com/service** o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte el folleto de garantía mundial para encontrar los datos de contacto).

Medio ambiente



- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente.



- La batería recargable incorporada contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Quite siempre la batería antes de deshacerse del aparato o de llevarlo a un punto de recogida oficial. Deposite la batería en un lugar de recogida oficial. Si no puede extraer la batería, puede llevar el aparato a un servicio de asistencia técnica de Philips. El personal del servicio de asistencia extraerá la batería y se deshará de ella de forma no perjudicial para el medio ambiente.

Cómo extraer la batería recargable

Quite la batería recargable sólo si está completamente descargada.

1. Desenchufe el aparato de la red y deje que funcione hasta que el motor se pare.
2. Quite el cabezal de afeitado y las cuchillas del aparato.
3. Desenrosque los cuatro tornillos de la cubierta superior con un destornillador.
4. Quite la cubierta.
5. Introduzca un destornillador debajo del panel posterior y quite el panel.
6. Introduzca el destornillador debajo de la cubierta de la carcasa básica y quite la cubierta.
   - En ese momento verá un circuito impreso.
7. Quite la batería del circuito impreso.

Tenga cuidado con las tiras de la batería ya que están muy afiladas.

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite **www.philips.com/support** o lea el folleto de garantía mundial independiente.

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa **www.philips.com/welcome.**

Yleiskuvaus (Kuva 1)

1 Trimmausosa
2 Tavallinen trimmauspuoli (32 mm)
3 Tarkkuustrimmauspuoli (15 mm)
4 Ohjausura
5 Leikkauspituusasetuksen valitsin
6 Trimmausosan virtapainike
7 Matkalukon merkkivalo (vain mallissa QS6161)
8 Ajopään virtapainike
9 Ajopää
10 Akun latauksen ilmaisin
11 Tavallinen ohjauskampa
12 Tarkkuusohjauskampa (vain mallissa QS6161)
13 Latausteline
14 Verkkolaite, pieni liitin
15 Teräsuojus
16 Puhdistusharja
17 Säilytyspussi (vain mallissa QS6161)

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Vaara

- Suojaa latauslaite kosteudelta.

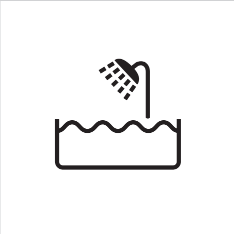
Varoitus

- Tarkista, että verkkolaitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin yhdistät laitteen sähköverkkoon.
- Verkkolaitteessa on jännitemuuntaja. Älä vaihda verkkolaitteen tilalle toisenlaista pistoketta, jotta et aiheuta vaaratilannetta.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Lasten ei pidä leikkiä laitteella.

Varoitus

- Käytä, lataa ja säilytä laitetta 5 - 35 °C:n lämpötilassa.
- Älä lataa laitetta säilytyspussissa.
- Käytä vain mukana tulevaa latauslaitetta ja lataustelinettä.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Puhdista laite juoksevalla vedellä.

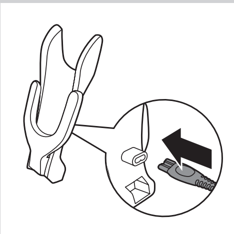
- Jos laite altistuu suurille lämpötilan, paineen tai kosteuden vaihteluille, anna sen mukautua 30 minuuttia ennen käyttöä.
- Jos latauslaite tai latausteline on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen latauslaite tai latausteline.
- Älä käytä laitetta, jos ajopää tai ohjauskampa on viallinen tai rikki, koska laitteen käyttö saattaa tällöin aiheuttaa vammoja.
- Tämä laite on tarkoitettu vain parran, viiksien ja pulisonkien kuiva-ajoon ja trimmaamiseen.



Vastaavuus standardien kanssa
- Laite täyttää kansainvälisesti hyväksytyt IEC:n turvamääräykset, ja sitä voidaan käyttää turvallisesti kylvyssä tai suihkussa.
- Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Lataaminen

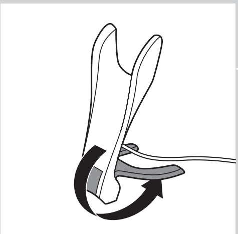
Vain malli QS6161: lataaminen kestää normaalisti n. 1 tunnin.
Vain malli QS6141: lataaminen kestää normaalisti n. 4 tuntia.
Kun akku on ladattu täyteen, parranajokonetta voi käyttää 75 minuuttia.
Akun latauksen ilmaisin:
- Kun akun latauksen ilmaisin vilkkuu valkoisena, akku latautuu.
- Kun akun latauksen ilmaisin palaa yhtäjaksoisesti valkoisena, akku on täynnä. Merkkivalo palaa 30 minuuttia, jonka jälkeen se sammuu.
- Kun akun latauksen ilmaisin vilkkuu oranssina, akku on lähes tyhjä (käyttöaikaa on jäljellä n. 10 minuuttia).
- Kun akun latauksen ilmaisin vilkkuu tiheään oranssina, akku on tyhjä. Laite on ladattava ennen kuin sitä voi taas käyttää.



Huomautus: Laite voidaan ladata vain lataustelineessä.

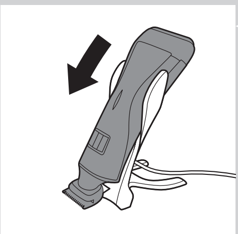
1 Kiinnitä pieni liitin lataustelineeseen.

Huomautus: Pieni liitin on helpoin asettaa paikalleen, kun latausteline on taitettuna.

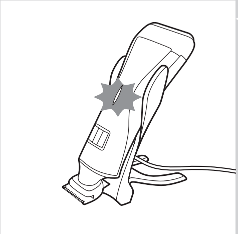


2 Avaa latausteline niin, että kuulet napsahduksen.

3 Yhdistä latauslaite pistorasiaan.



4 Aseta laite lataustelineeseen.



- Akun latauksen ilmaisin alkaa vilkkua valkoisena latauksen merkiksi.
- Kun akku on ladattu täyteen, akun latauksen ilmaisin palaa jatkuvasti.

Käyttö

Laitetta voi käyttää parran, viiksien tai pulisonkien kuiva-ajoon tai trimmaamiseen. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu muiden vartalonosien ajeluun.

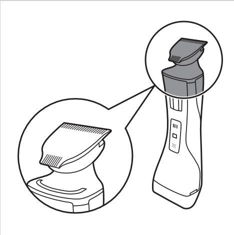
Vinkki: Varaa reilusti aikaa ensimmäistä ajokertaa varten. Laitteen käyttö edellyttää harjoittelua. Anna ihollesi aikaa totutella laitteen käyttöön.

Käyttö ohjauskammalla

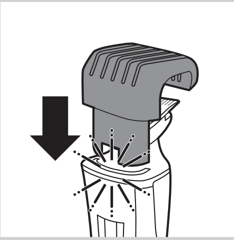
Ohjauskampojen avulla voit tasata parran eri pituuksille.
Aloita suurimmalla asetuksella, jotta saat tuntumaa laitteeseen.
Katso seuraavasta taulukosta pituusasetukset ja niitä vastaavat karvanpituudet.

Asento	Leikatun ihokarvan pituus
1	1 mm - 3/64 tuumaa
.	1,5 mm - 1/16 tuumaa
2	2 mm - 5/65 tuumaa
.	2,5 mm - 3/32 tuumaa
3	3 mm - 1/8 tuumaa
4	4 mm - 5/32 tuumaa
5	5 mm - 3/16 tuumaa
6	6 mm - 1/4 tuumaa
7	7 mm - 9/32 tuumaa
8	8 mm - 5/15 tuumaa
9	9 mm - 3/8 tuumaa
10	10 mm - 13/32 tuumaa

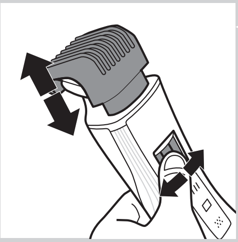
* ilman kampaa = 0,5 mm - 1/32 tuumaa



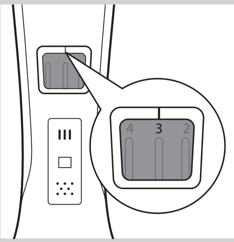
1 Pidä laitetta trimmausasennossa siten, että trimmausosa on ylöspäin ja ajopää alaspäin.



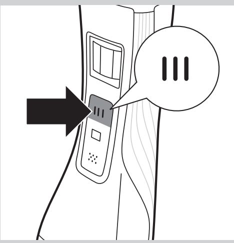
2 Työnnä ohjauskampa laitteessa olevaan ohjausuraan siten, että se napsahtaa paikalleen.



3 Valitse pituusasetus painamalla leikkauspituusasetuksen valitsinta ja liikuttamalla sitä vasemmalta oikealle tai oikealta vasemmalle.

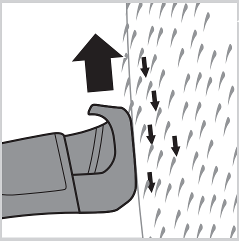


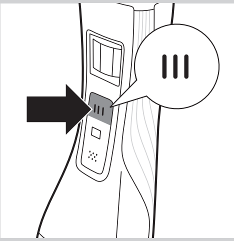
- Leikkauspituusasetuksen valitsimen yläpuolella oleva viiva osoittaa valitsemasi asetuksen.



4 Kytke trimmausosaan virta painamalla sen virtapainiketta kerran.

◗ Vain malli QS6161: virtapainikkeeseen syttyvä valo ilmaisee trimmausosan olevan käytössä.





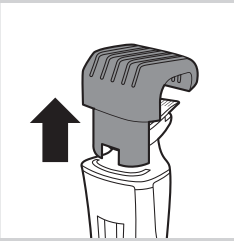
5 Trimmaa ihokarvat liikuttamalla ohjauskampaa hitaasti.

Vinkkejä

- Varmista aina, että ohjauskamman kärjet osoittavat suuntaan, johon liikutat laitetta.
- Varmista, että ohjauskamman sileä osa on aina tiiviisti kiinni ihossa, jolloin tuloksesta tulee tasainen.
- Hiukset kasvavat eri suuntiin, joten liikuta myös laitetta eri suuntiin (ylös- ja alaspäin sekä sivusuunnassa).
- Voit käynnistää trimmausosan ajopään ollessa käytössä. Kun teet näin, ajopään virta katkeaa heti.
- Muotoileminen on helpompaa ihon ja ihokarvojen ollessa kuivat.

6 Kun olet valmis, katkaise trimmausosasta virta painamalla sen virtapainiketta uudelleen.

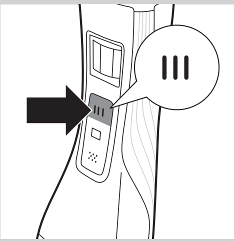
Käyttö ilman ohjauskampaa



Ohjauskampa pitää trimmausosan tietyllä etäisyydellä päästäsi. Voit käyttää trimmausosaa ilman ohjauskampaa. Kun käytät sitä ilman ohjauskampaa, parta ajellaan läheltä ihoa (n. 0,5 mm).

1 Irrota kampa vetämällä se irti laitteesta.

Älä vedä ohjauskamman taipuisasta yläosasta. Vedä aina alaosasta.

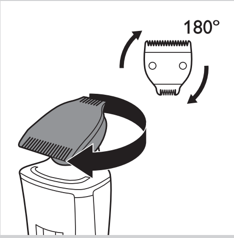


2 Kytke trimmausosaan virta painamalla sen virtapainiketta.

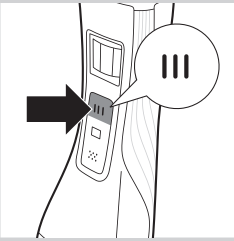
3 Pitele laitetta niin, että trimmausosa on ylöspäin ja liikuta trimmausosan tavallista puolta alaspäin.

Trimmerin tarkkuuspuolen käyttö

Trimmerin tarkkuuspuoli on vain puoliksi yhtä leveä kuin ajopään tavallinen puoli. Siksi sillä voi muotoilla korvien, pulisonkien, suun ympäristön ja nenän alapuolen ihokarvoja tarkemmin.



1 Jos haluat käyttää ajopään tarkkuuspuolta, käännä ajopäätä, kunnes tarkkuuspuoli on laitteen etupuolella.



2 Kytke trimmausosaan virta painamalla sen virtapainiketta.

3 Pitele laitetta niin, että trimmausosa on ylöspäin, ja liikuta tarkkuuspuolta alaspäin.

Parran ajaminen

Tarkista aina ennen ajopään käyttöä, ettei siinä ole merkkejä vaurioista tai kulumisesta. Älä käytä vaurioitunutta tai kulunutta ajopäätä, koska laitteen käyttö saattaa tällöin aiheuttaa vammoja. Vaihda ajopää, ennen kuin käytät laitetta uudelleen (katso kohtaa Varaosat).

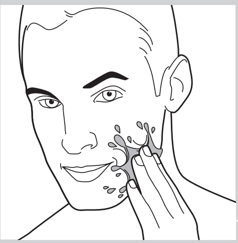
Parranajon vinkkejä

- Ajopää sopii sekä kuiva- että märkäajoon. Lisää ajomukavuutta saat käyttämällä parranajogeeliä tai partavaahtoa. Voit myös ajaa partasi kätevästi kuivana.

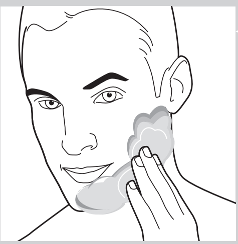
Huomautus: Suosittelemme sinua käyttämään märkäajossa parranajogeeliä tai partavaahtoa. Älä käytä paksua parranajogeeliä tai parranajoöljyä tämän parranajokoneen kanssa.

- Varmista, että ajopää koskettaa koko ajan ihoa.
- Voit käynnistää ajopään trimmausosan ollessa käytössä. Kun teet näin, trimmausosa sammuu heti.
- Iho tottuu Philips-ajojärjestelmään 2–3 viikossa.

Märkäajo

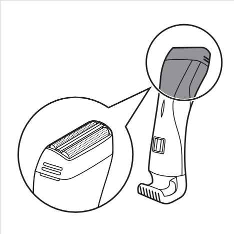


1 Kostuta iho vedellä.

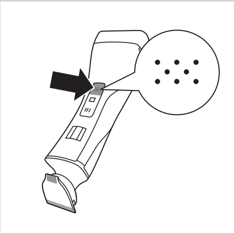


2 Levitä iholle partavaahtoa tai parranajogeeliä.

3 Huuhtele ajopää juoksevalla vedellä, jotta se liukuu tasaisesti iholla.



4 Pidä laitetta ajoasennossa siten, että ajopää on ylöspäin ja trimmausosa alaspäin.



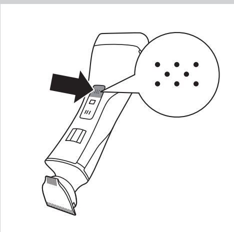
5 Kytke ajopäähän virta painamalla sen virtapainiketta.
- Vain mallissa QS6161: virtapainikkeeseen syttyvä valo ilmaisee ajopään olevan käytössä.



6 Aseta ajopää ihoa vasten ja liikuta laitetta hitaasti karvojen kasvusuuntaa vastaan painaen sitä samalla kevyesti.



Huomautus: Huuhtele ajopää säännöllisesti juoksevalla vedellä, jotta se liukuu edelleen tasaisesti iholla.

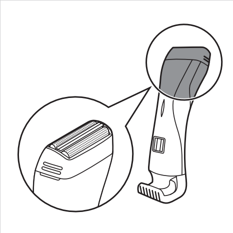


7 Katkaise virta ajopäästä käytön jälkeen painamalla sen virtapainiketta uudelleen.

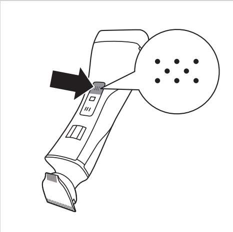
8 Puhdista ajopää (katso kohta Puhdistus ja hoito, osa Ajopään pikapuhdistus märkäajon jälkeen).

Huomautus: Huuhtele kaikki vaahto tai parranajogeeli parranajokoneesta.

Kuiva-ajo



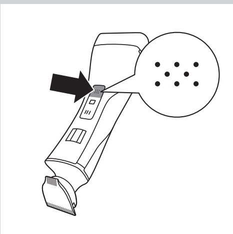
1 Pidä laitetta ajoasennossa siten, että ajopää on ylöspäin ja trimmausosa alaspäin.



2 Kytke ajopäähän virta painamalla sen virtapainiketta.
- Vain mallissa QS6161: virtapainikkeeseen syttyvä valo ilmaisee ajopään olevan käytössä.



3 Aseta ajopää ihoa vasten ja liikuta laitetta hitaasti karvojen kasvusuuntaa vastaan painaen sitä samalla kevyesti.



4 Katkaise virta ajopäästä käytön jälkeen painamalla sen virtapainiketta uudelleen.

Ylikuormitussuoja

Jos painat trimmausosaa tai ajopäätä liian kovaa ihoa vasten, tai jos teräyksikkö tukkeutuu (esim. vaatteen tms. takia), tukkeutuneen trimmausosan tai ajopään virtapainikkeen valo vilkkuu nopeasti (vain mallissa QS6161) ja laite sammuu automaattisesti. Poista tukos ennen kuin jatkat laitteen käyttöä.

Puhdistus ja hoito

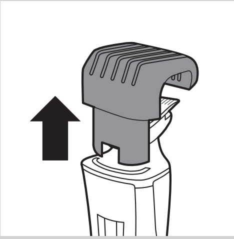
Puhdista laite aina käytön jälkeen.

Älä käytä paineilmaa, naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen (kuten bensiiniä tai asetonia).

Laitteen ja latauslaitteen saa puhdistaa vain mukana tulevalla harjalla.

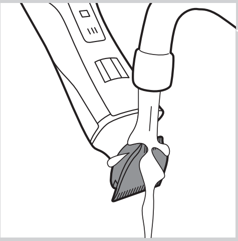
Huomautus: Trimmausosaa ja ajopäätä ei tarvitse voidella.

Trimmausosan puhdistaminen



1 Katkaise laitteesta virta.

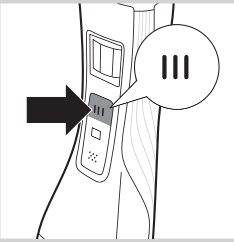
2 Vedä ohjauskampa irti trimmausosasta.



3 Puhdista trimmausosa juoksevalla vedellä.

Trimmausosan liittimen puhdistaminen

Huomautus: Puhdista trimmausosan liitin vähintään kolmen kuukauden välein.



1 Katkaise laitteesta virta.



2 Vedä trimmausosa varovasti irti laitteesta.



3 Poista ihokarvat trimmausosan liittimen sisältä puhdistusharjalla.



4 Puhdista trimmausosan sisäpuoli puhdistusharjalla.



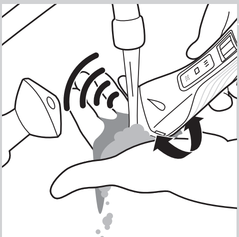
5 Aseta trimmausosa takaisin laitteeseen puhdistuksen jälkeen.

Ajopään pikapuhdistus märkäajon tai partavaahdon käytön jälkeen

1 Aseta kätesi juoksevan veden alle ja kerää kämmeneesi vettä.



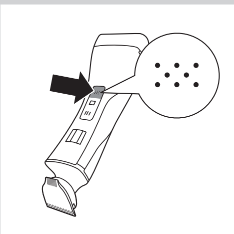
2 Käynnistä laite ja pidä ajopäätä kämmeneesi kerääntyneessä vedessä.
Käynnissä oleva moottori helpottaa ajopään puhdistusta.



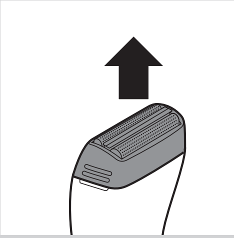
3 Liikuttele ajopäätä, kunnes näkyvissä oleva vaahto on kadonnut.

Huomautus: Ajopää on herkkä. Käsittele sitä varovasti. Vaihda ajopää, jos se on vioittunut.

Ajopään perusteellinen puhdistus



1 Katkaise laitteesta virta.



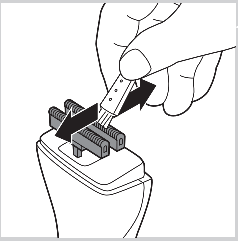
2 Vedä ajopää irti laitteesta.

Huomautus: Ajopää on herkkä. Käsittele sitä varovasti. Vaihda ajopää, jos se on vioittunut.



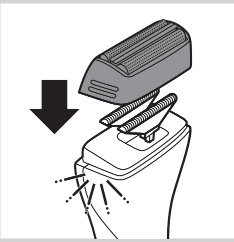
3 Huuhtele ajopää haalealla vedellä.

Älä puhdista ajopäätä puhdistusharjalla, sillä se saattaa aiheuttaa vahinkoa.



4 Poista ihokarvat teristä puhdistusharjalla.

Huomautus: Älä harjaa teräyksiköitä merkintöjen vastaisesti, sillä tämä saattaa vahingoittaa yksiköitä.



5 Kiinnitä puhdistamisen jälkeen ajopää uudelleen laitteeseen napsauttamalla se paikalleen.

Varaosat

Jos laitetta käytetään usein, vaihda teräverkko ja terät vuosittain.

Teräosa

1 Vedä ajopää irti laitteesta.

2 Irrota vanha teräverkko ajopäästä.

3 Napsauta uusi teräverkko paikalleen ajopäähän.

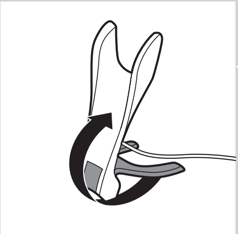
Terät

1 Vedä ajopää irti laitteesta.

2 Irrota terät.

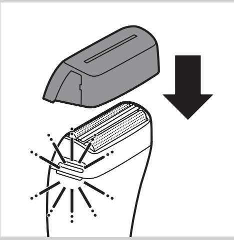
3 Napsauta uudet terät paikalleen laitteeseen.

Säilytys



Latausteline on taitettava, minkä ansiosta se on helppo säilyttää tai ottaa mukaan matkalle.

1 Lataustelineen taittaminen: taita lataustelineen alusta laitteen pidikettä vasten.



2 Aseta ajopään suojus paikalleen.

Matkalukko (vain mallissa QS6161)

Laitteessa on matkalukko, joka estää laitteen käynnistymisen matkalaukussa.

1 Ota matkalukko käyttöön pitämällä trimmausosan tai ajopään virtapainiketta tai molempia painettuna vähintään 4 sekuntia, jolloin matkalukon valo vilkkuu 3 kertaa.

- Matkalukko on käytössä, kun merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti.

2 Ota matkalukko pois käytöstä pitämällä trimmausosan tai ajopään virtapainiketta tai molempia painettuna vähintään 4 sekuntia, jolloin matkalukon valo vilkkuu 4 kertaa.

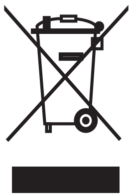
- Matkalukko on pois käytöstä ja laite käynnistyy.

Huomautus: Voit myös kytkeä matkalukon pois päältä lataamalla laitetta.

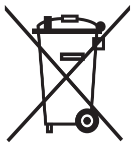
Tarvikkeiden tilaaminen

Voit ostaa lisävarusteita ja varaosia osoitteessa **www.shop.philips.com/service** tai Philips-jälleenmyyjältä. Voit myös ottaa yhteyden Philipsin kuluttajapalvelukeskukseen (katso yhteystiedot kansainvälisestä takuulehtisestä).

Ympäristöasiaa



- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia.



- Laitteen kiinteät ladattavat akut sisältävät ympäristölle haitallisia aineita. Poista akku aina ennen laitteen toimittamista valtuutettuun keräyspisteeseen, ja toimita se valtuutettuun akkujen keräyspisteeseen. Jos et pysty irrottamaan akkua laitteesta, voit toimittaa laitteen Philipsin huoltopalveluun, jossa akku poistetaan ja laite hävitetään ympäristöystävällisellä tavalla.

Akun poistaminen

Varmista, että akku on poistettaessa täysin tyhjä.

1 Irrota laite sähköverkosta ja anna laitteen käydä, kunnes moottori pysähtyy.

2 Irrota ajopää ja terät laitteesta.

3 Avaa suojakannen neljä ruuvia ruuvitaltalla.

4 Irrota kansi.

5 Aseta ruuvitaltta takapaneelin alle ja irrota paneeli.

6 Aseta ruuvitaltta rungon kannen alle ja irrota kansi.
◗ Piirikortti on nyt näkyvissä.

7 Murra akku irti piirikortista.

Ole varovainen, sillä akun metalliliuskat ovat teräviä.

Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa **www.philips.com/support** tai lue erillinen kansainvälinen takuulehtinen.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site Web suivant : **www.philips.com/welcome**.

Description générale (fig. 1)

1 Tête de tonte
2 Côté de tonte standard (32 mm)
3 Côté de tonte de précision (15 mm)
4 Rainure
5 Sélecteur de hauteur de coupe
6 Bouton marche/arrêt de la tête de tonte
7 Voyant de verrouillage (QS6161 uniquement)
8 Bouton marche/arrêt de la tête de rasage
9 Tête de rasage
10 Indicateur d'état de la batterie
11 Sabot standard
12 Sabot de précision (QS6161 uniquement)
13 Socle de charge
14 Adaptateur avec petite fiche
15 Couvercle de protection
16 Brossette de nettoyage
17 Housse de rangement (QS6161 uniquement)

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Gardez l'adaptateur au sec.

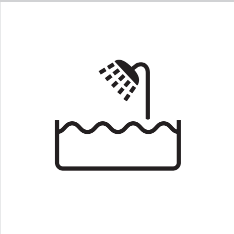
Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur secteur correspond à la tension du secteur.
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur pour éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Attention

- Utilisez, rechargez et conservez l'appareil à une température comprise entre 5 °C et 35 °C.
- Ne chargez jamais l'appareil lorsqu'il se trouve dans sa housse de rangement.

- Utilisez exclusivement l'adaptateur et la base de recharge fournis.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ni dans d'autres liquides. Rincez l'appareil uniquement sous le robinet pour le nettoyer.
- Si l'appareil devait être soumis à une forte variation de température, de pression ou d'humidité, laissez-le s'acclimater pendant 30 minutes avant de l'utiliser.
- Si l'adaptateur ou la base de recharge est endommagé, il ne doit être remplacé que par un adaptateur ou une base de recharge d'origine afin d'éviter tout accident.
- Afin d'éviter tout accident, n'utilisez pas l'appareil si la grille de rasage ou l'un des sabots est endommagé ou cassé.
- Cet appareil a été conçu uniquement pour tondre et raser à sec les poils du visage (barbe, moustache et favoris).



Conforme aux normes

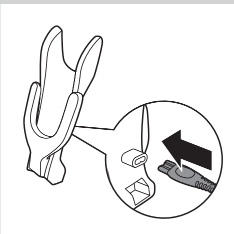
- Cet appareil est conforme aux normes internationales de sécurité IEC et peut être utilisé dans le bain ou sous la douche.
- Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Charge

QS6161 uniquement : une charge normale dure environ 1 heure.
QS6141 uniquement : une charge normale dure environ 4 heures.
Une fois chargé, l'appareil a une autonomie de 75 minutes environ.
Témoin d'état de la batterie :

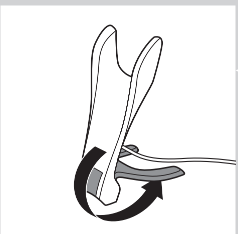
- Lorsque le voyant d'état de la batterie clignote en blanc, la batterie est en charge.
- Lorsque le voyant d'état de la batterie s'allume en blanc de manière continue, la batterie est entièrement chargée. Cette indication apparaît pendant 30 minutes, puis le voyant d'état de la batterie s'éteint.
- Lorsque le témoin d'état de la batterie clignote en orange, la batterie est presque vide (il reste alors environ 10 minutes d'autonomie).
- Lorsque le voyant d'état de la batterie clignote en orange rapidement, la batterie est vide. Vous devez charger l'appareil avant de pouvoir le réutiliser.

Remarque : Vous pouvez charger l'appareil uniquement à l'aide de la base de recharge.



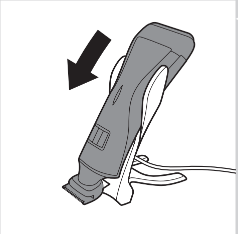
1 Insérez la petite fiche dans la base de recharge.

Remarque : Il est plus facile d'insérer l'embout de charge lorsque la base de recharge est pliée.

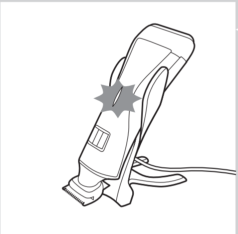


2 Dépliez la base de recharge (clic).

3 Branchez l'adaptateur sur la prise secteur.



4 Placez l'appareil sur le socle de charge.



- Le voyant d'état de la batterie se met à clignoter en blanc pour indiquer que la batterie est en cours de charge.
- Lorsque la batterie est entièrement chargée, le témoin d'état de la batterie s'allume en blanc de manière continue.

Utilisation de l'appareil

Vous pouvez utiliser l'appareil pour tondre ou raser à sec les poils du visage (barbe, moustache et favoris). Cet appareil n'est pas destiné au rasage ou à la tonte des parties inférieures du corps.

Conseil : Lorsque vous vous rasez pour la première fois, prenez le temps de vous familiariser avec l'appareil. Votre peau doit également s'y habituer.

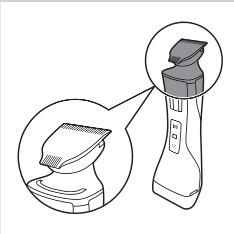
Tonte avec le sabot

Les sabots vous permettent de tondre à différentes longueurs. Commencez par sélectionner le réglage maximum pour vous faire la main. Consultez le tableau ci-dessous pour connaître les réglages et les longueurs de coupe correspondantes.

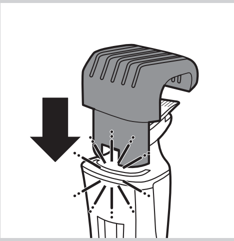
Réglage	Hauteur obtenue
1	1 mm
.	1,5 mm
2	2 mm
.	2,5 mm
3	3 mm
4	4 mm
5	5 mm
6	6 mm
7	7 mm

Réglage	Hauteur obtenue
8	8 mm
9	9 mm
10	10 mm

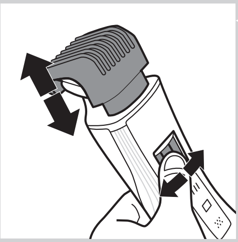
* aucun sabot = 0,5 mm



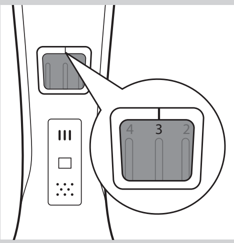
1 Tenez l’appareil en position de tonte, la tête de tonte orientée vers le haut et la tête de rasage vers le bas.



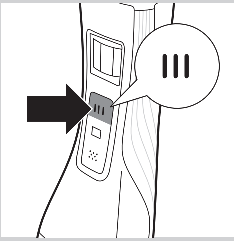
2 Faites glisser le sabot dans la rainure de l’appareil (clic).



3 Appuyez sur le sélecteur de hauteur de coupe, puis déplacez-le de gauche à droite ou de droite à gauche pour sélectionner un réglage.

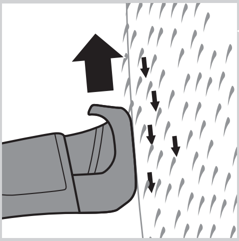


- La ligne située au-dessus du sélecteur de hauteur de coupe indique le réglage que vous avez sélectionné.



4 Appuyez sur le bouton marche/arrêt de la tête de tonte pour la mettre en marche.

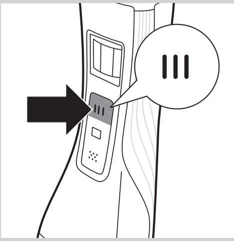
◗ QS6161 uniquement : le bouton marche/arrêt s'allume pour indiquer que la tête de tonte fonctionne.



5 Pour tondre vos poils, déplacez lentement le sabot sur votre peau.

Conseils

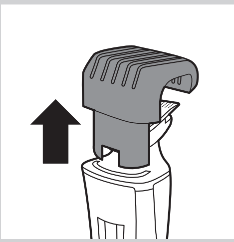
- Assurez-vous que les pointes du sabot sont orientées dans le sens de déplacement de l'appareil.
- Assurez-vous que la partie plate du sabot est toujours bien en contact avec la peau pour obtenir une coupe régulière.
- Dans la mesure où les cheveux ne poussent pas tous dans le même sens, vous devez adapter les mouvements de l'appareil (vers le haut, le bas ou en travers).
- Vous pouvez allumer la tête de tonte lorsque la tête de rasage fonctionne. Dans un tel cas, la tête de rasage s'éteint immédiatement.
- Vous obtiendrez de meilleurs résultats si vous utilisez la tondeuse sur une peau ou des poils secs.



6 Lorsque vous avez fini, appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt de la tête de tonte pour l'éteindre.

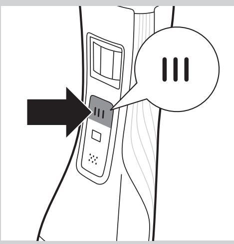
Tonte sans sabot

Le sabot permet de maintenir la tête de tonte à une distance définie de la tête. Vous pouvez utiliser la tête de tonte sans sabot. Si vous utilisez la tête de tonte sans le sabot, vos cheveux seront donc coupés au plus près du cuir chevelu (environ 0,5 mm).



1 Tirez sur le sabot pour le détacher de l'appareil.

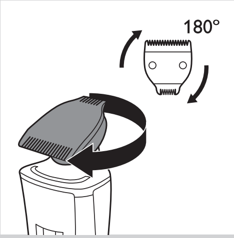
Ne tirez jamais sur la partie supérieure flexible du sabot. Tirez toujours sur la partie inférieure.



2 Appuyez sur le bouton marche/arrêt de la tête de tonte pour la mettre en marche.

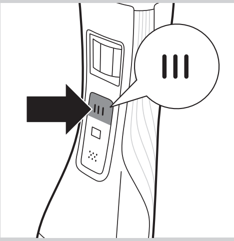
3 Tenez l'appareil avec la tête de tonte orientée vers le haut et passez la partie standard de la tête de tonte en effectuant des mouvements descendants.

Utilisation du côté de précision de la tête de tonte



La tête de tonte de précision est deux fois moins large que la tête de tonte standard. Elle offre donc plus de précision pour tondre le tour des oreilles, les favoris, autour de la bouche et sous le nez.

1 Pour utiliser le côté de précision de la tête de tonte, tournez la tête de tonte de façon que le côté de précision soit orienté vers l'avant de l'appareil.



2 Appuyez sur le bouton marche/arrêt de la tête de tonte pour la mettre en marche.

3 Tenez l'appareil avec la tête de tonte orientée vers le haut et passez la tête de tonte de précision en effectuant des mouvements descendants.

Rasage

Avant d'utiliser la tête de rasage, vérifiez toujours qu'elle n'est pas endommagée ou usée. Si la tête de rasage est endommagée ou usée, ne l'utilisez pas : vous risqueriez de vous blesser. Remplacez d'abord la tête de rasage endommagée (voir le chapitre « Remplacement »).

Conseils et astuces de rasage

- Cette tête de rasage convient à une utilisation sur peau sèche et mouillée. Utilisez la tête de tonte avec le gel de rasage ou la mousse pour un confort de rasage optimal, ou bien employez la tête de rasage sur peau sèche pour une utilisation plus pratique.

Remarque : Nous vous conseillons d'utiliser la tête de rasage avec le gel de rasage ou la mousse lorsque vous l'utilisez sur peau humide. N'utilisez pas de crème de rasage épaisse ni d'huile de rasage avec ce rasoir.

- Veillez à ce que la tête de rasage soit toujours en contact avec la peau.
- Vous pouvez allumer la tête de rasage lorsque la tête de tonte fonctionne. Dans un tel cas, la tête de tonte s'éteint immédiatement.
- Votre peau pourrait avoir besoin de 2 ou 3 semaines pour s'habituer au système de rasage Philips.

Rasage sur peau humide

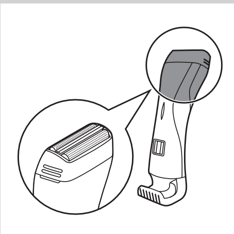


1 Mouillez votre peau.

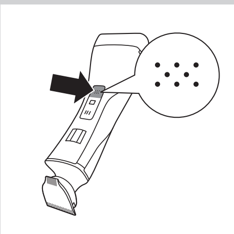


2 Appliquez de la mousse à raser ou du gel de rasage sur votre peau.

3 Rincez la tête de rasoir sous le robinet afin que le rasoir puisse continuer à glisser en douceur sur votre peau.



4 Tenez l'appareil en position de rasage, la tête de rasage orientée vers le haut et la tête de tonte vers le bas.



5 Appuyez sur le bouton marche/arrêt de la tête de rasage pour la mettre en marche.

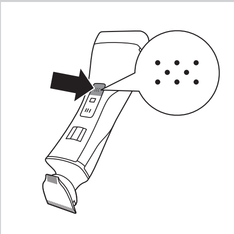
- QS6161 uniquement : le bouton marche/arrêt s'allume pour indiquer que la tête de rasage fonctionne.



6 Placez la tête de rasage sur la peau et déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des poils tout en exerçant une faible pression.



Remarque : Rincez la tête de rasage sous le robinet régulièrement afin que le rasoir puisse continuer à glisser en douceur sur votre peau.

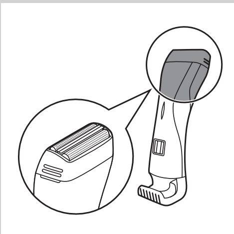


7 Après utilisation, appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt de la tête de rasage pour l'éteindre.

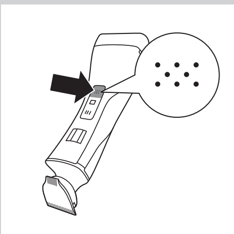
8 Nettoyez la tête de rasage (voir la section consacrée au nettoyage de la tête de rasage après le rasage sous la douche, dans le chapitre « Nettoyage et entretien »).

Remarque : Rincez le rasoir pour éliminer complètement la mousse.

Rasage électrique



1 Tenez l'appareil en position de rasage, la tête de rasage orientée vers le haut et la tête de tonte vers le bas.

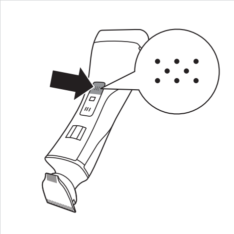


2 Appuyez sur le bouton marche/arrêt de la tête de rasage pour la mettre en marche.

◗ QS6161 uniquement : le bouton marche/arrêt s'allume pour indiquer que la tête de rasage fonctionne.



3 Placez la tête de rasage sur la peau et déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des poils tout en exerçant une faible pression.



4 Après utilisation, appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt de la tête de rasage pour l'éteindre.

Protection anti-surcharge

Si vous appuyez la tête de tonte ou la tête de rasage trop fortement sur votre peau ou si les lames sont bloquées (par ex., par des vêtements, etc.), le bouton marche/arrêt de la tête de tonte ou la tête de rasage bloquée clignote rapidement (QS6161 uniquement) et l'appareil s'éteint automatiquement. Retirez l'élément responsable du blocage avant de réutiliser l'appareil.

Nettoyage et entretien

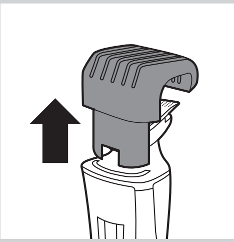
Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

Nettoyez l'appareil et l'adaptateur uniquement à l'aide de la brosse de nettoyage fournie.

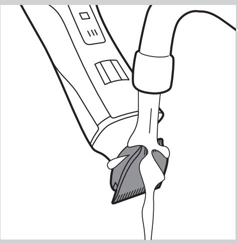
Remarque : La tête de tonte et la tête de rasage n'ont pas besoin d'être lubrifiées.

Nettoyage de la tête de tonte



1 Éteignez l'appareil.

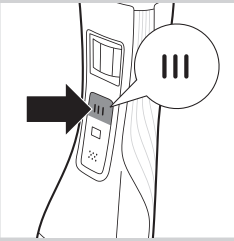
2 Retirez le sabot de la tête de tonte.



3 Nettoyez la tête de tonte sous le robinet.

Nettoyage du connecteur de la tête de tonte

Remarque :Veillez à nettoyer le connecteur de la tête de tonte au moins une fois tous les trois mois.



1 Éteignez l'appareil.



2 Retirez doucement la tête de tonte de l'appareil.



3 Enlevez les poils à l'intérieur du connecteur de la tête de tonte à l'aide de la brossette de nettoyage.



4 Nettoyez l'intérieur de la tête de tonte à l'aide de la brossette de nettoyage.



5 Une fois le nettoyage terminé, replacez la tête de tonte sur l'appareil.

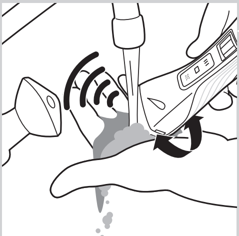
Nettoyage rapide de la tête de rasage après un rasage sous la douche ou avec de la mousse à raser

1 Placez la paume de votre main sous le robinet et remplissez-la d'eau.



2 Allumez l'appareil et plongez la tête de rasage dans l'eau collectée dans votre main.

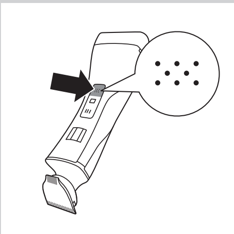
Le mouvement du moteur aidera à nettoyer l'intérieur de la tête de rasage.



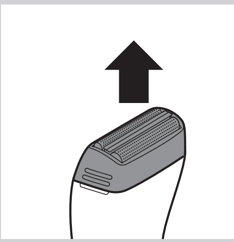
3 Déplacez la tête de rasage jusqu'à ce que toute la mousse visible ait disparu.

Remarque : La tête de rasage est fragile. Manipulez-la avec précaution. Remplacez-la si elle est endommagée.

Nettoyage en profondeur de la tête de rasage



1 Éteignez l'appareil.



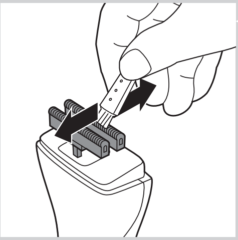
2 Retirez la tête de rasage de l'appareil.

Remarque : La tête de rasage est fragile. Manipulez-la avec précaution. Remplacez-la si elle est endommagée.



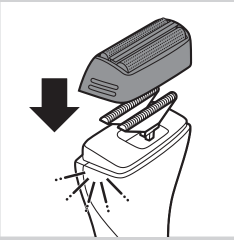
3 Rincez la tête de rasage à l'eau tiède.

<u>Ne nettoyez pas la tête de rasage avec la brossette de nettoyage pour éviter tout dommage.</u>



4 Retirez les poils des lames à l'aide de la brossette de nettoyage.

Remarque : Ne brossez pas les lames dans un sens différent de celui indiqué pour éviter tout dommage.



5 Une fois le nettoyage terminé, replacez la tête de rasage sur l'appareil (clic).

Remplacement

En cas d'utilisation fréquente, remplacez la grille de rasage et les lames tous les ans.

Grille

1 Retirez la tête de rasage de l'appareil.

2 Retirez l'ancienne grille de rasage de la tête de rasage.

3 Placez la nouvelle grille de rasage sur la tête de rasage (clic).

Lames

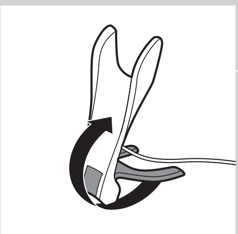
1 Retirez la tête de rasage de l'appareil.

2 Enlevez les lames.

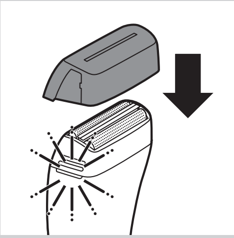
3 Fixez les nouvelles lames sur l'appareil (clic).

Rangement

Vous pouvez plier la base de recharge pour faciliter le transport ou le rangement.



1 Pour plier la base de chargement : rabattez sa base contre le support de l'appareil.



2 Placez le capot de protection sur la tête de rasoir.

Verrouillage (QS6161 uniquement)

L'appareil est équipé d'un verrouillage intégré qui évite que l'appareil ne s'allume intempestivement pendant le transport.

1 Pour activer le verrouillage, maintenez enfoncé(s) le bouton marche/arrêt de la tête de tonte, le bouton marche/arrêt de la tête de rasage ou ces deux boutons pendant au moins 4 secondes tandis que le voyant de verrouillage clignote 3 fois.

◗ Le verrouillage est activé uniquement lorsque le voyant s'allume de manière continue.

2 Pour désactiver le verrouillage, maintenez enfoncé(s) le bouton marche/arrêt de la tête de tonte, le bouton marche/arrêt de la tête de rasage ou ces deux boutons pendant au moins 4 secondes tandis que le voyant de verrouillage clignote 3 fois.

◗ Le verrouillage est maintenant désactivé et l'appareil s'allume.

Remarque :Vous pouvez également désactiver le verrouillage en chargeant l'appareil.

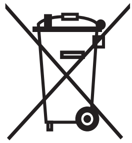
Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, visitez le site Web **www.shop.philips.com/service** ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées).

Environnement



- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.



- La batterie rechargeable intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer la batterie avant de jeter l'appareil ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez la batterie usagée à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à retirer la batterie, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui prendra toute l'opération en charge pour préserver l'environnement.

Retrait de la batterie rechargeable

Retirez la batterie rechargeable lorsqu'elle est complètement déchargée.

1. Débranchez l'appareil de la prise secteur et laissez-le fonctionner jusqu'à l'arrêt complet du moteur.
2. Retirez la tête de rasage et les lames de l'appareil.
3. Dévissez les quatre vis du couvercle supérieur à l'aide d'un tournevis.
4. Enlevez le couvercle.
5. Insérez un tournevis sous le panneau arrière et enlevez le panneau.
6. Insérez le tournevis sous le couvercle du corps de l'appareil et enlevez le couvercle.
   - Vous voyez alors un circuit imprimé.
7. Rompez la batterie du circuit imprimé.

Soyez prudent car les languettes de la batterie sont coupantes.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su **www.philips.com/welcome**.

Descrizione generale (fig. 1)

1 Testina di precisione
2 Lato di rifinitura normale (32 mm)
3 Lato di rifinitura di precisione (15 mm)
4 Scanalatura guida
5 Selettore delle impostazioni lunghezza di taglio
6 Pulsante on/off testina di regolazione
7 Indicazione blocco da viaggio (solo QS6161)
8 Pulsante on/off testina di precisione
9 Testina di rasatura
10 Indicatore dello stato della batteria
11 Pettine regola altezza normale
12 Pettine regola altezza di precisione (solo QS6161)
13 Supporto di ricarica
14 Adattatore con spinotto
15 Cappuccio di protezione
16 Spazzolina per la pulizia
17 Custodia (solo QS6161)

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Mantenete sempre asciutto l'adattatore.

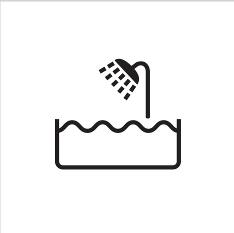
Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sull'adattatore corrisponda alla tensione disponibile.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.
- Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio.

Attenzione

- Utilizzate, ricaricate e riponete l'apparecchio a temperature comprese tra 5 e 35 °C.
- Non caricate l'apparecchio all'interno dell'astuccio per il riposizionamento.

- Usate esclusivamente l'adattatore e il supporto di ricarica forniti con l'apparecchio.
- Non immergete mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Risciacquate l'apparecchio solo sotto l'acqua corrente per pulirlo.
- Se l'apparecchio è sottoposto a un forte sbalzo di temperatura, pressione o umidità, attendete 30 minuti prima di utilizzarlo.
- Se l'adattatore o il supporto di ricarica sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente con pezzi originali, per evitare situazioni pericolose.
- Non utilizzate l'apparecchio quando la testina di rasatura o uno dei pettini regola altezza sono danneggiati o rotti, per evitare il rischio di lesioni.
- Quest'apparecchio è stato realizzato esclusivamente per radere e rifinire i peli del viso (barba, baffi e basette).



Conformità agli standard

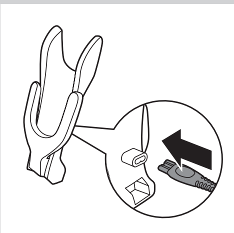
- L'apparecchio è conforme alle norme di sicurezza IEC approvate a livello internazionale e può essere usato con la massima tranquillità nel bagno o sotto la doccia.
- Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Come ricaricare l'apparecchio

Solo QS6161: per una ricarica normale è necessaria circa 1 ora.
Solo QS6141: per una ricarica normale sono necessarie circa 4 ore.
Quando l'apparecchio è completamente carico ha un'autonomia di funzionamento di circa 75 minuti.
Indicatore dello stato della batteria:

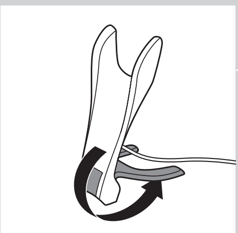
- Quando l'indicatore dello stato della batteria lampeggia in bianco, la batteria è in carica.
- Quando l'indicatore dello stato della batteria diventa bianco fisso, la batteria è completamente carica. L'indicatore rimane in questo stato per 30 minuti quindi si spegne.
- Quando l'indicatore dello stato della batteria lampeggia in arancione, la batteria è quasi scarica (rimangono circa 10 minuti di autonomia).
- Quando l'indicatore dello stato della batteria lampeggia rapidamente in arancione, la batteria è scarica e deve essere ricaricata per usare di nuovo l'apparecchio.

Nota: l'apparecchio può essere ricaricato solo mediante l'apposito supporto di ricarica.



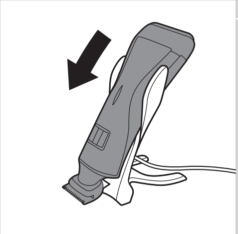
1 Inserite lo spinotto nel supporto di ricarica.

Nota: lo spinotto è più semplice da inserire quando il supporto di ricarica è chiuso.

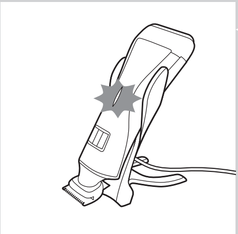


2 Aprite il supporto di ricarica ("clic").

3 Inserite la spina dell'adattatore nella presa di corrente a muro.



4 Posizionate l'apparecchio sul supporto di ricarica.



- L'indicatore dello stato della batteria inizia a lampeggiare in bianco ad indicare che la batteria è in carica.
- Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore dello stato della batteria diventa fisso.

Modalità d'uso dell'apparecchio

Potete usare l'apparecchio per rifinire o radere i peli del viso su pelle asciutta (barba, baffi e basette). Quest'apparecchio non è stato progettato per la rasatura o la rifinitura dei peli al di sotto del collo.

Consiglio: La prima volta che utilizzate l'apparecchio, prestate particolare cautela per acquisire familiarità e consentire alla pelle di abituarsi al metodo di rasatura.

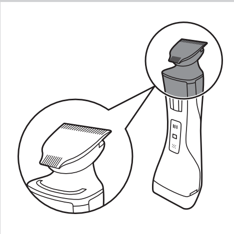
Rifinitura con il pettine

I pettini regola altezza consentono di tagliare i peli di lunghezza differente. Iniziate con l'impostazione massima per acquisire familiarità con l'apparecchio.
Consultate la tabella riportata in basso per un riepilogo delle impostazioni e della lunghezza corrispondente.

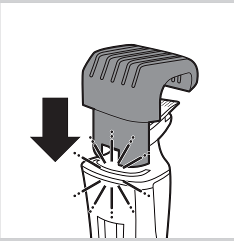
Impostazione	Lunghezza dei peli dopo la rifinitura
1	1 mm - 3/64"
.	1,5 mm - 1/16"
2	2 mm - 5/65"
.	2,5 mm - 3/32"
3	3 mm - 1/8"
4	4 mm - 5/32"
5	5 mm - 3/16"
6	6 mm - 1/4"
7	7 mm - 9/32"

Impostazione	Lunghezza dei peli dopo la rifinitura
8	8 mm - 5/15''
9	9 mm - 3/8''
10	10 mm - 13/32''

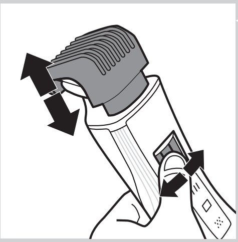
* senza pettine = 0,5 mm - 1/32''



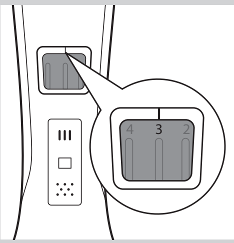
1 Tenete l'apparecchio nella posizione di rifinitura, con la testina di precisione rivolta verso l'alto e la testina di rasatura verso il basso.



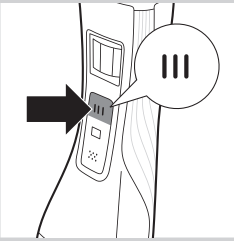
2 Fate scorrere il pettine nella scanalatura posta sull'apparecchio fino a farlo scattare in posizione.



3 Premete il selettore delle impostazioni di lunghezza e muovetelo da sinistra a destra o viceversa per selezionare un'impostazione.

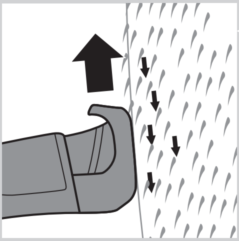


- La linea sopra il selettore delle impostazioni di lunghezza mostra l'impostazione selezionata.



4 Premete una volta il pulsante on/off della testina di precisione per accenderla.

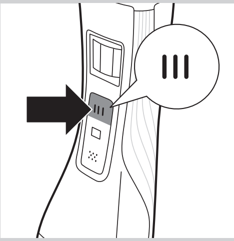
- Solo QS6161: il pulsante on/off si accende per indicare che la testina di precisione è in funzione.



5 Per regolare i peli, muovere lentamente il pettine regola altezza sui peli.

Consigli

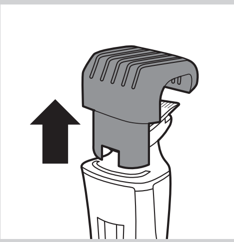
- Controllate sempre che l'estremità del pettine regola altezza sia rivolta nella direzione nella quale state muovendo l'apparecchio.
- Controllate che la parte piatta del pettine regola altezza sia sempre perfettamente a contatto con la pelle, per ottenere un risultato uniforme.
- Poiché i capelli crescono in diverse direzioni, anche l'apparecchio si deve muovere in più punti (verso l'alto, verso il basso e in diagonale).
- Potete accendere la testina di precisione mentre la testina di rasatura è in funzione. In questo caso, quest'ultima si spegne subito.
- La regolazione dell'altezza dei peli risulta più facile con la pelle e i peli asciutti.



6 Quando avete finito, premete di nuovo il pulsante on/off della testina di precisione per spegnerla.

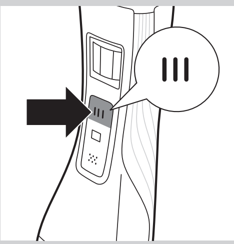
Rifinitura senza pettine

Il pettine tiene la testina di precisione a una distanza predefinita dalla testina. Potete usare la testina di precisione senza il pettine. Se usate la testina di precisione senza pettine, i peli verranno tagliati molto vicino alla cute (circa. 0,5 mm).



1 Rimuovete il pettine estraendolo dall'apparecchio.

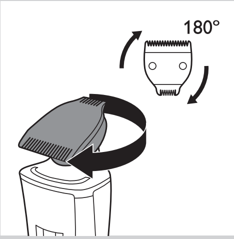
Non tirate la parte flessibile del pettine ma afferrate sempre la parte inferiore.



2 Premete il pulsante on/off della testina di precisione per accenderla.

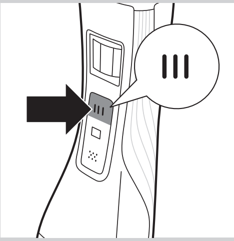
3 Tenete l'apparecchio con la testina di precisione rivolta verso l'alto e passatelo dall'alto verso il basso con il lato standard della testina di precisione.

Utilizzo del lato di precisione della testina



Il lato di precisione della testina ha un'ampiezza pari alla metà della testina standard di precisione. Consente quindi di ottenere uno stile più preciso dell'area intorno alle orecchie, delle basette e anche intorno alla bocca e sotto il naso.

1 Per usare il lato di precisione della testina, basta ruotare la testina fino a che il lato di precisione non risulta rivolto verso la parte anteriore dell'apparecchio.



2 Premete il pulsante on/off della testina di precisione per accenderla.

3 Tenete l'apparecchio con la testina di precisione rivolta verso l'alto e fate piccoli movimenti verso il basso con il lato di precisione della testina.

Rasatura

Prima di utilizzare la testina di rasatura, controllate sempre che non mostri segni di usura o danni. Se la testina di rasatura è danneggiata o usurata, non utilizzate l'apparecchio per evitare tagli o abrasioni. Se danneggiata, sostituite la testina di rasatura prima di utilizzarla (vedere il capitolo "Sostituzione").

Trucchi e suggerimenti per la rasatura

- La testina di rasatura può essere usata sia sulla pelle bagnata che asciutta. Usate la testina di rasatura con il gel di rasatura o la schiuma per un comfort aggiuntivo sulla pelle, o usate la testina di rasatura su pelle asciutta per maggiore praticità.

Nota: consigliamo di usare la testina di rasatura con il gel o la schiuma di rasatura se desiderate eseguire una rasatura sulla pelle bagnata. Non applicate quantità abbondanti di olio o crema da barba con questo rasoio elettrico.

- Controllate che la testina di rasatura sia sempre a contatto con la pelle.
- Potete accendere la testina di rasatura mentre la testina di precisione è in funzione. In questo caso, la testina di precisione si spegne subito.
- Può essere necessario un periodo di adattamento di 2 o 3 settimane per consentire alla pelle di abituarsi al sistema di rasatura Philips.

Rasatura su pelle bagnata

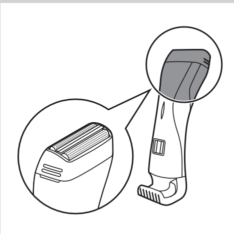


1 Bagnate la pelle.

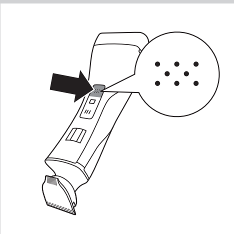


2 Applicate quindi la schiuma da barba o il gel per la rasatura.

3 Bagnate l'unità di rasatura sotto il rubinetto per fare in modo che l'unità di rasatura scorra facilmente sulla vostra pelle.



4 Tenete l'apparecchio nella posizione di rasatura, con la testina di rasatura rivolta verso l'alto e la testina di precisione verso il basso.



5 Premete una volta il pulsante on/off della testina di rasatura per accenderla.

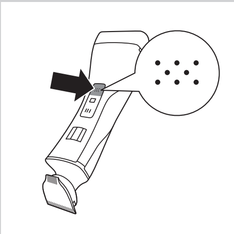
- Solo QS6161: il pulsante on/off si accende per indicare che la testina di rasatura è in funzione.



6 Appoggiate delicatamente la testina di rasatura sulla pelle e muovete lentamente l'apparecchio nel senso opposto alla crescita del pelo, esercitando una leggera pressione.



Nota: risciacquate la testina di rasatura sotto l'acqua corrente regolarmente per mantenere una perfetta scorrevolezza sulla pelle.

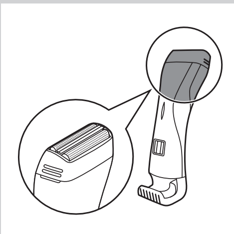


7 Per spegnere la testina di rasatura dopo l'uso, premere nuovamente il pulsante on/off.

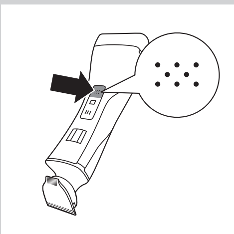
8 Pulite la testina di rasatura (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione", sezione "Pulizia rapida della testina di rasatura dopo la rasatura su pelle bagnata").

Nota: Rimuovete con cura tutta la schiuma o il gel dal rasoio.

Rasatura a secco



1 Tenete l'apparecchio nella posizione di rasatura, con la testina di rasatura rivolta verso l'alto e la testina di precisione verso il basso.

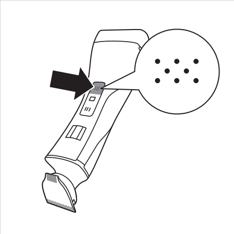


2 Premete una volta il pulsante on/off della testina di rasatura per accenderla.

- Solo QS6161: il pulsante on/off si accende per indicare che la testina di rasatura è in funzione.



3 Appoggiate delicatamente la testina di rasatura sulla pelle e muovete lentamente l'apparecchio nel senso opposto alla crescita del pelo, esercitando una leggera pressione.



4 Per spegnere la testina di rasatura dopo l'uso, premere nuovamente il pulsante on/off.

Protezione da sovraccarico

Se premete la testina di precisione o la testina di rasatura esercitando una pressione eccessiva sulla pelle o se il gruppo lame rimane bloccato (ad esempio dai vestiti ecc.), il pulsante on/off della testina di precisione o della testina di rasatura bloccata lampeggia rapidamente (solo QS6161) e l'apparecchio si spegne automaticamente. Rimuovete l'ostruzione che blocca il gruppo lame prima di usare l'apparecchio di nuovo.

Pulizia e manutenzione

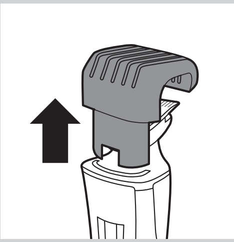
Pulite l'apparecchio ogni volta che lo usate.

<u>Non usate aria compressa, prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire l'apparecchio.</u>

<u>Pulite l'apparecchio e l'adattatore solo con la spazzolina in dotazione.</u>

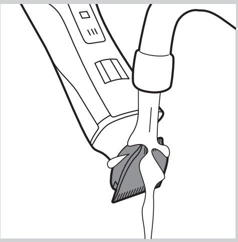
Nota: Le testine di precisione e rasatura non necessitano di lubrificazione.

Pulizia della testina di precisione



1 Spegnete l'apparecchio.

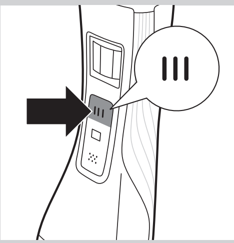
2 Estraete il pettine dalla testina di precisione.



3 Pulite la testina di precisione sotto il rubinetto.

Pulizia del connettore della testina di precisione

Nota: assicuratevi di pulire il connettore della testina di precisione almeno una volta ogni tre mesi.



1 Spegnete l'apparecchio.



2 Estraete delicatamente la testina di precisione dall'apparecchio.



3 Rimuovete i peli dall'interno del connettore della testina di precisione con la spazzolina per la pulizia.



4 Pulite anche la parte interna della testina di precisione con la spazzolina per la pulizia in dotazione.



5 Dopo la pulizia, riponete la testina di precisione sull'apparecchio.

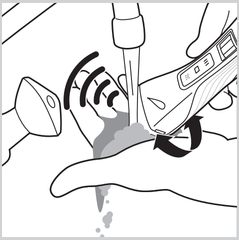
Pulizia rapida della testina di rasatura dopo la rasatura su pelle bagnata o rasatura con schiuma da barba

1 Mettete la mano a coppa sotto il rubinetto e riempitela con acqua corrente.



2 Accendete l'apparecchio e tenete la testina di rasatura nell'acqua raccolta nella vostra mano.

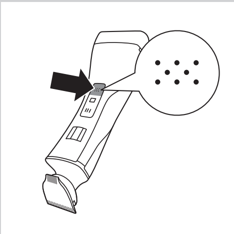
Il motore in funzione consentirà di pulire l'interno della testina di rasatura.



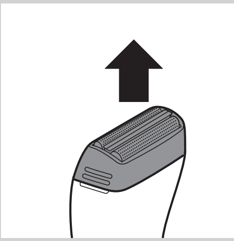
3 Muovete la testina di rasatura fino a che tutta la schiuma visibile è scomparsa.

Nota: la testina di rasatura è molto delicata. Maneggiatela con cura. Se danneggiata, sostituitela.

Pulizia accurata della testina di rasatura

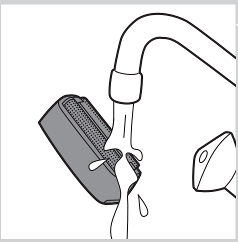


1 Spegnete l'apparecchio.



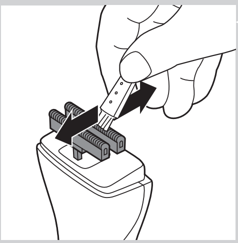
2 Rimuovete la testina di rasatura dall'apparecchio.

Nota: la testina di rasatura è molto delicata. Maneggiatela con cura. Se danneggiata, sostituitela.



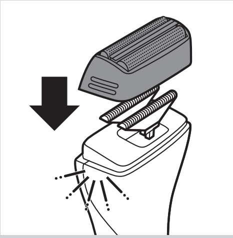
3 Risciacquate la testina di rasatura con acqua tiepida.

non pulite la lamina con la spazzolina fornita, per evitare di danneggiarla.



4 Aiutandovi con l'apposita spazzolina, rimuovete i peli dalle lame.

Nota: non spazzolate il gruppo lame in una direzione diversa da quella indicata per evitare di danneggiarlo.



5 Al termine delle operazioni di pulizia, inserite nuovamente la testina di rasatura nell'apparecchio ("clic").

Sostituzione

In caso di uso frequente, sostituite la lamina di rasatura e le lame ogni anno.

Lamina di rasatura

1 Rimuovete la testina di rasatura dall'apparecchio.

2 Rimuovete la lamina da sostituire dalla testina di rasatura.

3 Inserite la nuova lamina di rasatura nel relativo accessorio fino a che non si blocca in posizione ("clic").

Lame

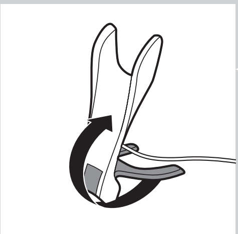
1 Rimuovete la testina di rasatura dall'apparecchio.

2 Rimuovete le lame.

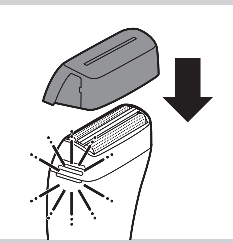
3 Inserite le nuove lame nell'apparecchio ("clic").

Conservazione

Il supporto di ricarica può essere comodamente ripiegato per essere trasportato o riposto.



1 Per piegare il supporto di ricarica: piegate la base del supporto di ricarica nell'apposito supporto.



2 Inserite il cappuccio di protezione sull'unità di rasatura.

Blocco da viaggio (solo QS6161)

L'apparecchio è dotato di un blocco da viaggio integrato per evitare l'accensione accidentale.

1 Per attivare il blocco da viaggio, tenete premuto il pulsante on/off della testina di precisione, il pulsante on/off della testina di rasatura o entrambi i pulsanti per almeno 4 secondi mentre l'indicazione di blocco da viaggio lampeggia 3 volte.
◗ Il blocco da viaggio viene attivato solo quando le spie luminose lampeggiano continuamente.

2 Per disattivare il blocco da viaggio, tenete premuto il pulsante on/off della testina di precisione, il pulsante on/off della testina di rasatura o entrambi i pulsanti per almeno 4 secondi mentre l'indicazione di blocco da viaggio lampeggia 4 volte.
◗ Il blocco da viaggio ora è disattivato e l'apparecchio si accende.

Nota: potete disattivare il blocco da viaggio ricaricando l'apparecchio.

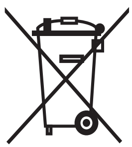
Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito **www.shop.philips.com/service** oppure recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete contattare anche il centro assistenza Philips del vostro paese (per i dettagli di contatto, consultate l'opuscolo della garanzia internazionale).

Tutela dell'ambiente



- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale.



- La batteria ricaricabile integrata contiene sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente. Rimuovete sempre la batteria prima di smaltire l'apparecchio e consegnarlo a un centro di raccolta ufficiale. Smaltite la batteria in un apposito centro di raccolta. In caso di difficoltà durante la rimozione della batteria, consegnate l'apparecchio a un centro di assistenza Philips, che si occuperà della rimozione della batteria e dello smaltimento dell'apparecchio.

Rimozione della batteria ricaricabile

Rimuovete la batteria ricaricabile solo se completamente scarica.

1. Scollegate l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciatelo in funzione fino al completo arresto.
2. Rimuovete la testina di rasatura e le lame dall'apparecchio.
3. Svitate le quattro viti del coperchio superiore con un cacciavite.
4. Rimuovete il coperchio.
5. Inserite un cacciavite sotto il pannello posteriore e rimuovete il pannello.
6. Inserite il cacciavite sotto il coperchio del corpo principale e rimuovete il coperchio.
   - Ora risulterà visibile la scheda a circuiti stampati.
7. Scollegate la batteria dalla scheda a circuiti stampati.

Attenzione: le estremità delle batterie sono molto affilate!

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op **www.philips.com/welcome**.

Algemene beschrijving (fig. 1)

1 Trimhoofd
2 Normale trimkant (32 mm)
3 Precisietrimkant (15 mm)
4 Geleidegroef
5 Keuzeknop haarlengtestand
6 Aan/uitknop trimhoofd
7 Reisvergrendelingindicatie (alleen QS6161)
8 Aan/uitknop scheerhoofd
9 Scheerhoofd
10 Statuslampje voor batterij
11 Normale trimkam
12 Precisietrimkam (alleen QS6161)
13 Oplader
14 Adapter met klein stekkertje
15 Beschermkap
16 Reinigingsborsteltje
17 Opbergetui (alleen QS6161)

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Houd de adapter droog.

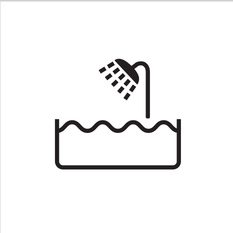
Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op de adapter overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker, aangezien dit een gevaarlijke situatie oplevert.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Let op

- Laad het apparaat op, gebruik het en bewaar het bij een temperatuur tussen 5°C en 35°C.
- Laad het apparaat niet op in het opbergetui.
- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde adapter en oplaadstandaard.

- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Spoel het apparaat alleen af onder de kraan om het schoon te maken.
- Wanneer het apparaat wordt blootgesteld aan grote temperatuur-, druk- of vochtigheidsverschillen, dient u het apparaat 30 minuten te laten acclimatiseren voordat u het gaat gebruiken.
- Indien de adapter of de oplaadstandaard beschadigd is, laat deze dan altijd vervangen door een exemplaar van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het scheerhoofd of een van de trimkammen beschadigd of kapot is, omdat dit tot verwondingen kan leiden.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor het trimmen en droog scheren van gezichtshaar (baard, snor en bakkebaarden).



Naleving van richtlijnen

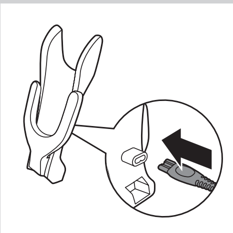
- Het apparaat voldoet aan de internationaal erkende IEC-veiligheidsvoorschriften en kan veilig onder de douche en in bad worden gebruikt.
- Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Opladen

Alleen QS6161: opladen duurt normaal ongeveer 1 uur.
Alleen QS6141: opladen duurt normaal ongeveer 4 uur.
Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, kunt u het 75 minuten gebruiken.
Accustatusindicator:

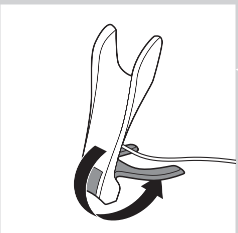
- Wanneer de accustatusindicator wit knippert, wordt de accu opgeladen.
- Wanneer de accustatusindicator onafgebroken wit brandt, is de accu helemaal opgeladen. Deze aanduiding wordt gedurende 30 minuten getoond. Daarna gaat de accustatusindicator uit.
- Wanneer de accustatusindicator oranje knippert, is de accu bijna leeg (circa 10 minuten gebruiksduur over).
- Wanneer de accustatusindicator snel oranje knippert, is de accu leeg. U moet het apparaat opladen om het opnieuw te kunnen gebruiken.

Opmerking: Het apparaat kan alleen worden opgeladen in de oplaadstandaard.



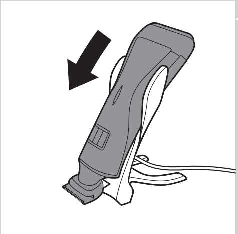
1 Steek de kleine stekker in de oplader.

Opmerking: De kleine stekker is het eenvoudigst te plaatsen als de oplaadstandaard is ingeklapt.

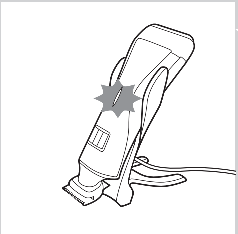


2 Klap de oplaadstandaard uit ('klik').

3 Steek de adapter in het stopcontact.



4 Plaats het apparaat in de oplaadstandaard.



- De accustatusindicator begint wit te knipperen om aan te geven dat de accu wordt opgeladen.
- Als de accu volledig is opgeladen, brandt de accustatusindicator ononderbroken.

Het apparaat gebruiken

U kunt het apparaat gebruiken om gezichtshaar te trimmen of droog te scheren (baard, snor en bakkebaarden). Dit apparaat is niet geschikt voor het scheren of trimmen van andere lichaamsdelen.

Tip: Neem de tijd wanneer u voor het eerst begint met scheren. U moet ervaring opdoen met het apparaat en bovendien zal uw huid enige tijd nodig hebben om te wennen aan de behandeling.

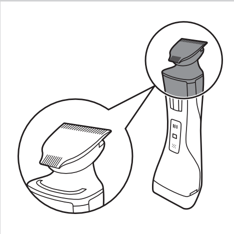
Trimmen met kam

Met de trimkammen kunt u haar op verschillende lengten trimmen. Begin op de hoogste stand om ervaring op te doen met het apparaat. Zie de onderstaande tabel voor een overzicht van de haarlengtestanden en de bijbehorende haarlengten.

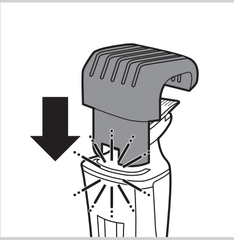
Instelling	Haarlengte na het trimmen
1	1 mm
.	1,5 mm
2	2 mm
.	2,5 mm
3	3 mm
4	4 mm
5	5 mm
6	6 mm
7	7 mm

Instelling	Haarlengte na het trimmen
8	8 mm
9	9 mm
10	10 mm

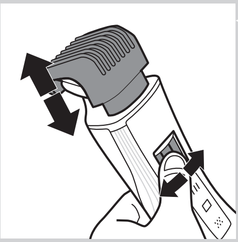
* Geen kam = 0,5 mm



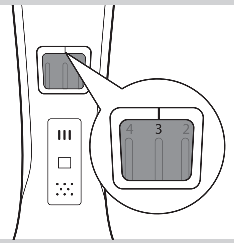
1 Houd het apparaat in de trimstand, met het trimhoofd naar boven en het scheerhoofd naar beneden.



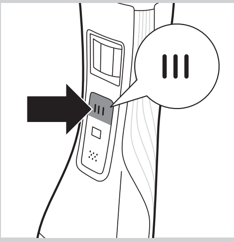
2 Schuif de kam in de geleidegroef op het apparaat ('klik').



3 Druk op de keuzeknop voor de haarlengtestand en beweeg deze van links naar rechts of van rechts naar links om een stand te kiezen.

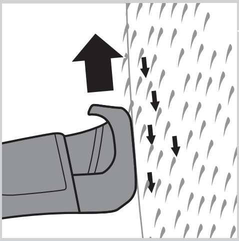


- De lijn boven de keuzeknop voor de haarlengtestand laat zien welke stand u hebt gekozen.



4 Druk eenmaal op de aan/uitknop van het trimhoofd om het trimhoofd in te schakelen.

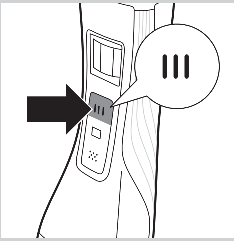
- ◗ Alleen QS6161: de aan/uitknop gaat branden om aan te geven dat het trimhoofd in werking is.



5 Beweeg de trimkam langzaam door het haar om het haar te trimmen.

Tips

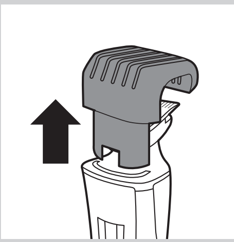
- Zorg ervoor dat het uiteinde van de trimkam altijd in de richting wijst waarin u het apparaat beweegt.
- Zorg ervoor dat de vlakke zijde van de trimkam steeds goed in contact blijft met de huid voor een gelijkmatige haarlengte.
- Omdat haar in verschillende richtingen groeit, moet u het apparaat ook in verschillende richtingen bewegen (omhoog, omlaag of zijdelings).
- U kunt het trimhoofd inschakelen terwijl het scheerhoofd in werking is. Als u dit doet, wordt het scheerhoofd onmiddellijk uitgeschakeld.
- Het trimmen gaat gemakkelijker als de huid en het haar droog zijn.



6 Als u klaar bent drukt u nogmaals op de aan/uitknop van het trimhoofd om het trimhoofd uit te schakelen.

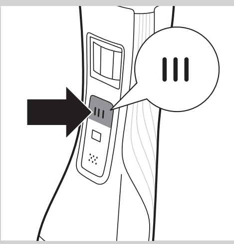
Trimmen zonder kam

De kam houdt het trimhoofd op een vaste afstand van uw hoofd. U kunt het trimhoofd gebruiken zonder kam. Als u het trimhoofd zonder kam gebruikt, wordt uw haar dicht bij de huid afgesneden (op ongeveer 0,5 mm).



1 U verwijdert de kam door deze van het apparaat te trekken.

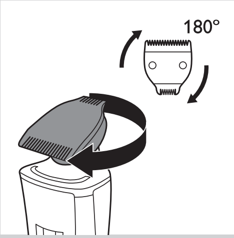
Trek nooit aan de buigzame bovenkant van de kam, maar altijd aan het onderste deel.



2 Druk eenmaal op de aan/uitknop van het trimhoofd om het trimhoofd in te schakelen.

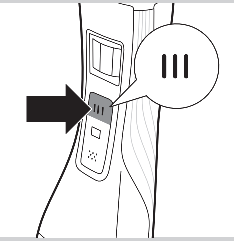
3 Houd het apparaat vast met het trimhoofd omhoog gericht en maak neerwaartse bewegingen met de normale kant van het trimhoofd.

De precisiekant van het trimhoofd gebruiken



Het precisietrimhoofd is maar half zo breed als het normale trimhoofd. Daardoor kunt u het gebied rond de oren, de bakkebaarden en rond de mond en onder de neus nauwkeuriger stylen.

1 U kunt de precisiekant van het trimhoofd gebruiken door het trimhoofd te draaien tot de precisiekant naar de voorkant van het apparaat wijst.



2 Druk eenmaal op de aan/uitknop van het trimhoofd om het trimhoofd in te schakelen.

3 Houd het apparaat vast met het trimhoofd omhoog gericht en maak neerwaartse bewegingen met het precisietrimhoofd.

Scheren

Controleer voor gebruik altijd of het scheerhoofd niet beschadigd of versleten is. Gebruik het scheerhoofd niet als dit beschadigd of versleten is, omdat dit verwondingen kan veroorzaken. Vervang een beschadigd scheerhoofd voordat u het apparaat weer gebruikt (zie hoofdstuk 'Vervangen').

Scheertips en -aanwijzingen

- Het scheerhoofd is geschikt voor nat en droog gebruik. Gebruik het scheerhoofd met scheergel of scheerschuim voor extra comfort voor de huid of gebruik het scheerhoofd droog voor extra gemak.

Opmerking: Wij raden aan om het scheerhoofd met scheergel of -schuim te gebruiken als u het scheerapparaat voor een natte scheerbeurt gebruikt. Gebruik geen dik scheerschuim of scheerolie bij dit scheerapparaat.

- Zorg ervoor dat het scheerhoofd volledig in contact is met uw huid.
- U kunt het scheerhoofd inschakelen terwijl het trimhoofd in werking is. Als u dit doet, wordt het trimhoofd onmiddellijk uitgeschakeld.
- Uw huid kan 2 tot 3 weken nodig hebben om aan dit Philips-scheersysteem te wennen.

Nat scheren

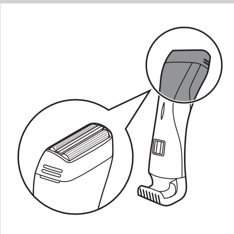


1 Maak uw huid nat met wat water.

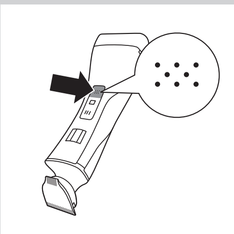


2 Smeer scheerschuim of scheergel op uw huid.

3 Spoel de scheerunit af onder de kraan om ervoor te zorgen dat de scheerunit soepel over uw huid glijdt.



4 Houd het apparaat in de scheerstand, met het scheerhoofd naar boven en het trimhoofd naar beneden.



5 Druk eenmaal op de aan/uitknop van het scheerhoofd om het scheerhoofd in te schakelen.

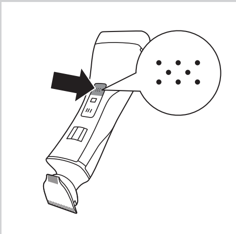
- Alleen QS6161: de aan/uitknop gaat branden om aan te geven dat het scheerhoofd in werking is.



6 Plaats het scheerhoofd voorzichtig op de huid en beweeg het apparaat langzaam tegen de haargroeirichting in, terwijl u lichte druk op het apparaat uitoefent.



Opmerking: Spoel het scheerhoofd regelmatig af onder de kraan om ervoor te zorgen dat het soepel over uw huid blijft glijden.

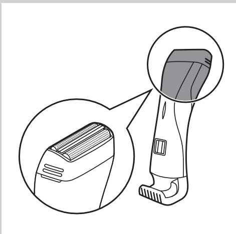


7 Druk na gebruik nogmaals op de aan/uitknop van het scheerhoofd om het scheerhoofd uit te schakelen.

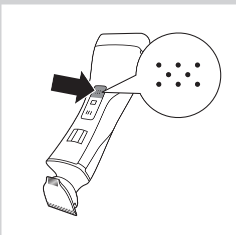
8 Maak het scheerhoofd schoon (zie 'Het scheerhoofd snel schoonmaken na nat scheren' in hoofdstuk 'Schoonmaken en onderhoud').

Opmerking: Zorg ervoor dat u alle schuim of scheergel van het scheerapparaat spoelt.

Droog scheren



1 Houd het apparaat in de scheerstand, met het scheerhoofd naar boven en het trimhoofd naar beneden.

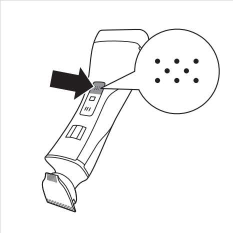


2 Druk eenmaal op de aan/uitknop van het scheerhoofd om het scheerhoofd in te schakelen.

- Alleen QS6161: de aan/uitknop gaat branden om aan te geven dat het scheerhoofd in werking is.



3 Plaats het scheerhoofd voorzichtig op de huid en beweeg het apparaat langzaam tegen de haargroeirichting in, terwijl u lichte druk op het apparaat uitoefent.



4 Druk na gebruik nogmaals op de aan/uitknop van het scheerhoofd om het scheerhoofd uit te schakelen.

Overbelastingsbeveiliging

Als u het trimhoofd of scheerhoofd te hard op uw huid drukt of als de mesjes geblokkeerd raken (bijv. door kleren enz.), knippert de aan/uitknop van het geblokkeerde trimhoofd of scheerhoofd snel (alleen QS6161) en wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Verwijder wat de mesjes blokkeert voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.

Reiniging en onderhoud

Maak het apparaat na ieder gebruik schoon.

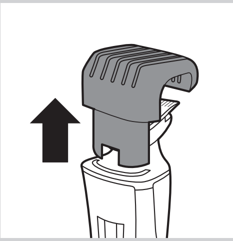
Gebruik nooit perslucht, schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.

Maak het apparaat en de adapter alleen schoon met het bijgeleverde schoonmaakborsteltje.

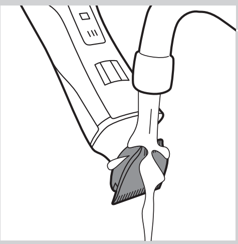
Opmerking: Het trimhoofd en het scheerhoofd hoeven niet te worden gesmeerd.

Het trimhoofd schoonmaken

1 Schakel het apparaat uit.



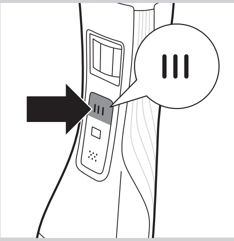
2 Trek de kam van het trimhoofd.



3 Maak het trimhoofd onder de kraan schoon.

De trimhoofdaansluiting schoonmaken

Opmerking: Maak de trimhoofdaansluiting ten minste eenmaal per drie maanden schoon.



1 Schakel het apparaat uit.



2 Trek het trimhoofd voorzichtig van het apparaat.



3 Verwijder de haren van de binnenkant van de trimhoofdaansluiting met het schoonmaakborsteltje.



4 Maak de binnenkant van het trimhoofd schoon met het schoonmaakborsteltje.



5 Plaats het trimhoofd na het schoonmaken weer terug op het apparaat.

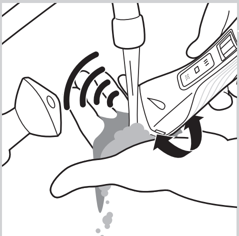
Het scheerhoofd snel schoonmaken na nat scheren of scheren met scheerschuim

1 Maak een kommetje van uw hand onder de kraan en vul uw hand met water.



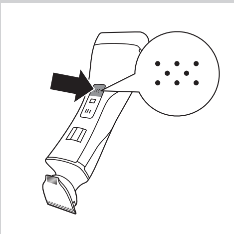
2 Schakel het apparaat in en houd het scheerhoofd in het water in uw hand.

De draaiende motor helpt de binnenkant van het scheerhoofd schoon te maken.



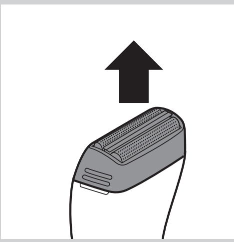
3 Beweeg het scheerhoofd rond tot alle zichtbare schuim is verdwenen.

Opmerking: Het scheerhoofd is kwetsbaar. Ga er voorzichtig mee om. Vervang het scheerhoofd als het is beschadigd.



Het scheerhoofd grondig schoonmaken

1 Schakel het apparaat uit.



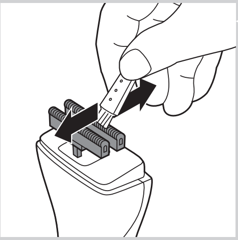
2 Trek het scheerhoofd van het apparaat.

Opmerking: Het scheerhoofd is kwetsbaar. Ga er voorzichtig mee om. Vervang het scheerhoofd als het is beschadigd.



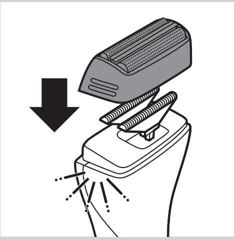
3 Spoel het scheerhoofd af met lauwwarm water.

Maak het scheerhoofd niet schoon met het schoonmaakborsteltje, omdat dit schade kan veroorzaken.



4 Verwijder haren met het schoonmaakborsteltje uit de mesjes.

Opmerking: Borstel de mesjes niet in een andere richting dan aangegeven, anders kunt u schade veroorzaken.



5 Bevestig het scheerhoofd na het schoonmaken weer op het apparaat (‘klik’).

Vervanging

Wanneer u vaak gebruikmaakt van het apparaat, is het goed om het scheerblad en de mesjes ieder jaar te vervangen.

Scheerblad

1 Trek het scheerhoofd van het apparaat.

2 Verwijder het oude scheerblad uit het scheerhoofd.

3 Klik het nieuwe scheerblad op het scheerhoofd (‘klik’).

Mesjes

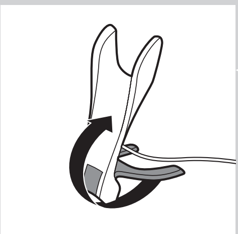
1 Trek het scheerhoofd van het apparaat.

2 Verwijder de mesjes.

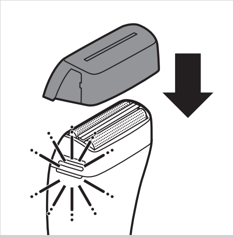
3 Klik de nieuwe mesjes op het apparaat (‘klik’).

Opbergen

U kunt de oplader inklappen voor onderweg of wanneer u het apparaat wilt opbergen.



1 De oplader inklappen: klap de onderkant van de oplader tegen de apparaathouder.



2 Plaats de beschermkap op de scheerunit.

Reisvergrendeling (alleen QS6161)

Het apparaat heeft een geïntegreerde reisvergrendeling die voorkomt dat het apparaat onderweg per ongeluk wordt ingeschakeld.

1 Om de reisvergrendeling te activeren, houdt u de aan/uitknop van het trimhoofd of het scheerhoofd (of beide) gedurende ten minste 4 seconden ingedrukt terwijl de reisvergrendelingindicatie 3 keer knippert.

◗ De reisvergrendeling is alleen geactiveerd wanneer de indicatie ononderbroken brandt.

2 Om de reisvergrendeling te deactiveren, houdt u de aan/uitknop van het trimhoofd of het scheerhoofd (of beide) gedurende ten minste 4 seconden ingedrukt terwijl de reisvergrendelingindicatie 4 keer knippert.

◗ De reisvergrendeling is gedeactiveerd en het apparaat schakelt in.

Opmerking: U kunt de reisvergrendeling ook deactiveren door het apparaat op te laden.

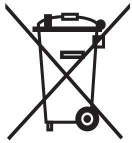
Accessoires bestellen

Ga naar **www.shop.philips.com/service** om accessoires en reserveonderdelen te kopen of ga naar uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centre in uw land (zie het 'worldwide guarantee'-vouwblad voor contactgegevens).

Milieu



- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving.



- De ingebouwde accu bevat stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Verwijder altijd de accu voordat u het apparaat afdankt en inlevert op een door de overheid aangewezen inzamelpunt. Lever de accu in op een officieel inzamelpunt voor batterijen. Als u problemen ondervindt bij het verwijderen van de accu, kunt u met het apparaat ook naar een Philips-servicecentrum gaan. Medewerkers van dit centrum verwijderen dan de accu voor u en zorgen ervoor dat deze op milieuvriendelijke wijze wordt verwerkt.

De accu verwijderen

Verwijder de accu alleen wanneer deze helemaal leeg is.

1. Haal het apparaat van de netspanning en laat de motor lopen totdat deze stopt.
2. Verwijder het scheerhoofd en de mesjes van het apparaat.
3. Schroef de vier schroeven aan het bovendeksel los met een schroevendraaier.
4. Verwijder het deksel.
5. Plaats een schroevendraaier onder het achterpaneel en verwijder het paneel.
6. Plaats de schroevendraaier onder het deksel van de behuizing en verwijder het deksel.
   - U ziet nu een printplaat.
7. Breek de accu van de printplaat.

Pas op, de accustrips zijn zeer scherp.

Garantie en ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, bezoek dan **www.philips.com/support** of lees het 'worldwide guarantee'-vouwblad.

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på **www.philips.com/welcome**.

Generell beskrivelse (fig. 1)

1 Trimmehode
2 Side for regelmessig trimming (32 mm)
3 Side for presjonstrimming (15 mm)
4 Styrespor
5 Innstillingsvelger for hårlengde
6 Av/på-knapp for trimmehode
7 Lampe for transportlås (kun QS6161)
8 Av/på-knapp for skjærehode
9 Skjærehode
10 Batteristatusindikator
11 Kam for regelmessig trimming
12 Kam for presisjonstrimming (kun QS6161)
13 Ladestativ
14 Adapter med liten kontakt
15 Beskyttelsesdeksel
16 Rengjøringsbørste
17 Oppbevaringsetui (kun QS6161)

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Hold adapteren tørr.

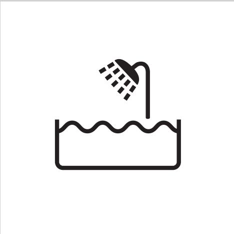
Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på adapteren, stemmer overens med nettspenningen.
- Adapteren inneholder en omformer. Ikke klipp av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Dette kan føre til farlige situasjoner.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår risikoen. Barn ikke skal leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Barn skal ikke leke med apparatet.

Forsiktig

- Apparatet skal brukes, lades og oppbevares ved en temperatur mellom 5 og 35 °C.
- Ikke lad apparatet mens det ligger i oppbevaringsetuiet.
- Bruk bare adapteren og ladestativet som følger med.
- Senk aldri apparatet ned i vann eller annen væske. Bare skyll apparatet under rennende vann for å rengjøre det.

- Hvis apparatet utsettes for store svingninger i temperatur, trykk eller fuktighet, bør du la apparatet akklimatisere seg i 30 minutter før du bruker det.
- Hvis adapteren eller ladestativet blir skadet, må du alltid sørge for å bytte den ut med originale deler for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.
- Ikke bruk apparatet hvis skjærehodet eller en av trimmekammene er skadet eller ødelagt. Det kan føre til skade.
- Dette apparatet er bare beregnet for trimming og tørrbarbering av ansiktshår (skjegg, bart og kinnskjegg).



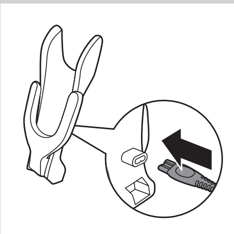
Overholdelse av standarder

- Apparatet oppfyller de internasjonalt godkjente IEC-sikkerhetskravene, og kan trygt brukes i badekar og dusj.
- Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Lading

Kun QS6161: Ladingen tar normalt ca. 1 time.
Kun QS6141: Ladingen tar normalt ca. 4 timer.
Når apparatet er fulladet, har det opptil 75 minutters brukstid.
Batteristatusindikator:

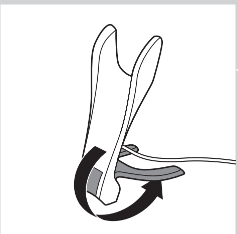
- Når batteristatusindikatoren blinker hvitt, lades batteriet.
- Når batteristatusindikatoren lyser hvitt kontinuerlig, er batteriet fulladet. Denne indikasjonen vises i 30 minutter og deretter slukkes batteristatusindikatoren.
- Når batteristatusindikatoren blinker oransje, er batteriet nesten tomt for strøm (ca. 10 minutter brukstid gjenstår).
- Når batteristatusindikatoren blinker oransje raskt, er batteriet tomt og du må lade apparatet før du kan bruke det igjen.



Merk: Apparatet kan bare lades i ladestativet.

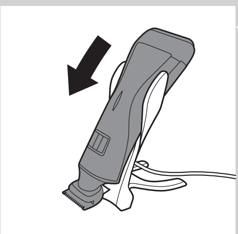
1 Sett den lille kontakten i ladestativet.

Merk: Den lille kontakten er enklest å sette inn når ladestativet er slått sammen.

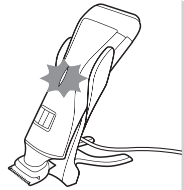


2 Pakk ut av ladestativet (du skal høre et klikk).

3 Sett adapteren i stikkontakten.



4 Sett apparatet i ladestativet.



- Batteristatusindikatoren begynner å blinke hvitt for å vise at batteriet lades.
- Når batteriet er fulladet, lyser batteristatusindikatoren kontinuerlig hvitt.

Bruke apparatet

Du kan bruke apparatet til å trimme eller tørrbarbere ansiktshår (skjegg, bart og kinnskjegg). Dette apparatet er ikke beregnet på å barbere eller trimme under halsen.

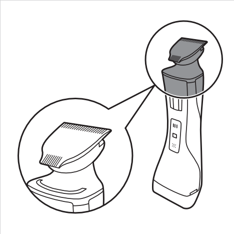
Tips: Bruk god tid når du begynner å barbere deg. Du må få litt trening med apparatet. Huden trenger også litt tid til å bli vant til prosedyren.

Trimming med kammen

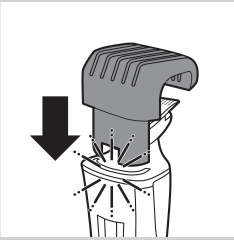
Med trimmekammene kan du kan trimme til forskjellige lengder. Begynn med den høyeste innstillingen for å øve deg på å bruke apparatet. Se tabellen nedenfor for en oversikt over hårlengdeinnstillingene og tilsvarende hårlengder.

Innstilling	Hårlengde etter trimming
1	1 mm – 3/64 tommer
.	1,5 mm – 1/16 tommer
2	2 mm – 5/65 tommer
.	2,5 mm – 3/32 tommer
3	3 mm – 1/8 tommer
4	4 mm – 5/32 tommer
5	5 mm – 3/16 tommer
6	6 mm – 1/4 tommer
7	7 mm – 9/32 tommer
8	8 mm – 5/15 tommer
9	9 mm – 3/8 tommer
10	10 mm – 13/32 tommer

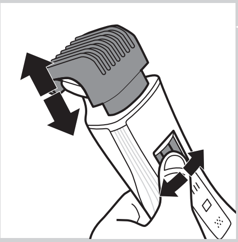
*Ingen kam = 0,5 mm – 1/32 tommer



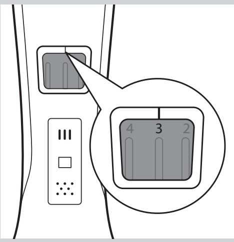
1 Hold apparatet i trimmeposisjonen med trimmehodet pekende oppover og skjærehodet pekende nedover.



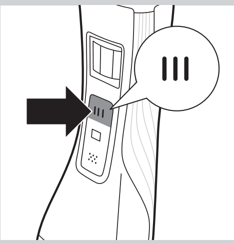
2 Skyv kammen inn i styresporet på apparatet (du skal høre et klikk).



3 Trykk på innstillingsvelgeren for hårlengde, og beveg den deretter fra venstre til høyre eller høyre til venstre for å velge en innstilling.

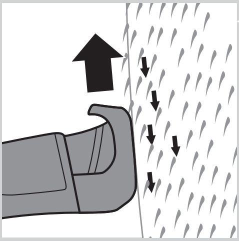


- Linjen over innstillingsvelgeren for hårlengde viser innstillingen du har valgt.



4 Trykk én gang på av/på-knappen på trimmehodet for å slå på trimmehodet.

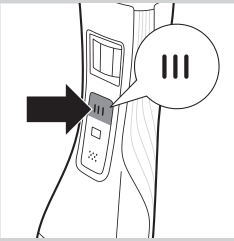
◗ Kun QS6161: Av/på-knappen lyser for å indikere at trimmehodet er i bruk.



5 Trim håret ved å dra trimmekammen sakte gjennom håret.

Tips

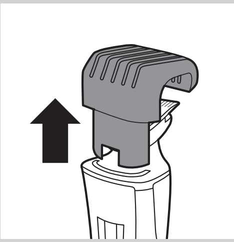
- Kontroller alltid at tuppene på trimmekammen peker i den retningen du beveger apparatet.
- Kontroller at den flate delen på trimmekammen alltid er i full kontakt med hodebunnen, slik at du får jevn hårlengde.
- Siden hår vokser i forskjellige retninger, må du også bevege apparatet i forskjellige retninger (oppover, nedover eller på tvers).
- Du kan slå på trimmehodet mens skjærehodet er i bruk. Hvis du gjør dette, slås skjærehodet av umiddelbart.
- Det er enklere å trimme hårene når huden og håret er tørt.



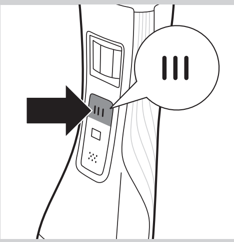
6 Når du er ferdig, trykker du på av/på-knappen på trimmehodet igjen for å slå av trimmehodet.

Trimming uten kam

Kammen holder trimmehodet på en fast avstand fra hodet. Du kan bruke trimmehodet uten kam. Hvis du bruker trimmehodet uten kammen, kuttes håret nær huden (ca. 0,5 mm).



1 Når du vil fjerne kammen, trekker du den av apparatet.
Trekk aldri i den fleksible øverste delen av kammen. Trekk alltid i den nederste delen.

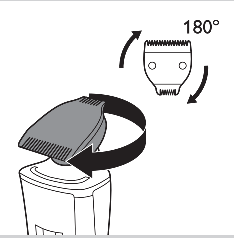


2 Trykk én gang på av/på-knappen på trimmehodet for å slå på trimmehodet.

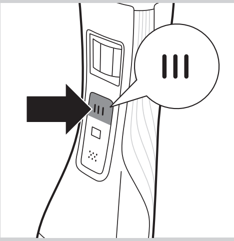
3 Hold apparatet med trimmehodet pekende oppover, og beveg det nedover med den vanlige siden av trimmehodet.

Bruke presisjonssiden av trimmehodet

Presisjonstrimmehodet er bare halvparten så bredt som det vanlige trimmehodet. Dermed får du mer nøyaktig styling av området rundt ørene, kinnskjeggene og også rundt munnen samt under nesen.



1 For å bruke presisjonssiden av trimmehodet må du snu trimmehodet til presisjonssiden peker mot fronten av apparatet.



2 Trykk én gang på av/på-knappen på trimmehodet for å slå på trimmehodet.

3 Hold apparatet med trimmehodet pekende oppover, og beveg det nedover i flere strøk med presisjonstrimmehodet.

Barbering

Kontroller alltid skjærehodet for skade eller slitasje før du bruker det. Hvis skjærehodet er skadet eller slitt, må du ikke bruke det, fordi det kan føre til skader. Skift ut et skadet skjærehode før du bruker det igjen (se avsnittet Utskifting).

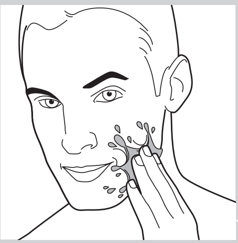
Tips og triks til barbering

- Skjærehodet kan brukes både vått og tørt. Bruk skjærehodet med barbergelé eller skum for ekstra komfort, eller bruk skjærehodet tørt for ekstra anvendelighet.

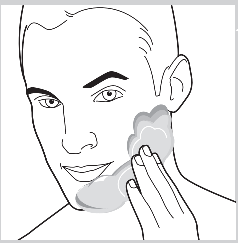
Merk: Når du bruker barbermaskinen til våtbarbering, anbefaler vi at du bruker den med barberingsgel eller barberingsskum. Ikke bruk tykk barberingskrem eller barberingsolje med denne barbermaskinen.

- Skjærehodet må alltid være i full kontakt med huden.
- Du kan slå på skjærehodet mens trimmehodet er i bruk. Hvis du gjør dette, slås trimmehodet av umiddelbart.
- Det kan ta to til tre uker før huden blir vant til Philips' barberingssystem.

Våtbarbering

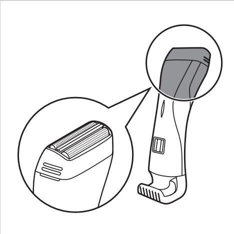


1 Fukt huden med litt vann.

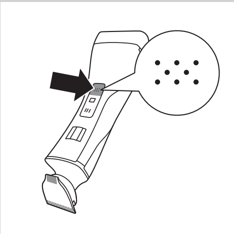


2 Smør huden med barberskum eller barbergel.

3 Skyll skjæreenheten under springen for å sikre at skjæreenheten glir mykt over huden.



4 Hold apparatet i barberingsposisjonen, med skjærehodet pekende oppover og trimmehodet pekende nedover.



5 Trykk én gang på av/på-knappen på skjærehodet for å slå på skjærehodet.

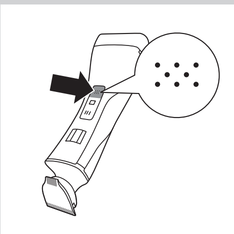
- Kun QS6161: Av/på-knappen lyser for å indikere at skjærehodet er i bruk.



6 Hold skjærehodet mot huden, og før apparatet jevnt og sakte mot hårets vekstretning med et lett trykk.



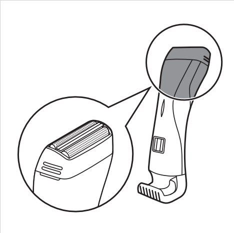
Merk: Skyll skjærehodet under springen regelmessig for å sikre at det fortsetter å gli mykt over huden.

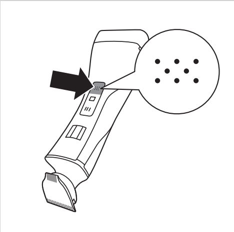


7 Slå av skjærehodet etter bruk ved å trykke på av/på-knappen på skjærehodet igjen.

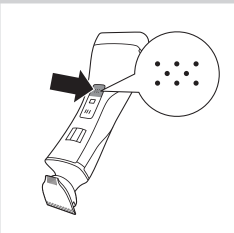
8 Rengjøre skjærehodet (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold under delen Rask rengjøring av skjærehodet etter våtbarbering).

Merk: Sørg for at du skyller all skum og barbergel av barbermaskinen.









Tørrbarbering

1 Hold apparatet i barberingsposisjonen, med skjærehodet pekende oppover og trimmehodet pekende nedover.

2 Trykk én gang på av/på-knappen på skjærehodet for å slå på skjærehodet.

- Kun QS6161: Av/på-knappen lyser for å indikere at skjærehodet er i bruk.

3 Hold skjærehodet mot huden, og før apparatet jevnt og sakte mot hårets vekstretning med et lett trykk.

4 Slå av skjærehodet etter bruk ved å trykke på av/på-knappen på skjærehodet igjen.

Overbelastningsbeskyttelse

Hvis du trykker trimmehodet eller skjærehodet for hardt mot huden, eller hvis klippeelementet blokkeres (f.eks. av klær), begynner av/på-knappen til det blokkerte trimmehodet eller skjærehodet å blinke raskt (kun QS6161), og apparatet slår seg av automatisk. Fjern det som blokkerer klippeelementene før du bruker apparatet igjen.

Rengjøring og vedlikehold

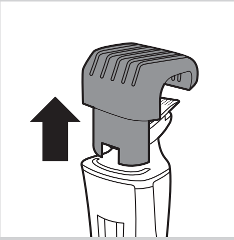
Rengjør alltid apparatet etter bruk.

Ikke bruk trykkluft, skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton for å rengjøre apparatet.

Rengjør apparatet og adapteren kun med rengjøringsbørsten som følger med.

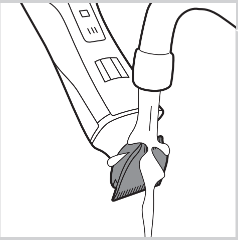
Merk: Trimmehodet og skjærehodet har ikke behov for smøring.

Rengjøre trimmehodet



1 Slå av apparatet.

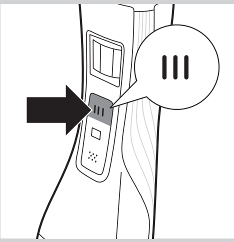
2 Trekk kammen av trimmehodet.



3 Rengjør trimmehodet under springen.

Rengjøre kontakten til trimmehodet

Merk: Du må rengjøre kontakten til trimmehodet minst én gang hver tredje måned.



1 Slå av apparatet.



2 Trekk trimmehodet forsiktig av apparatet.



3 Fjern hårene fra innsiden av kontakten til trimmehodet med rengjøringsbørsten.



4 Rengjør innsiden av trimmehodet med rengjøringsbørsten.



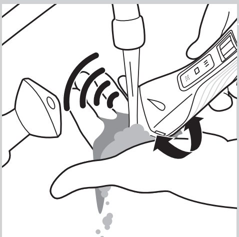
5 Når du er ferdig med å rengjøre, plasserer du trimmehodet på apparatet.

Rask rengjøring av skjærehodet etter våtbarbering eller barbering med barberskum

1 Fyll hendene med vann i springen.



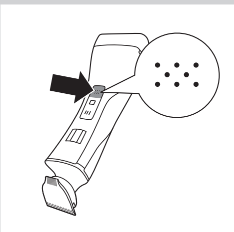
2 Slå på apparatet, og hold skjærehodet i vannet i henden dine.
Motoren som går, vil hjelpe deg med å rengjøre innsiden av skjærehodet.



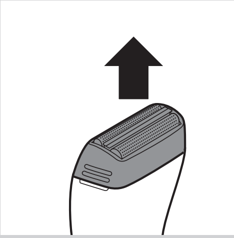
3 Beveg skjærehodet rundt til alt synlige skum har forsvunnet.

Merk: Skjæreenheten er svært ømfintlig. Håndter den forsiktig. Skift ut skjærehodet hvis det er skadet.

Grundig rengjøring av skjærehodet



1 Slå av apparatet.



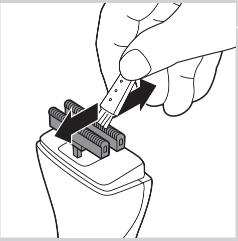
2 Trekk skjærehodet av apparatet.

Merk: Skjæreenheten er svært ømfintlig. Håndter den forsiktig. Skift ut skjærehodet hvis det er skadet.



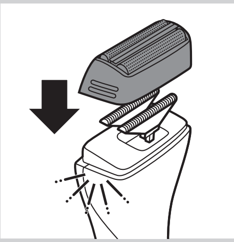
3 Skyll skjærehodet med lunkent vann.

Ikke rengjør skjærehodet med rengjøringsbørsten, da dette kan medføre skade.



4 Bruk rengjøringsbørsten til å fjerne hår fra knivene.

Merk: Ikke børst knivene i en annen retning enn det som er angitt, da dette kan medføre skade.



5 Etter rengjøringen fester du skjærehodet på apparatet igjen (du skal høre et klikk).

Utskiftning

Ved hyppig bruk bør du skifte ut skjærefolien og knivene én gang i året.

Skjærefolie

1 Trekk skjærehodet av apparatet.

2 Fjern den gamle skjærefolien fra skjærehodet.

3 Trykk den nye skjærefolien på skjærehodet (du skal høre et klikk).

Kniver

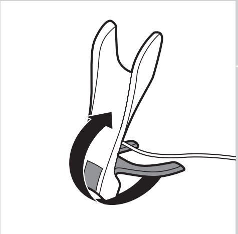
1 Trekk skjærehodet av apparatet.

2 Ta av knivene.

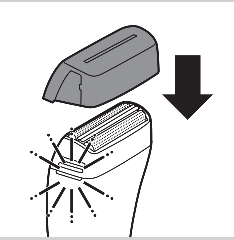
3 Trykk de nye knivene på apparatet (du skal høre et klikk).

Oppbevaring

Du kan legge sammen ladestativet slik at det er enkel å oppbevare og ta med seg.



1 Slik legger du sammen ladestativet: Brett basen på ladestativet mot apparatholderen.



2 Sett beskyttelsesdekselet på skjæreenheten.

Transportlås (kun QS6161)

Apparatet har en integrert reiselås som forhindrer at apparatet slår seg på når du er på reise.

1 Når du skal aktivere reiselåsen, trykker du på og holder nede av/på-knappen for trimmehodet, av/på-knappen for skjærehodet eller begge deler i minst fire sekunder mens indikatoren for reiselåsen blinker tre ganger.

- Reiselåsen er kun aktivert når indikatoren lyser kontinuerlig.

2 Når du skal deaktivere reiselåsen, trykker du på og holder nede av/på-knappen for trimmehodet, av/på-knappen for skjærehodet eller begge deler i minst fire sekunder mens indikatoren for reiselåsen blinker fire ganger.

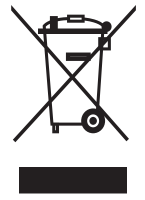
- Reiselåsen er nå deaktivert og apparatet slår seg på.

Merk: Du kan også deaktivere transportlåsen ved å lade apparatet.

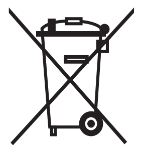
Bestille tilbehør

Hvis du vil kjøpe tilbehør eller reservedeler, kan du gå til **www.shop.philips.com/service** eller gå til en Philips-forhandler. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor (se i garantiheftet for kontaktinformasjon).

Miljø



- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet.



- Det innebygde oppladbare batteriet inneholder stoffer som kan forurense miljøet. Ta alltid ut batteriet før du leverer apparatet på en gjenvinningsstasjon. Lever batteriet på en gjenvinningsstasjon for batterier. Hvis du har problemer med å ta ut batteriet, kan du også ta apparatet med til et Philips-servicesenter. Der vil de ta ut batteriet for deg og behandle det på en miljøvennlig måte.

Fjerne det oppladbare batteriet

Fjern det oppladbare batteriet kun hvis det er helt tomt.

1 Koble apparatet fra stikkontakten, og la det gå til motoren stopper.

2 Ta skjærehodet og knivene av apparatet.

3 Skru de fire skruene ut av toppdekslet med en skrutrekker.

4 Ta av dekselet.

5 Sett inn en skrutrekker under bakpanelet, og fjern panelet.

6 Sett inn skrutrekkeren under dekselet på grunnkroppen og ta av dekselet.

◗ Nå du ser et kretskort.

7 Bryt batteriet løs fra kretskortet.

Vær forsiktig! Batteristrimlene er veldig skarpe.

Garanti og støtte

Hvis du trenger kundestøtte eller informasjon, kan du gå til **www.philips.com/support** eller lese i garantiheftet.

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em **www.philips.com/welcome**.

Descrição geral (fig. 1)

1 Cabeça aparadora
2 Face normal do aparador (32 mm)
3 Face de precisão do aparador (15 mm)
4 Ranhura de guia
5 Selector de regulação do tamanho do pêlo
6 Botão ligar/desligar da cabeça aparadora
7 Indicação do bloqueio de viagem (apenas QS6161)
8 Botão ligar/desligar da cabeça de corte
9 Cabeça de corte
10 Indicador de estado das pilhas
11 Pente aparador normal
12 Pente aparador de precisão (apenas QS6161)
13 Base de carga
14 Adaptador com ficha pequena
15 Tampa de protecção
16 Escova de limpeza
17 Bolsa de arrumação (apenas QS6161)

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Mantenha o adaptador seco.

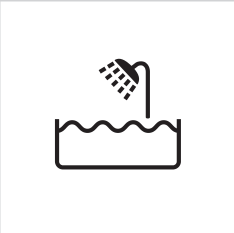
Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no adaptador corresponde à voltagem eléctrica local antes de ligar o aparelho.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outro, porque isso poderá dar origem a situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.

Cuidado

- Utilize, carregue e guarde o aparelho a uma temperatura entre 5 °C e 35 °C.
- Não carregue o aparelho enquanto este se encontra dentro da bolsa de arrumação.

- Utilize apenas o adaptador e a base de carga fornecidos.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido. Pode apenas enxaguar o aparelho em água corrente para o limpar.
- Se o aparelho for sujeito a uma mudança significativa de temperatura, pressão ou humidade, deixe o aparelho ambientar-se durante 30 minutos antes de o utilizar.
- Se o adaptador ou a base de carga se danificarem, deverão ser substituídos apenas por peças de origem para evitar situações de perigo.
- Não utilize o aparelho se a cabeça de corte ou algum dos pentes aparadores estiverem danificados ou partidos, pois isto pode provocar ferimentos.
- Este aparelho é adequado apenas para aparar e cortar pêlos faciais a seco (barba, bigode e patilhas).



Conformidade com as normas

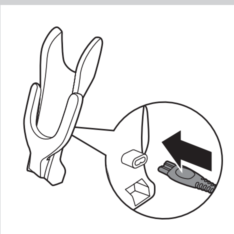
- A máquina está em conformidade com as regulamentações de segurança CEI aprovadas internacionalmente e pode ser utilizada no banho ou no duche.
- Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Carregamento

Apenas no modelo QS6161: o carregamento demora normalmente aprox. 1 hora.
Apenas no modelo QS6141: o carregamento demora normalmente aprox. 4 horas.
Quando o aparelho estiver completamente carregado, este tem uma autonomia para 75 minutos.
Indicador do estado da bateria:

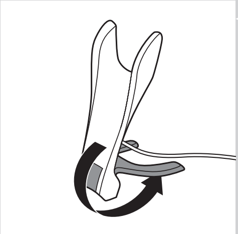
- Quando o indicador do estado da bateria fica intermitente a branco, a bateria está a carregar.
- Quando o indicador do estado da bateria permanece continuamente aceso a branco, a bateria está completamente carregada. Esta indicação é apresentada durante 30 minutos. Em seguida, o indicador do estado da bateria apaga-se.
- Quando o indicador do estado da bateria fica intermitente a laranja, a bateria está quase vazia (restam aprox. 10 minutos de tempo de funcionamento).
- Quando o indicador do estado da bateria apresenta uma intermitência rápida a cor de laranja, a bateria está vazia. É necessário carregar o aparelho antes de poder utilizá-lo novamente.

Nota: O aparelho só pode ser carregado na base de carga.



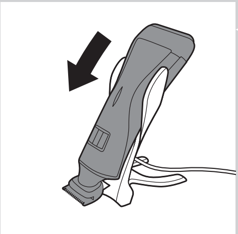
1 Introduza a ficha pequena na base de carga.

Nota: A ficha pequena é mais fácil de introduzir quando a base de carga está dobrada.

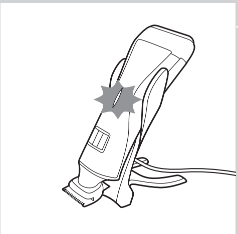


2 Abra a base de carga (ouve-se um estalido).

3 Ligue o adaptador à tomada eléctrica.



4 Coloque o aparelho na base de carga.



- O indicador do estado da bateria fica intermitente a branco para indicar que a bateria está a carregar.
- Quando a bateria está completamente carregada, o indicador do estado da bateria permanece continuamente aceso a branco.

Utilizar o aparelho

Pode utilizar o aparelho para aparar ou cortar pêlos faciais a seco (barba, bigode e patilhas). Este aparelho não é adequado para cortar nem aparar pêlos na área inferior do corpo.

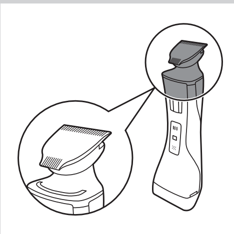
Sugestão: Tenha cuidado nas primeiras vezes que se barbear. Deve ganhar prática com o aparelho. A sua pele também necessita de algum tempo para se adaptar ao processo.

Aparar com pente

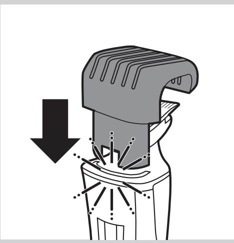
Os pentes aparadores permitem que apare o pêlo a comprimentos diferentes.
Comece pela regulação maior para adquirir prática com o aparelho.
Consulte a tabela a seguir para uma descrição geral das definições de comprimento e os comprimentos de cabelo correspondentes a cada pente acessório.

Regulação	Comprimento depois de aparar
1	1 mm
.	1,5 mm
2	2 mm
.	2,5 mm
3	3 mm
4	4 mm
5	5 mm
6	6 mm
7	7 mm
8	8 mm
9	9 mm
10	10 mm

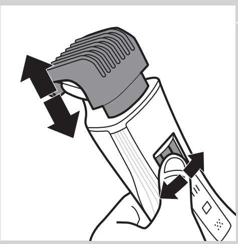
* sem pente = 0,5 mm



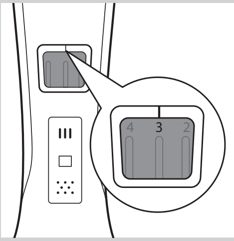
1 Segure o aparelho na posição para aparar, com a cabeça aparadora voltada para cima e a cabeça de corte voltada para baixo.



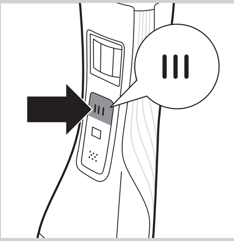
2 Encaixe o pente na ranhura de guia do aparelho (ouve-se um estalido).



3 Prima o selector de regulação do tamanho do pêlo e, em seguida, desloque-o da esquerda para a direita ou da direita para a esquerda para seleccionar uma regulação.



- A linha por cima do selector de regulação do tamanho do pêlo indica a regulação seleccionada.



4 Prima o botão ligar/desligar da cabeça aparadora uma vez para ligar a cabeça.

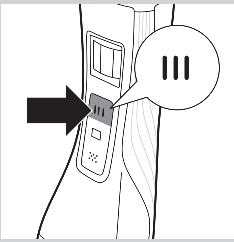
◗ Apenas QS6161: o botão ligar/desligar acende-se para indicar que a cabeça aparadora está em funcionamento.



5 Para aparar o pêlo, mova lentamente o pente aparador através dos pêlos.

Sugestões

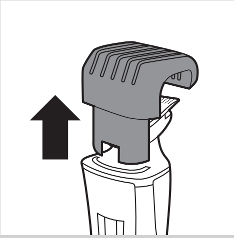
- Certifique-se sempre de que as pontas do pente aparador estão voltadas na direcção em que movimenta o aparelho.
- Certifique-se de que a parte plana do pente aparador está sempre em contacto total com a pele para obter um resultado uniforme.
- Visto que o cabelo cresce em diferentes direcções, o aparelho também tem de ser deslocado em diferentes direcções (para cima, para baixo ou transversalmente).
- Pode ligar a cabeça aparadora enquanto a cabeça de corte está em funcionamento. Se o fizer, a cabeça de corte é desligada de imediato.
- É mais fácil aparar quando a pele e os pêlos estão secos.



6 Quando terminar, prima o botão ligar/desligar da cabeça aparadora para desligar a cabeça.

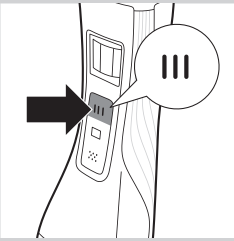
Aparar sem pente

O pente mantém a cabeça aparadora a uma distância fixa da sua pele. Pode utilizar a cabeça aparadora sem pente. Se utilizar a cabeça aparadora sem pente, os seus pêlos são cortados junto à pele (aprox. 0,5 mm).



1 Retire o pente puxando-o para fora do aparelho.

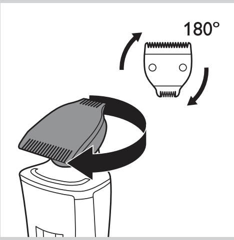
Nunca segure o pente pela parte superior flexível. Deverá puxar sempre pela parte inferior.



2 Prima o botão ligar/desligar da cabeça aparadora para ligar a cabeça.

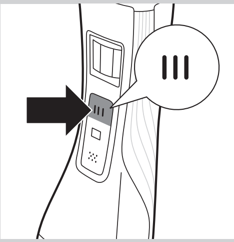
3 Segure o aparelho com a cabeça aparadora voltada para cima e efectue passagens descendentes com a face normal da cabeça aparadora.

Utilizar a face de precisão da cabeça aparadora



A cabeça aparadora de precisão tem apenas metade da largura da face normal da cabeça aparadora. Assim, esta permite cortes mais precisos na área à volta das orelhas, nas patilhas e também à volta da boca e sob o nariz.

1 Para utilizar a face de precisão da cabeça aparadora, basta rodar a cabeça aparadora até que a face de precisão esteja voltada em direcção à parte frontal do aparelho.



2 Prima o botão ligar/desligar da cabeça aparadora para ligar a cabeça.

3 Segure o aparelho com a cabeça aparadora voltada para cima e efectue passagens descendentes com a cabeça aparadora de precisão.

Corte

Antes de utilizar a cabeça de corte, verifique sempre se esta apresenta danos ou desgaste. Se a cabeça de corte estiver danificada ou gasta, não a utilize, visto que isto pode provocar ferimentos. Substitua uma cabeça de corte danificada antes de utilizar novamente o aparelho (consulte o capítulo "Substituição").

Sugestões e dicas para barbear

- A cabeça de corte é apropriada para a utilização a húmido e a seco. Utilize a cabeça de corte com gel ou espuma de barbear para um conforto extra da pele, ou utilize a cabeça de corte a seco para uma conveniência extra.

Nota: Aconselhamo-lo a utilizar a cabeça de corte com gel ou espuma de barbear quando barbear a pele húmida. Não utilize cremes de barbear espessos ou óleos de barbear com esta máquina de barbear.

- Certifique-se de que a cabeça de corte está em contacto total com a pele.
- Pode ligar a cabeça de corte enquanto a cabeça aparadora está em funcionamento. Se o fizer, a cabeça aparadora é desligada de imediato.
- A sua pele poderá precisar de 2 a 3 semanas para se adaptar ao sistema de barbear Philips.

Barbear a pele húmida

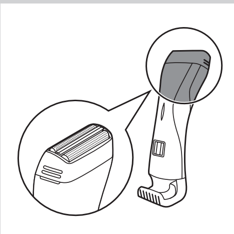


1 Aplique alguma água na sua pele.

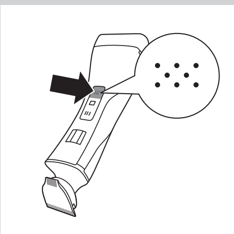


2 Aplique espuma ou gel de barbear na pele.

3 Enxagúe o acessório de corte em água corrente para garantir que o acessório de corte desliza suavemente sobre a sua pele.



4 Segure o aparelho na posição de corte, com a cabeça de corte voltada para cima e a cabeça aparadora voltada para baixo.



5 Prima o botão ligar/desligar da cabeça de corte uma vez para ligar a cabeça.

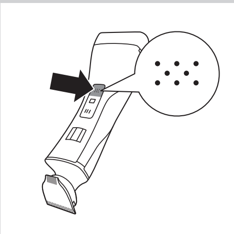
◗ Apenas QS6161: o botão ligar/desligar acende-se para indicar que a cabeça de corte está em funcionamento.



6 Pouse a cabeça de corte sobre a pele e desloque o aparelho na direcção oposta à do crescimento dos pêlos, exercendo uma ligeira pressão.



Nota: Enxagúe regularmente a cabeça de corte em água corrente para se assegurar de que este continua a deslizar suavemente sobre a sua pele.

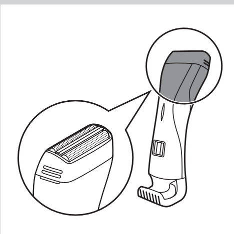


7 Para desligar a cabeça de corte depois da utilização, prima novamente o botão ligar/desligar da respectiva cabeça.

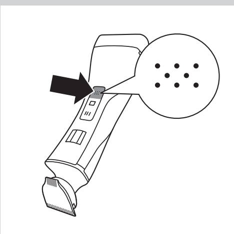
8 Limpe a cabeça de corte (consulte o capítulo “Limpeza e manutenção”, secção “Limpeza rápida da cabeça de corte depois de barbear a húmido”).

Nota:Assegure-se de que enxagua toda a espuma ou gel de barbear da máquina de barbear.

Barbear a seco



1 Segure o aparelho na posição de corte, com a cabeça de corte voltada para cima e a cabeça aparadora voltada para baixo.

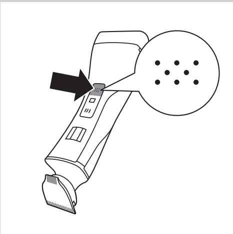


2 Prima o botão ligar/desligar da cabeça de corte uma vez para ligar a cabeça.

- Apenas QS6161: o botão ligar/desligar acende-se para indicar que a cabeça de corte está em funcionamento.



3 Pouse a cabeça de corte sobre a pele e desloque o aparelho na direcção oposta à do crescimento dos pêlos, exercendo uma ligeira pressão.



4 Para desligar a cabeça de corte depois da utilização, prima novamente o botão ligar/desligar da respectiva cabeça.

Protecção contra sobrecarga

Se pressionar a cabeça aparadora ou a cabeça de corte contra a pele com demasiada força ou se as suas lâminas ficarem bloqueadas (por ex., por roupa), o botão ligar/desligar da cabeça aparadora ou da cabeça de corte bloqueada apresenta uma intermitência rápida (apenas QS6161) e o aparelho desliga-se automaticamente. Retire o objecto que está a bloquear as lâminas antes de utilizar o aparelho novamente.

Limpeza e manutenção

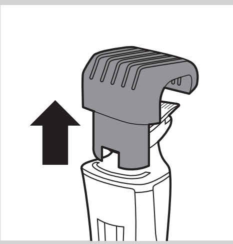
Limpe o aparelho após cada utilização.

Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.

Utilize apenas a escova fornecida para limpar o aparelho e o transformador.

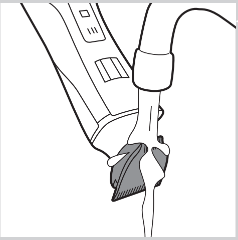
Nota: As cabeças aparadora e de corte não necessitam de qualquer lubrificação.

Limpeza da cabeça aparadora



1 Desligue o aparelho.

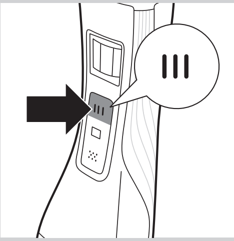
2 Retire o pente da cabeça aparadora.



3 Lave a cabeça aparadora em água corrente.

Limpeza do conector da cabeça aparadora

Nota: Não se esqueça de limpar o conector da cabeça aparadora, no mínimo, uma vez a cada três meses.



1 Desligue o aparelho.



2 Puxe a cabeça aparadora para fora do aparelho com cuidado.



3 Retire os pêlos do interior do conector da cabeça aparadora com a escova de limpeza.



4 Limpe o interior da cabeça aparadora com a escova de limpeza.



5 Após a limpeza, coloque novamente a cabeça aparadora no aparelho.

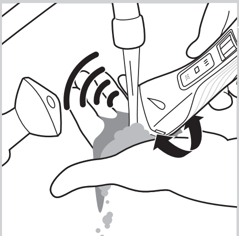
Limpeza rápida da cabeça de corte depois de barbear a húmido ou barbear com espuma de barbear

1 Coloque a sua mão a formar uma concha sob água corrente e enche-a com água.



2 Ligue o aparelho e coloque a cabeça de corte na água que recolheu na sua mão.

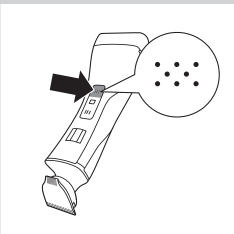
O motor em funcionamento ajudará a limpar o interior da cabeça de corte.



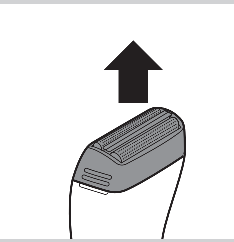
3 Desloque a cabeça de corte até desaparecer toda a espuma visível.

Nota: A cabeça de corte é muito frágil. Manuseie-a com cuidado. Substitua a cabeça de corte se esta estiver danificada.

Limpeza profunda da cabeça de corte



1 Desligue o aparelho.



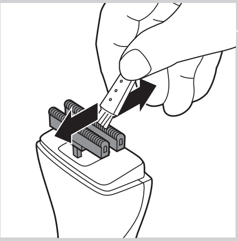
2 Retire a cabeça de corte do aparelho.

Nota: A cabeça de corte é muito frágil. Manuseie-a com cuidado. Substitua a cabeça de corte se esta estiver danificada.



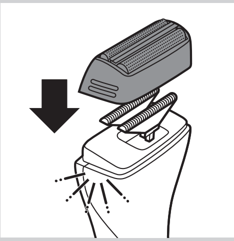
3 Enxagúe a cabeça de corte em água tépida.

Não limpe a cabeça de corte com a escova de limpeza, pois isto pode danificá-la.



4 Remova os pêlos soltos das lâminas com a escova de limpeza.

Nota: Não escove as lâminas numa direcção diferente da indicada, visto que isto pode causar danos.



5 Depois de limpar, volte a encaixar a cabeça de corte no aparelho (ouve-se um estalido).

Substituição

Em caso de uso frequente, substitua a rede de corte e as lâminas anualmente.

Rede de corte

1 Retire a cabeça de corte do aparelho.

2 Retire a rede de corte usada da cabeça de corte.

3 Encaixe a nova lâmina na cabeça de barbear (ouve-se um estalido).

Lâminas

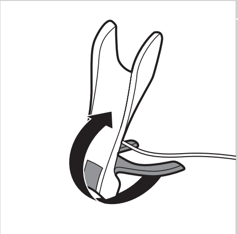
1 Retire a cabeça de corte do aparelho.

2 Retire as lâminas.

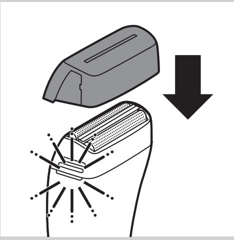
3 Encaixe as novas lâminas no aparelho (ouve-se um estalido).

Arrumação

Pode dobrar a base de carga para transportar ou arrumar facilmente.



1 Para dobrar a base de carga: dobra a parte inferior da base de carga contra o suporte do aparelho.



2 Coloque a tampa de protecção no acessório de corte.

Bloqueio de viagem (apenas QS6161)

O aparelho tem um bloqueio de viagem integrado que evita que o aparelho se ligue acidentalmente quando é transportado.

1 Para activar o bloqueio de viagem, mantenha premido o botão ligar/desligar da cabeça aparadora, o botão ligar/desligar da cabeça de corte ou os dois botões durante, no mínimo, 4 segundos, enquanto a indicação do bloqueio de viagem apresenta 3 intermitências.
- O bloqueio de viagem só está activado quando a indicação permanece acesa continuamente.

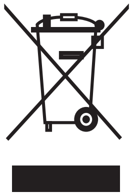
2 Para desactivar o bloqueio de viagem, mantenha premido o botão ligar/desligar da cabeça aparadora, o botão ligar/desligar da cabeça de corte ou os dois botões durante, no mínimo, 4 segundos, enquanto a indicação do bloqueio de viagem apresenta 4 intermitências.
- O bloqueio de viagem está agora desactivado e o aparelho liga-se.

Nota: Também pode desactivar o bloqueio de viagem carregando o aparelho.

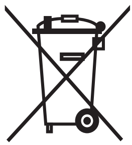
Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobressalentes, visite **www.shop.philips.com/service** ou vá ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia mundial).

Meio ambiente



- Não elimine o aparelho juntamente com os resíduos domésticos normais no final da sua vida útil. Entregue-o num ponto de recolha autorizado para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o meio ambiente.



- A bateria recarregável incorporada contém substâncias que podem poluir o ambiente. Retire sempre a bateria antes de eliminar o aparelho e entregue o aparelho num ponto de recolha oficial. Para eliminar a bateria, coloque-a num ponto de recolha oficial para baterias. Se tiver problemas na remoção da bateria, pode também levar o aparelho a um centro de assistência Philips, que poderá remover a bateria e eliminá-la de forma segura para o ambiente.

Retirar a bateria recarregável

A bateria só deve ser retirada depois de completamente vazia.

1. Desligue o aparelho da corrente e deixe-o a trabalhar até o motor parar.
2. Retire a cabeça de corte e as lâminas do aparelho.
3. Desaperte os quatro parafusos da tampa superior com uma chave de fendas.
4. Retire a tampa.
5. Insira uma chave de fendas sob o painel posterior e retire-o.
6. Insira a chave de fendas sob a tampa da estrutura base e retire a tampa.
   - Agora consegue ver uma placa do circuito impresso.
7. Liberte a bateria da placa do circuito impresso.

Tenha cuidado porque as bandas da bateria são muito aguçadas.

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite **www.philips.com/support** ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på **www.philips.com/welcome**.

Allmän beskrivning (Bild 1)

1 Trimhuvud
2 Sida för standardtrimning (32 mm)
3 Sida för precisionstrimning (15 mm)
4 Spår
5 Inställningsväljare för hårlängd
6 På/av-knapp för trimhuvud
7 Indikator för reselås (endast QS6161)
8 På/av-knapp för rakhuvud
9 Rakhuvud
10 Indikator för batteristatus
11 Standardtrimkam
12 Precisionstrimkam (endast QS6161)
13 Laddningsställ
14 Adapter med liten kontakt
15 Skyddskåpa
16 Rengöringsborste
17 Förvaringsfodral (endast QS6161)

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Blöt inte ned adaptern.

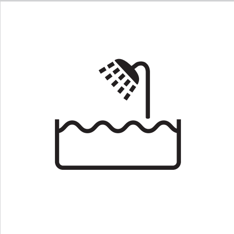
Varning

- Kontrollera att den nätspänning som anges på adaptern motsvarar den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Adaptern innehåller en transformator. Byt inte ut adaptern mot någon annan typ av kontakt, eftersom det kan orsaka fara.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder, personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om apparaten såvida det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och de eventuella medförda riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte rengöra eller underhålla apparaten utan överinseende av en vuxen.
- Barn ska inte leka med apparaten.

Försiktighet

- Använd, ladda och förvara apparaten vid en temperatur på mellan 5 och 35 °C.
- Ladda inte apparaten i förvaringsfodralet.
- Använd endast den medföljande adaptern och laddningsstället.
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller någon annan vätska. Skölj bara apparaten under kranen när du vill rengöra den.

- Om apparaten utsätts för stora förändringar vad gäller temperatur, tryck eller fuktighet ska du låta den acklimatiseras i 30 minuter innan du använder den.
- Om adaptern eller laddningsstället skadas ska de alltid ersättas med enheter av originaltyp för att undvika fara.
- Använd inte apparaten om det finns skador på rakhuvudet eller trimkammen, eller om de är trasiga. Du kan göra dig illa.
- Den här apparaten är bara avsedd för att klippa och torraka ansiktshår (skägg, mustasch och polisonger).



Överensstämmelse med standarder

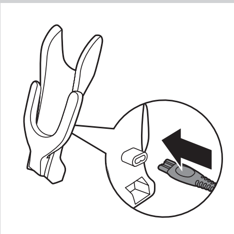
- Apparaten uppfyller de internationellt godkända IEC-säkerhetsföreskrifterna och kan användas säkert i badet eller duschen.
- Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Laddning

Endast QS6161: Laddning tar normalt ungefär 1 timme.
Endast QS6141: Laddning tar normalt ungefär 4 timmar.
När apparaten är fulladdad har den en drifttid på 75 minuter.
Indikator för batteristatus:

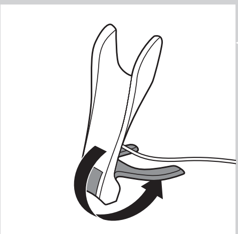
- När batteristatusindikatorn blinkar vitt laddas batteriet.
- När batteristatusindikatorn lyser med fast, vitt sken är batteriet fulladdat. Indikatorn lyser i 30 minuter och släcks sedan.
- När batteristatusindikatorn blinkar orange är batteriet nästan tomt (cirka 10 minuters drifttid återstår).
- När batteristatusindikatorn blinkar snabbt orange är batteriet tomt och du måste ladda apparaten innan du kan använda den igen.

Obs! Det går endast att ladda apparaten i laddningsstället.



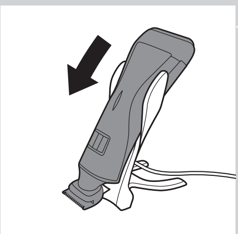
1 Sätt i den lilla kontakten i laddningsstället.

Obs! Den lilla kontakten är lätt att sätta i när laddningsstället är hopfällt.

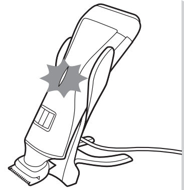


2 Fäll upp laddningsstället (ett klickljud hörs).

3 Sätt i adaptern i vägguttaget.



4 Placera apparaten i laddningsstället.



- Batteristatusindikatorn blinkar vitt när batteriet laddas.
- När det batteriet är fulladdat lyser batteriindikatorn med ett fast vitt sken.

Använda apparaten

Du kan använda apparaten till att trimma eller torraka ansiktshår (skägg, mustasch och polisonger). Den här apparaten är inte avsedd för att raka eller trimma kroppsdelar längre ned på kroppen.

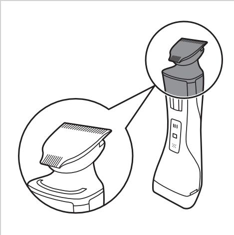
Tips: Ta god tid på dig när du rakar för första gången. Du måste lära dig att använda apparaten. Det kan också ta lite tid för huden att anpassa sig till metoden.

Trimma med kam

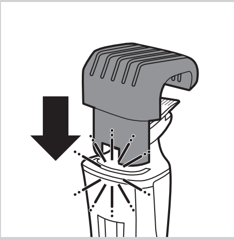
Med trimkammarna kan du trimma till olika längder.
Börja på den högsta inställningen så att du kan bekanta dig med apparaten. I tabellen nedan visas en översikt över hårlängdsinställningarna och motsvarande hårlängder.

Inställning	Hårlängd efter trimning
1	1 mm
.	1,5 mm
2	2 mm
.	2,5 mm
3	3 mm
4	4 mm
5	5 mm
6	6 mm
7	7 mm
8	8 mm
9	9 mm
10	10 mm

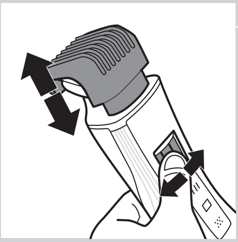
* ingen kam = 0,5 mm



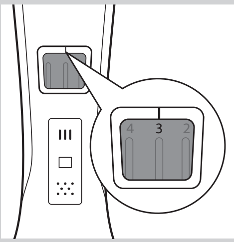
1 Håll apparaten i trimningspositionen, så att trimhuvudet pekar uppåt och rakhuvudet pekar nedåt.



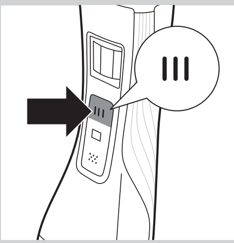
2 Skjut in kammen i spåret på apparaten tills den klickar på plats.



3 Tryck på inställningsväljaren för hårlängd och flytta den sedan åt höger eller vänster för att välja en inställning.

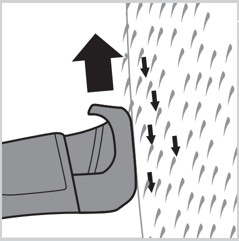


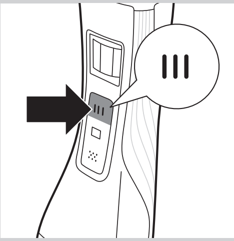
- Du ser vilken inställning du har valt på linjen ovanför inställningsväljaren.



4 Tryck på trimhuvudets på/av-knapp en gång när du vill slå på trimmern.

◗ Endast QS6161: På/av-knappen tänds när trimhuvudet är i gång.





5 Trimma håret genom att röra trimkammen sakta genom håret.

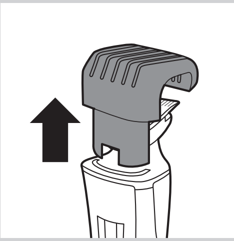
Tips

- Se till att spetsen på trimkammen pekar i den riktning du för apparaten.
- Se till att den platta delen av trimkammen alltid ligger i kontakt med huden, så att du får en jämn längd.
- Eftersom håret växer i olika riktningar måste du också föra apparaten i olika riktningar (uppåt, nedåt eller tvärsöver).
- Du kan slå på trimhuvudet medan rakhuvudet är i gång. Om du gör det stängs rakhuvudet av.
- Det är enklare att trimma om huden och håret är torra.

6 När du är klar och vill stänga av trimmern trycker du på trimhuvudets på/av-knapp igen.

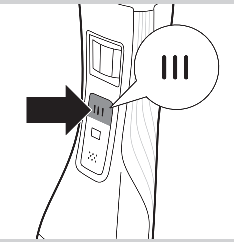
Trimma utan kam

Med kammen hålls trimhuvudet på inställt avstånd från huvudet. Du kan använda trimhuvudet utan kam. Om du använder trimhuvudet utan kam skärs håret av nära huden (cirka 0,5 mm).



1 Ta bort kammen genom att dra loss den från apparaten.

Drag aldrig i den mjuka överdelen på trimkammen. Drag alltid i nederdelen.

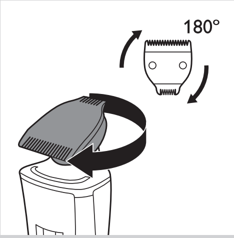


2 Tryck på trimhuvudets på/av-knapp en gång när du vill slå på trimmern.

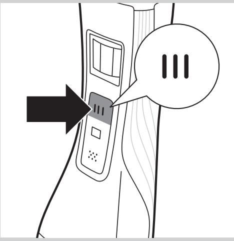
3 Håll apparaten så att trimhuvudet pekar uppåt och dra i nedåtgående riktning med trimhuvudets sida för standardtrimning.

Använda trimhuvudets sida för precisionstrimning

Precisionstrimhuvudet är bara hälften så brett som det vanliga trimhuvudet. Den passar därför bra runt öronen, till polisongerna, kring munnen och under näsan.



1 Om du vill använda sidan för precisionstrimning vrider du bara trimhuvudet tills sidan pekar mot apparatens framsida.



2 Tryck på trimhuvudets på/av-knapp en gång när du vill slå på trimmern.

3 Håll apparaten så att trimhuvudet pekar uppåt och dra i nedåtgående riktning med precisionstrimhuvudet.

Rakning

Innan du använder rakhuvudet bör du alltid kontrollera om det är skadat eller slitet. Använd inte rakhuvudet om det är skadat eller slitet. Du kan göra dig illa. Byt ut det skadade rakhuvudet innan du använder det igen (se kapitlet Byten).

Rakningstips

- Rakhuvudet passar både för våt och torr användning. Använd rakhuvudet med rakgel eller raklödder för extra skonsamhet mot huden eller använd rakhuvudet på torr hy för extra bekvämlighet.

Obs! Vi rekommenderar att du använder rakhuvudet med rakgel eller raklödder vid våtrakning. Använd inte tjockt raklödder eller rakolja med den här rakapparaten.

- Se till att rakhuvudet är helt i kontakt med huden.
- Du kan slå på rakhuvudet medan trimhuvudet är i gång. Om du gör det stängs trimhuvudet av.
- Huden kan behöva två till tre veckor för att vänja sig vid rakapparaten från Philips.

Våtrakning

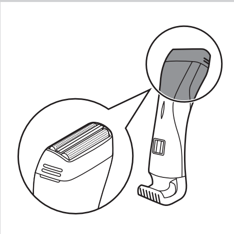


1 Fukta huden med lite vatten.

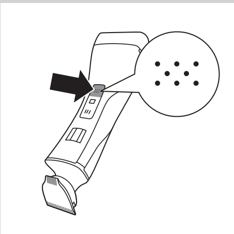


2 Stryk raklödder eller rakgel på huden.

3 Skölj skärhuvudet under kranen för att se till att skärhuvudet glider jämnt över huden.



4 Håll apparaten i rakningsposition, så att rakhuvudet pekar uppåt och trimhuvudet pekar nedåt.



5 Tryck på rakhuvudets på/av-knapp en gång när du vill slå på rakhuvudet.

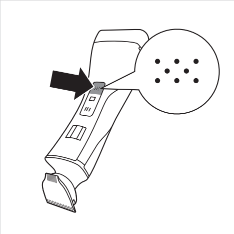
◗ Endast QS6161: På/av-knappen tänds när rakhuvudet är i gång.



6 Placera rakhuvudet försiktigt mot huden och för apparaten mot hårets växtriktning samtidigt som du trycker lätt.



Obs! Skölj rakhuvudet under kranen med jämna mellanrum så att den fortsätter att glida mjukt över huden.

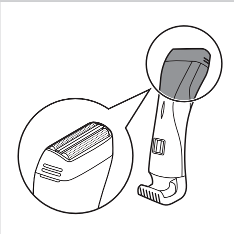


7 När du vill stänga av rakhuvudet efter användning trycker du på rakhuvudets på/av-knapp igen.

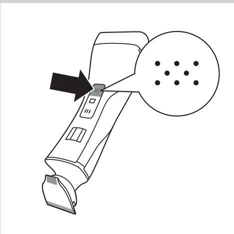
8 Rengör rakhuvudet (se kapitlet ”Rengöring och underhåll”, avsnitt ”Snabbrengöring av rakhuvudet efter våtrakning”).

Obs! Se till att du sköljer bort allt skum eller rakgel från rakapparaten.

Torrakning



1 Håll apparaten i rakningsposition, så att rakhuvudet pekar uppåt och trimhuvudet pekar nedåt.

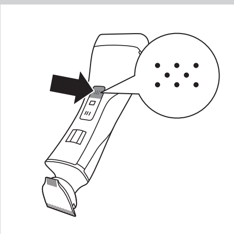


2 Tryck på rakhuvudets på/av-knapp en gång när du vill slå på rakhuvudet.

- Endast QS6161: På/av-knappen tänds när rakhuvudet är i gång.



3 Placera rakhuvudet försiktigt mot huden och för apparaten mot hårets växtriktning samtidigt som du trycker lätt.



4 När du vill stänga av rakhuvudet efter användning trycker du på rakhuvudets på/av-knapp igen.

Överbelastningsskydd

Om du trycker trimhuvudet eller rakhuvudet för hårt mot huden eller om trimsaxen blockeras (t.ex av kläder) blinkar på/av-knappen snabbt (endast QS6161) och apparaten stängs av automatiskt. Ta bort det som blockerar trimsaxarna innan du använder apparaten igen.

Rengöring och underhåll

Rengör apparaten efter varje användning.

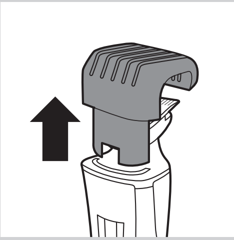
<u>Använd aldrig tryckluft, skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin eller aceton till att rengöra enheten.</u>

<u>Rengör apparaten och adaptern endast med den medföljande rengöringsborsten.</u>

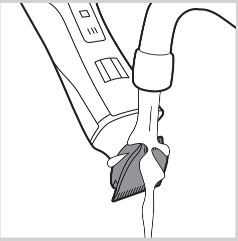
Obs! Trimhuvudet och rakhuvudet behöver inte smörjas.

Rengöra trimhuvudet

1 Stäng av apparaten.



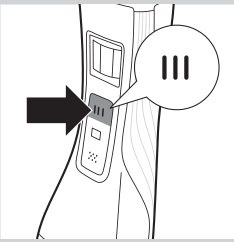
2 Dra av kammen från trimhuvudet.



3 Rengör trimhuvudet under kranen.

Rengöra trimhuvudanslutningen

Obs! Rengör trimhuvudanslutningen minst var tredje månad.



1 Stäng av apparaten.



2 Dra försiktigt av trimhuvudet från apparaten.



3 Ta bort håren på insidan av trimhuvudanslutningen med rengöringsborsten.



4 Rengör insidan av trimhuvudet med rengöringsborsten.



5 Sätt tillbaka trimhuvudet på apparaten när du är klar.

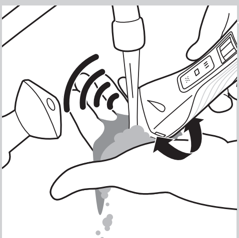
Snabbrengöring av rakhuvudet efter våtrakning eller rakning med raklödder

1 Håll handen under rinnande vatten och fyll den med vatten.



2 Slå på apparaten och lägg rakhuvudet i vattnet son du har samlat i handen.

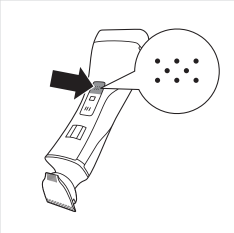
När motorn är igång rengörs insidan av rakhuvudet.



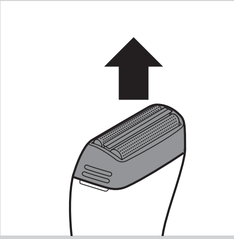
3 Flytta på rakhuvudet tills all synligt raklödder har försvunnit.

Obs! Rakhuvudet är mycket ömtåligt. Hantera det försiktigt. Byt ut rakhuvudet om det är skadat.

Grundlig rengöring av rakhuvudet



1 Stäng av apparaten.



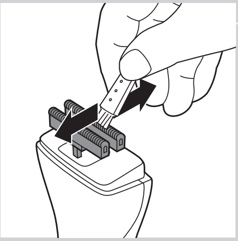
2 Dra loss rakhuvudet från apparaten.

Obs! Rakhuvudet är mycket ömtåligt. Hantera det försiktigt. Byt ut rakhuvudet om det är skadat.



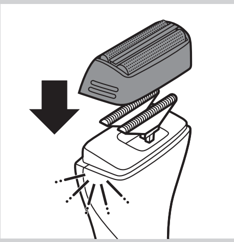
3 Skölj rakhuvudet med ljummet vatten.

Rengör inte rakhuvudet med rengöringsborsten eftersom det kan orsaka skada.



4 Ta bort hårstrån från rakknivarna med rengöringsborsten.

Obs! Borsta inte trimsaxarna i en annan riktning än den anvisade eftersom det kan orsaka skada på saxarna.



5 Efter rengöringen knäpper du tillbaka rakhuvudet på apparaten (ett klickljud hörs).

Byten

Om du använder apparaten ofta behöver du byta ut skärbladet och rakknivarna varje år.

Skärblad

1 Dra loss rakhuvudet från apparaten.

2 Ta bort det gamla skärbladet från rakhuvudet.

3 Fäst det nya skärbladet i rakhuvudet (ett klickljud hörs).

Rakknivar

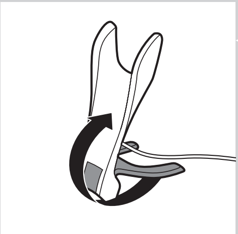
1 Dra loss rakhuvudet från apparaten.

2 Ta bort rakknivarna.

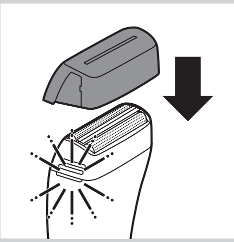
3 Knäpp fast de nya rakknivarna på apparaten (ett klickljud hörs).

Förvaring

Du kan vika ihop laddningsstället när du reser eller för förvaring.



1 Vika ihop laddningsstället: vik upp laddningsställets nederdel mot apparathållaren.



2 Sätt på skyddskåpan på rakenheten.

Reselås (endast QS6161)

Apparaten har ett inbyggt reselås som förhindrar att apparaten startar av misstag under resor.

1 När du vill aktivera reselåset trycker du in på/av-knappen för trimhuvudet eller rakhuvudet, eller båda, minst 4 sekunder medan indikatorn för reselås blinkar 3 gånger.
- Reselåset är bara aktiverat när indikatorlamporna lyser med fast sken.

2 När du vill avaktivera reselåset trycker du in på/av-knappen för trimhuvudet eller rakhuvudet, eller båda, minst 4 sekunder medan indikatorn för reselås blinkar 4 gånger.
- Reselåset är nu avaktiverat och apparaten slås på.

Obs! Du kan också avaktivera reselåset genom att ladda apparaten.

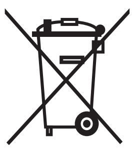
Beställa tillbehör

Om du vill köpa tillbehör eller reservdelar kan du gå till **www.shop.philips.com/service** eller en Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land (kontaktinformation finns i garantibroschyren).

Miljön



- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön.



- Det inbyggda laddningsbara batteriet innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Ta alltid ur batteriet innan du kasserar apparaten och lämnar in den vid en officiell återvinningsstation. Lämna batteriet vid en officiell återvinningsstation för batterier. Om du har problem med att få ur batteriet kan du också ta med apparaten till ett Philips-serviceombud. Personalen där kan hjälpa dig att ta ur batteriet och kassera det på ett miljövänligt sätt.

Ta ut det laddningsbara batteriet

Ta endast ur det laddningsbara batteriet om det är helt tomt.

1. Dra ur nätsladden ur vägguttaget och låt apparaten gå tills motorn stannar.
2. Ta bort rakhuvudet och rakknivarna från apparaten.
3. Lossa de fyra skruvarna på det övre locket med en skruvmejsel.
4. Ta bort skyddet.
5. Sätt in en skruvmejsel under den bakre panelen och ta bort panelen.
6. Sätt in skruvmejseln under skyddet på huvudkroppen och ta bort skyddet.
   - Nu ser du ett kretskort.
7. Bryt batteriet från kretskortet.

Var försiktig, batteriskenorna är mycket vassa.

Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du gå till **www.philips.com/support** eller läsa garantibroschyren.

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: **www.philips.com/welcome**.

Genel açıklamalar (Şek. 1)

1 Düzeltme başlığı
2 Normal düzeltme tarafı (32 mm)
3 Hassas düzeltme tarafı (15 mm)
4 Kılavuz oluk
5 Uzunluk ayarı seçici
6 Düzeltme başlığı açma/kapama düğmesi
7 Seyahat kilidi göstergesi (sadece QS6161)
8 Tıraş başlığı açma/kapama düğmesi
9 Tıraş başlığı
10 Pil durumu göstergesi
11 Normal düzeltme tarağı
12 Hassas düzeltme tarağı (sadece QS6161)
13 Şarj standı
14 Küçük fişli adaptör
15 Koruma kapağı
16 Temizleme fırçası
17 Saklama kılıfı (sadece QS6161)

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Adaptörü kuru tutmaya dikkat edin.

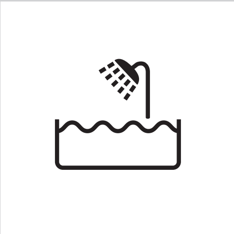
Uyarı

- Cihazı kullanmadan önce, adaptörün üzerinde belirtilen gerilimin ülkenizdeki gerilimle uygunluğunu kontrol edin.
- Adaptörde bir dönüştürücü bulunmaktadır. Tehlikeli bir duruma sebep olabileceğinden, adaptörü başka bir fişle değiştirmek için kesmeyin.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı herhangi bir gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.

Dikkat

- Cihaz, 5°C - 35°C arasında kullanılmalı, şarj edilmeli ve saklanmalıdır.
- Cihazı saklama kılıfı içindeyken şarj etmeyin.
- Sadece birlikte verilen adaptör ve şarj standını kullanın.
- Cihazı su veya başka bir sıvıya batırmayın. Cihazı sadece musluk altında durulayarak temizleyin.

- Cihaz dikkate değer sıcaklık, basınç ya da nem değişikliklerine maruz kaldığında, kullanmadan önce cihazın 30 dakika boyunca ortam koşullarına uygun hale gelmesini bekleyin.
- Cihazın adaptörü veya şarj standı hasarlıysa, tehlikeye yol açmamak için mutlaka orijinal parçalar ile değiştirilmelidir.
- Yaralanmalara yol açabileceği için, tıraş başlığı ya da düzeltme taraklarından biri hasar görmüş ya da bozulmuşsa cihazı kullanmayın.
- Bu cihaz sadece yüz bölgesi kıllarının (sakal, bıyık ve favoriler) düzeltilmesi ve kuru şekilde tıraş edilmesi içindir.

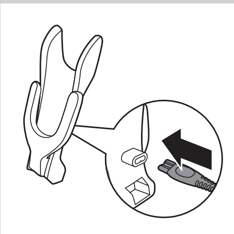


Standartlara uygunluk
- Cihaz uluslararası çapta onaylanmış IEC güvenlik düzenlemeleri ile uyumludur ve banyo ve duşta güvenli bir biçimde kullanılabilir.
- Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Şarj etme

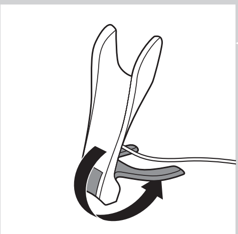
Sadece QS6161: Normal şarj süresi yaklaşık 1 saattir.
Sadece QS6141: Normal şarj süresi yaklaşık 4 saattir.
Cihaz tam olarak şarj edildiğinde kullanım süresi 75 dakikadır.
Pil durumu göstergesi:
- Pil durumu göstergesi beyaz renkte yanıp söndüğünde pil şarj edilmektedir.
- Pil durumu göstergesi sürekli beyaz renkte yandığında pil tamamen şarj edilmiştir. Bu gösterge 30 dakika boyunca yanar. Ardından pil durumu göstergesi kapanır.
- Pil durumu göstergesi turuncu renkte yanıp söndüğünde pil bitmek üzeredir (yaklaşık 10 dakika çalışma süresi kalmıştır).
- Pil durumu göstergesi turuncu renkte hızlı şekilde yanıp söndüğünde pil boştur. Cihazı yeniden kullanmadan önce şarj etmeniz gerekmektedir.

Dikkat: Cihaz sadece şarj standı kullanılarak şarj edilebilir.



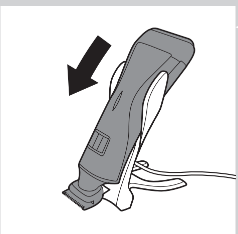
1 Küçük fişi şarj standına takın.

Dikkat: Küçük fiş, en kolay şarj standı katlı iken takılır.

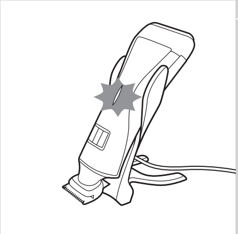


2 Şarj standını açın ('klik' sesi duyulur).

3 Adaptörü prize takın.



4 Cihazı şarj standına yerleştirin.



- Pilin şarj edildiğini göstermek için pil durumu göstergesi beyaz renkte yanıp sönmeye başlar.
- Pil tamamen şarj olduğunda, pil durumu göstergesi beyaz renkte sürekli olarak yanar.

Cihazın kullanımı

Cihazı yüz bölgesindeki kılları (sakal, bıyık ve favori) düzeltmek veya tıraş etmek için kullanabilirsiniz. Bu cihaz alt gövdedeki kılların tıraş edilmesi veya düzeltilmesi için üretilmemiştir.

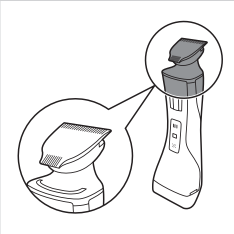
İpucu: İlk defa tıraş olurken acele etmeyin. Cihazla pratik yaparak deneyim kazanmalısınız. İşleme alışması için cildinizin de zamana ihtiyacı vardır.

Tarak ile düzeltme

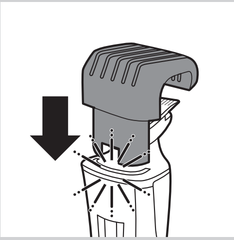
Düzeltici taraklar tüylerinizi farklı uzunluklarda düzeltmenize olanak sağlar. Bu cihazı kullanmaya alışkanlık kazanmak için önce en yüksek ayarla başlayın. Uzunluk ayarları genel görünümü ve ilgili saç uzunlukları için aşağıdaki tabloya başvurun.

Ayar	Düzeltme sonrasında saç uzunluğu
1	1 mm - 3/64 inç
.	1,5 mm - 1/16 inç
2	2 mm - 5/65 inç
.	2,5 mm - 3/32 inç
3	3 mm - 1/8 inç
4	4 mm - 5/32 inç
5	5 mm - 3/16 inç
6	6 mm - 1/4 inç
7	7 mm - 9/32 inç
8	8 mm - 5/15 inç
9	9 mm - 3/8 inç
10	10 mm - 13/32 inç

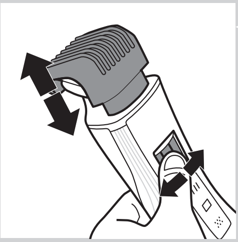
* tarak yok = 0,5 mm - 1/32 inç



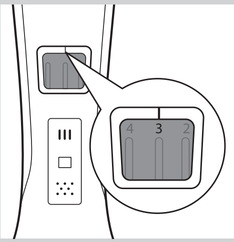
1 Cihazı, düzeltme başlığı yukarı, tıraş başlığı aşağı bakacak şekilde düzeltme konumunda tutun.



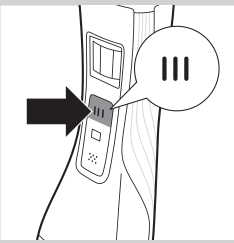
2 Tarağı cihazın oluğuna doğru kaydırın ('klik' sesi duyulur).



3 Sakal uzunluğu ayar seçicisini bastırın ve bir ayar belirlemek için soldan sağa ya da sağdan sola hareket ettirin.

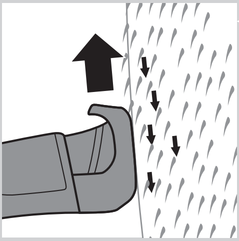


- Sakal uzunluğu ayar seçicisinin üzerindeki çizgi seçmiş olduğunuz ayarı gösterir.



4 Düzeltme başlığını açmak için düzeltme başlığı açma/kapama düğmesine bir kere basın.

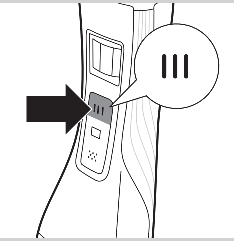
- Sadece QS6161: Açma/kapama düğmesinin ışığı yanarak düzeltme başlığının çalıştığını gösterir.



5 Tüyleri düzeltmek için düzeltme tarağını tüylerin üzerinde yavaşça gezdirin.

İpuçları

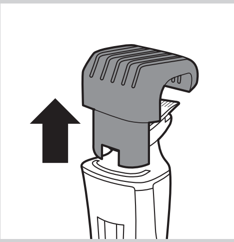
- Düzeltme tarağı uçlarının cihazı hareket ettirdiğiniz yöne baktığından mutlaka emin olun.
- Dengeli bir sakal uzunluğu sonucu elde etmek için düzeltme tarağının düz kısmının her zaman deriyle tam olarak temas ettiğinden emin olun.
- Saçlar farklı doğrultularda uzadığından, cihazı farklı yönlerde de hareket ettirmeniz gerekmektedir (yukarı, aşağı veya çapraz).
- Düzeltme başlığını tıraş başlığı çalışır durumdayken değiştirebilirsiniz. Bunu yaptığınızda, tıraş başlığı anında kapanacaktır.
- Düzeltme işlemi, cildiniz ve tüyleriniz kuruyken daha kolay olur.



6 İşlem sona erdiğinde, düzeltme başlığını kapatmak için düzeltme başlığı açma/kapama düğmesine tekrar basın.

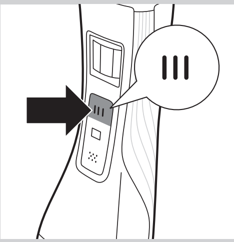
Tarak kullanmadan düzeltme

Tarak, düzeltme başlığını yüzünüzden belirli bir mesafe kadar uzakta tutar. Düzeltme başlığını tarak olmadan kullanabilirsiniz. Düzeltme başlığını tarak olmadan kullanırsanız, sakallarınız cildinize daha yakın bir noktadan kesilir (yaklaşık 0,5 mm).



1 Tarak aparatını cihazdan çekerek çıkarın.

Tarağın oynar başlığından çekmeyin. Her zaman alt kısımdan çekin.

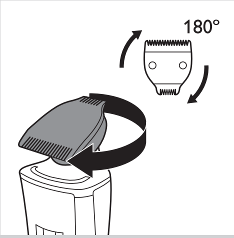


2 Düzeltme başlığını açmak için düzeltme başlığı açma/kapama düğmesine basın.

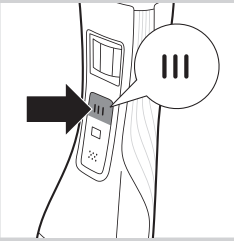
3 Cihazı, düzeltme başlığı yukarı bakacak şekilde tutun ve düzeltme başlığının normal tarafını aşağı doğru hareket ettirin.

Düzeltme başlığının hassas tarafını kullanma

Hassas düzeltme başlığı normal düzeltme başlığının yarısı genişliğindedir. Bu sayede kulaklar ve favorilerin yanı sıra, ağız çevresi ve burun altı bölgelerinin hassas olarak şekillendirilmesine olanak sağlar.



1 Düzeltme başlığının hassas tarafını kullanmak için düzeltme başlığını, hassas taraf cihazın ön kısmını gösterene kadar çevirin.



2 Düzeltme başlığını açmak için düzeltme başlığı açma/kapama düğmesine basın.

3 Cihazı, düzeltme başlığı yukarı bakacak şekilde tutun ve hassas düzeltme başlığını aşağı doğru hareket ettirin.

Tıraş olma

Tıraş başlığını kullanmadan önce, aşınma ve hasar olup olmadığını her zaman kontrol edin. Tıraş başlığı hasarlı veya aşınmışsa, yaralanmaya neden olabileceğinden kullanmayın. Tekrar kullanmadan önce hasarlı tıraş başlığını değiştirin (bkz. 'Değiştirme' bölümü).

Tıraş olmayla ilgili ipuçları ve öneriler

- Tıraş başlığı ıslak ve kuru kullanım için uygundur. Tıraş başlığını cildinizi rahatlatmak için tıraş jeli veya köpüğü ile, daha fazla kullanım kolaylığı için ise kuru olarak kullanın.

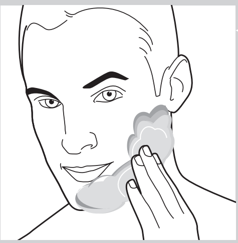
Dikkat: Tıraş başlığını ıslak tıraş için kullanırken tıraş jeli veya köpüğü ile birlikte kullanmanızı öneririz. Bu tıraş makinesiyle yoğun tıraş kremi veya tıraş yağı kullanmayın.

- Tıraş başlığının cildinizle tam olarak temas ettiğinden emin olun.
- Tıraş başlığını düzeltme başlığı çalışır durumdayken değiştirebilirsiniz. Bunu yaptığınızda, düzeltme başlığı anında kapanacaktır.
- Cildinizin Philips tıraş sistemine alışması 2 ile 3 hafta sürebilir.

Islak tıraş

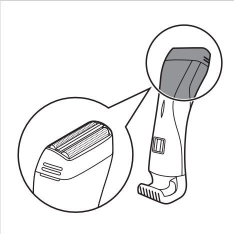


1 Cildinizi bir miktar suyla ıslatın.

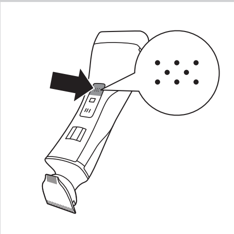


2 Tıraş köpüğünü veya jelini cildinize sürün.

3 Tıraş ünitesinin cildinizde kolayca kaymasını sağlamak için tıraş ünitesini musluk altında ıslatın.



4 Cihazı, tıraş başlığı yukarı, düzeltme başlığı aşağı bakacak şekilde tıraş konumunda tutun.



5 Tıraş başlığını açmak için tıraş başlığı açma/kapama düğmesine bir kere basın.

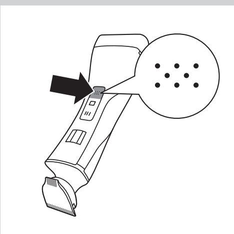
- Sadece QS6161: Açma/kapama düğmesinin ışığı yanarak tıraş başlığının çalıştığını gösterir.



6 Tıraş başlığını cildiniz üzerine yavaşça yerleştirin ve cihazı hafif bir basınç uygulayarak sakalların çıkış yönünün tersi doğrultusunda hafifçe gezdirin.



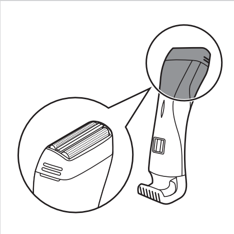
Dikkat: Cildinizde rahatça kaymasını sağlamak için tıraş başlığını sık sık musluk altında durulayın.



7 Kullandıktan sonra tıraş başlığını kapatmak için tıraş başlığı açma/kapama düğmesine tekrar basın.

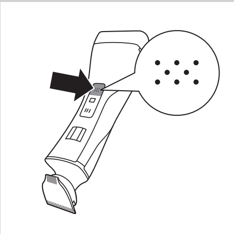
8 Tıraş başlığını temizleyin (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü, 'Islak tıraş sonrası tıraş başlığının hızlı temizliği' kısmı).

Dikkat: Tıraş makinesindeki köpük veya jeli tamamen temizleyin.



Kuru tıraş

1 Cihazı, tıraş başlığı yukarı, düzeltme başlığı aşağı bakacak şekilde tıraş konumunda tutun.

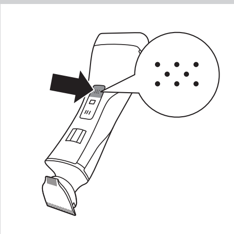


2 Tıraş başlığını açmak için tıraş başlığı açma/kapama düğmesine bir kere basın.

◗ Sadece QS6161: Açma/kapama düğmesinin ışığı yanarak tıraş başlığının çalıştığını gösterir.



3 Tıraş başlığını cildiniz üzerine yavaşça yerleştirin ve cihazı hafif bir basınç uygulayarak sakalların çıkış yönünün tersi doğrultusunda hafifçe gezdirin.



4 Kullandıktan sonra tıraş başlığını kapatmak için tıraş başlığı açma/kapama düğmesine tekrar basın.

Aşırı yük koruması

Düzeltme başlığı veya tıraş başlığını cildinize fazla bastırırsanız ya da cihazın bıçakları engelleniyorsa (örn. giysi vb. sebebiyle), engellenen düzeltme başlığı veya tıraş başlığının açma/kapama düğmesi hızlı şekilde yanıp söner (sadece QS6161) ve cihaz otomatik olarak kapanır. Cihazı tekrar kullanmadan önce bıçaklara takılan nesneleri çıkarın.

Temizlik ve bakım

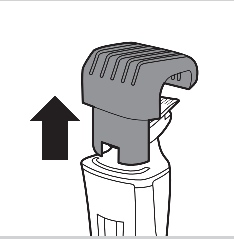
Her kullanım sonrasında cihazı mutlaka temizleyin.

Cihazı temizlemek için asla basınçlı hava, ovalama bezleri, benzin veya aseton gibi aşındırıcı temizlik ürünleri veya zarar verici sıvılar kullanmayın.

Cihazı ve adaptörü sadece birlikte verilen temizleme fırçasıyla temizleyin.

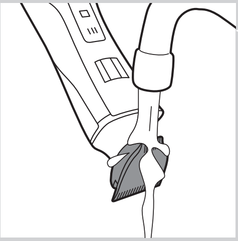
Dikkat: Düzeltme başlığı ve tıraş başlığının yağlanması gerekmez.

Düzeltme başlığının temizliği



1 Cihazı kapatın.

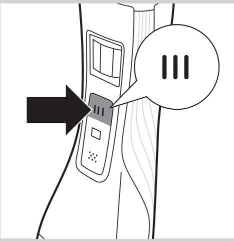
2 Tarağı düzeltme başlığından çekerek çıkarın.



3 Düzeltme başlığını musluk suyu altında temizleyin.

Düzeltme başlığı konektörünün temizliği

Dikkat: Düzeltme başlığı konektörünü en az üç ayda bir temizlediğinizden emin olun.



1 Cihazı kapatın.



2 Düzeltme başlığını cihazdan nazikçe çekerek çıkarın.



3 Düzeltme başlığı konektörü içinde kalan tüyleri temizleme fırçasıyla temizleyin.



4 Düzeltme başlığının iç kısmını temizleme fırçasıyla temizleyin.



5 Temizlik işleminden sonra, düzeltme başlığını tekrar cihaza takın.

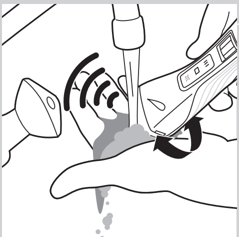
Islak veya tıraş köpüğüyle tıraş sonrası tıraş başlığının hızlı temizliği

1 Akan musluğun altında avucunuzu açın ve suyla doldurun.



2 Cihazı çalıştırın ve tıraş başlığını avucunuzu doldurduğunuz suyun içinde tutun.

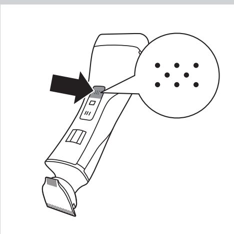
Çalışan motor tıraş başlığının içinin temizlenmesine yardımcı olacaktır.



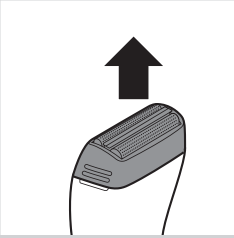
3 Tüm köpükler yok olana kadar tıraş başlığını yavaşça hareket ettirin.

Dikkat: Tıraş başlığı hassastır. Dikkatli tutun. Tıraş başlığı hasar görmüşse değiştirin.

Tıraş başlığını ayrıntılı temizleme



1 Cihazı kapatın.



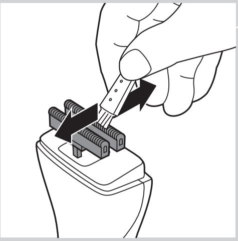
2 Tıraş başlığını cihazdan çekerek çıkarın.

Dikkat: Tıraş başlığı hassastır. Dikkatli tutun. Tıraş başlığı hasar görmüşse değiştirin.



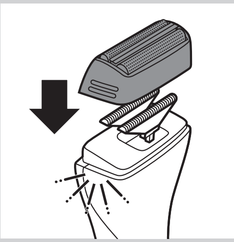
3 Tıraş başlığını ılık suyla durulayın.

Hasar görebileceği için, tıraş başlığını temizleme fırçası ile temizlemeyin.



4 Temizlik fırçasıyla kesicilerde kalan tüyleri temizleyin.

Dikkat: Hasara neden olabileceği için bıçakları belirtilenden farklı bir yönde fırçalamayın.



5 Temizlik işleminden sonra, tıraş başlığını cihazın üzerine takın ('klik' sesi duyulur).

Değiştirme

Cihazı sık kullanıyorsanız, tıraş folyosunu ve kesicileri yılda bir kez değiştirin.

Tıraş folyosu

1 Tıraş başlığını cihazdan çekerek çıkarın.

2 Eski tıraş folyosunu tıraş başlığından çıkartın.

3 Yeni tıraş folyosunu tıraş başlığına takın ('klik' sesi duyulur).

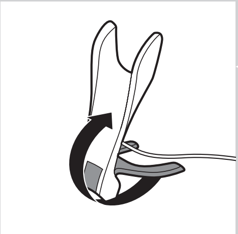
Bıçaklar

1 Tıraş başlığını cihazdan çekerek çıkarın.

2 Bıçakları çıkarın.

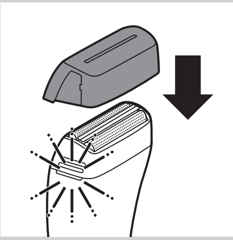
3 Yeni bıçakları cihaza takın ('klik' sesi duyulur).

Saklama



Seyahatteyken ve saklarken kolaylık sağlaması için şarj standını katlayabilirsiniz.

1 Şarj standını katlamak için: Şarj standının tabanını cihaz tutma aparatına doğru katlayın.



2 Koruyucu kapağı tekrar tıraş ünitesine takın ('klik' sesi duyulur).

Seyahat kilidi (sadece QS6161)

Cihazda seyahat sırasında yanlışlıkla açılmasını önleyen entegre bir seyahat kilidi bulunmaktadır.

1 Seyahat kilidini etkinleştirmek için, düzeltme başlığı açma/kapama düğmesini, tıraş başlığı açma/kapama düğmesini veya her iki düğmeyi seyahat kilidi göstergesi 3 kez yanıp sönünceye kadar en az 4 saniye boyunca basılı tutun.

◗ Seyahat kilidi sadece gösterge sürekli olarak yandığında etkinleştirilir.

2 Seyahat kilidini devre dışı bırakmak için, düzeltme başlığı açma/kapama düğmesini, tıraş başlığı açma/kapama düğmesini veya her iki düğmeyi seyahat kilidi göstergesi 4 kez yanıp sönünceye kadar en az 4 saniye boyunca basılı tutun.

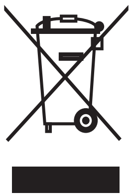
◗ Seyahat kilidi devre dışı bırakılır ve cihaz açılır.

Dikkat: Seyahat kilidini cihaz şarj olurken de devre dışı bırakabilirsiniz.

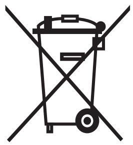
Aksesuarların sipariş edilmesi

Aksesuar veya yedek parça satın almak için **www.shop.philips.com/service** adresini ziyaret edin ya da Philips bayinize gidin. Aynı zamanda ülkenizdeki Philips Müşteri Hizmet Merkezi ile iletişim kurabilirsiniz (iletişim bilgileri için dünya çapında garanti kitapçığına başvurun).

Çevre



- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz.



- Dahili şarj edilebilir pil, çevreyi kirletebilecek maddeler içermektedir. Cihazı atmadan ya da resmi toplama noktasına teslim etmeden önce mutlaka pili çıkarın. Pili, piller için resmi toplama noktasına teslim edin. Pili çıkarmakta güçlük çekiyorsanız, cihazı bir Philips servis merkezine de verebilirsiniz. Bu merkezin personeli pili sizin için çıkaracak ve atık işlemleri çevreye zarar vermeyecek şekilde gerçekleştirilecektir.

Şarj edilebilir pilin çıkarılması

Şarj edilebilir pili ancak tamamen boşaldığında çıkartın.

1. Cihazın fişini prizden çekin ve cihazın motoru durana kadar cihazı çalıştırın.
2. Tıraş başlığını ve bıçakları cihazdan çıkarın.
3. Üst başlıktaki dört vidayı bir tornavida ile çıkarın.
4. Kapağı çıkarın.
5. Tornavidayı arka panelin altına sokun ve paneli çıkarın.
6. Tornavidayı ana ünitenin altına sokun ve kapağı çıkarın.
   - Şimdi baskılı devre kartını göreceksiniz.
7. Pili baskılı devre kartından ayırın.

Pil şeritleri keskindir, dikkatli olun.

Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız, lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin veya dünya çapında garanti kitapçığını okuyun.

100% recycled paper
100% papier recyclé

www.philips.com

8222.002.0065.2